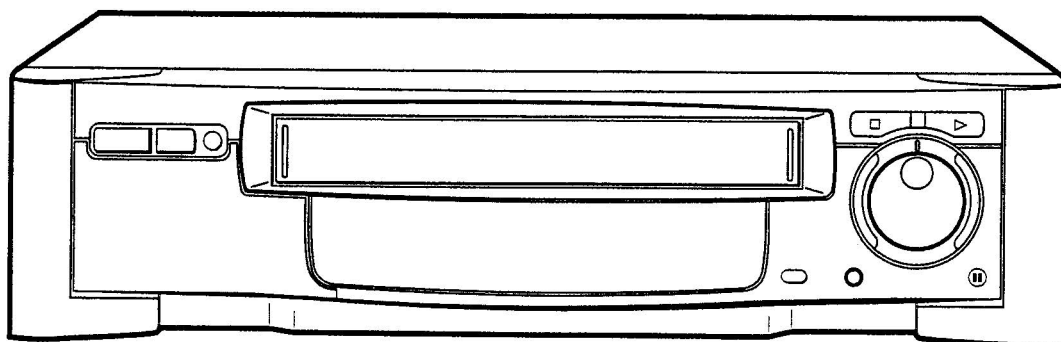




BEDIENUNGSANLEITUNG

VIDEORECORDER

HS-541V(G)



SHOWVIEW

DIESER VIDEORECORDER ARBEITET IM **VHS** SYSTEM. VERWENDEN SIE FÜR DIESES MODELL AUSSCHLIEßLICH KASSETTEN, DIE DIE BEZEICHNUNG **VHS** TRAGEN.

DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR DEN BETRIEB IHRES GERÄTES. LESEN SIE SIE UNBEDINGT DURCH, BEVOR SIE IHREN VIDEORECORDER IN BETRIEB NEHMEN.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch...

zum Kauf des Mitsubishi HS-541V Videorecorder. Mit diesem Gerät haben Sie ein Spitzenprodukt von Mitsubishi erworben. Neben der umfangreichen Ausstattung und der überzeugenden Bild- und Ton-Technik, ermöglicht Ihnen die neue Funktion Auto set-up die problemlose Ersteinstellung des Videorecorders.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem neuen Mitsubishi HS-541V.

Aufbau der Anleitung

Wenn Sie sich mit dieser Anleitung beschäftigen, klappen Sie bitte die beiden vorderen Ausklappseiten heraus, damit Sie eine Übersicht über alle wesentlichen Bedienelemente haben.

Diese Anleitung ist wie folgt aufgebaut:

Kapitel I erklärt, wie Sie den Recorder anschließen und betriebsbereit machen. Kapitel II bietet Ihnen einen Überblick über alle Bandlauffunktionen. Kapitel III zeigt Ihnen alle Aufnahmemöglichkeiten. Kapitel IV zeigt Möglichkeiten für die Wiedergabe. Kapitel V beschreibt die erweiterten Funktionen Ihres Videorecorders. Bei Problemen und Störungen lesen Sie bitte zuerst Kapitel VI, bevor Sie den Kundendienst rufen.

In Kapitel VII finden Sie ein Stichwortverzeichnis und eine Übersicht der technischen Daten in Kapitel VIII. Weiterhin finden Sie in diesem Handbuch eine kurze Beschreibung der Fernbedienung (siehe Klappseite). Auf Klappseite befindet sich eine Liste der ShowView-Leitzahlen, die Sie für die Einstellung des Videorecorders auf das ShowView-Programmiersystem benötigen (siehe Seite 10).

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, da sie wichtige Informationen zum Betrieb Ihres neuen Videorecorders enthält.

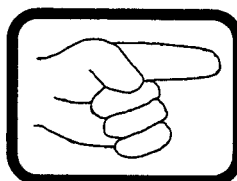
Erklärung der Hinweiszeichen

Wir verwenden in dieser Bedienungsanleitung folgende Zeichen, um Sie auf etwas hinzuweisen:



ACHTUNG!

Wenn dieses Zeichen neben dem Text steht, müssen Sie den Warnhinweis unbedingt beachten, um schwere Bedien- und Funktionsfehler zu vermeiden.



HINWEIS!

Dieses Zeichen weist Sie auf weitere Bedienungsmöglichkeiten hin und hilft, Bedienungsfehler zu vermeiden.

ShowView ist ein beantragtes Warenzeichen der Gemstar Development Corp. Das ShowView-System wurde hergestellt unter der Lizenz der Gemstar Development Corporation.

Achtung: Unerlaubtes Mitschneiden von Fernsehprogrammen oder anderem Material könnte u.U. einen Verstoß gegen das Urheberrecht darstellen.

Konstruktion und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. (Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.)

Dieser Videorecorder entspricht den Anforderungen der EG Richtlinie 89/336/EEC, „Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit“ und der Richtlinie 73/23/EWG, „Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen“ geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG. Die Anforderungen zur Störfestigkeit nach EN 55020 und zur Störaussendung nach EN 55013 werden eingehalten bei Benutzung im Wohnbereich, in Geschäfts- und Gewerbebereichen sowie in Kleinbetrieben, sowohl innerhalb als auch außerhalb der Gebäude. Die Einsatzorte sind dadurch gekennzeichnet, daß sie direkt an die öffentliche Niederspannungs-Stromversorgung angeschlossen sind.

Maschinenlärminformationsverordnung 3. GSGV, 18.01.91: Der arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß ISO 7779 oder IEC 704-1.

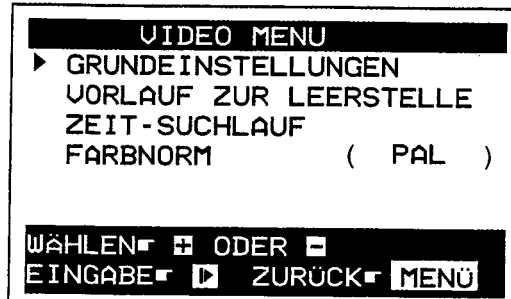


Dem Warnhinweis auf der Hinterseite dieses Videorecorders ist besondere Bedeutung beizumessen. Nehmen Sie keinesfalls die obere Abdeckung ab, da Sie sich hierbei der Gefahr eines Stromschlages aussetzen.

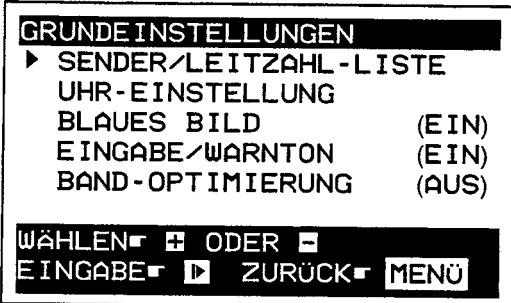
BILDSCHIRM-MENÜS

Um Ihnen trotz der Funktionsvielfalt des HS-541V eine bedienungsfreundliche und übersichtliche Gerätefront, sowie Fernbedienung, zu bieten, sind Programmiermenüs und weniger häufig nötige Funktionen in die Bildschirm-Menüs verlagert worden. Der Umgang mit den Menüs wird durch das Farbleit-System, sowie durch eingeblendete Informationszeilen denkbar einfach.

Einmal die MENÜ-Taste drücken



Wählen Sie den gewünschten Punkt mit der JOG oder der JOG -Taste. Drücken Sie dann SHUTTLE -Taste, worauf das gewählte Menü erscheint.

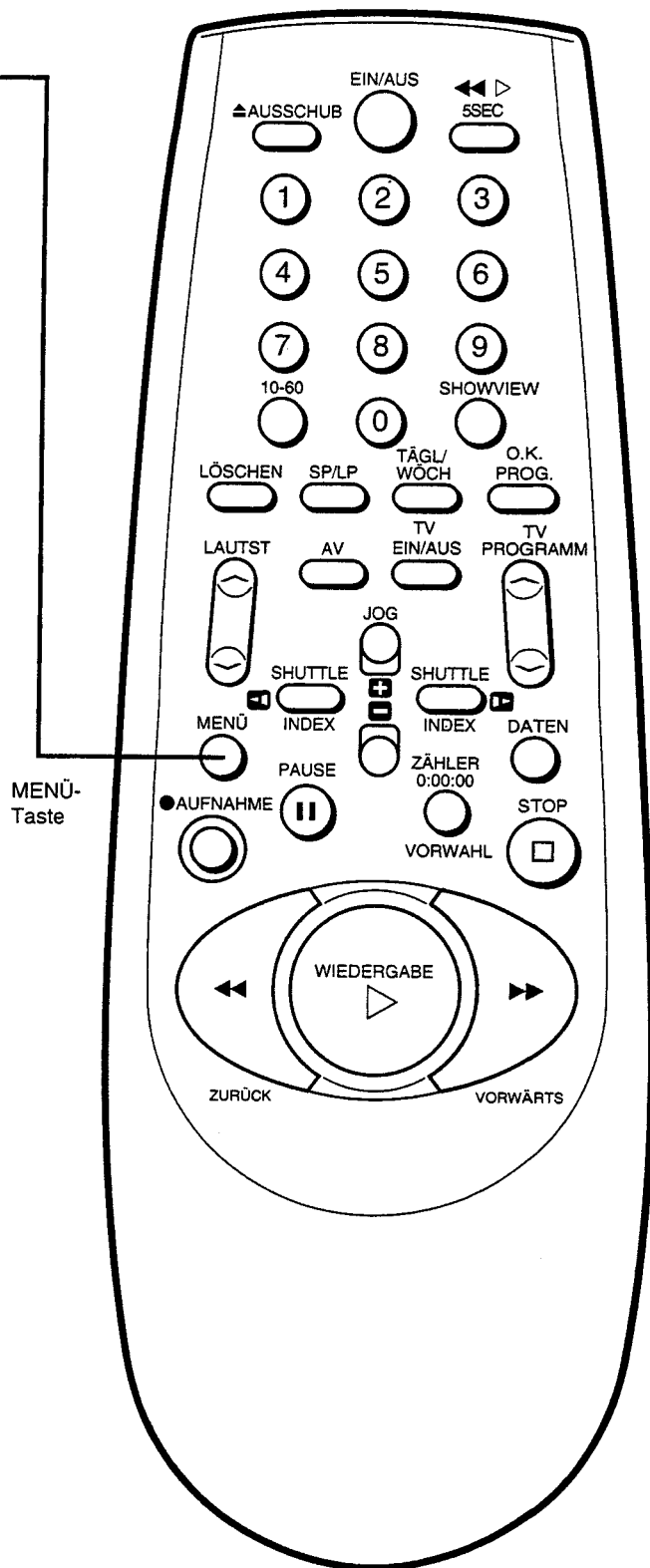


Durch Drücken der MENÜ-Taste können Sie ein Menü jederzeit verlassen.



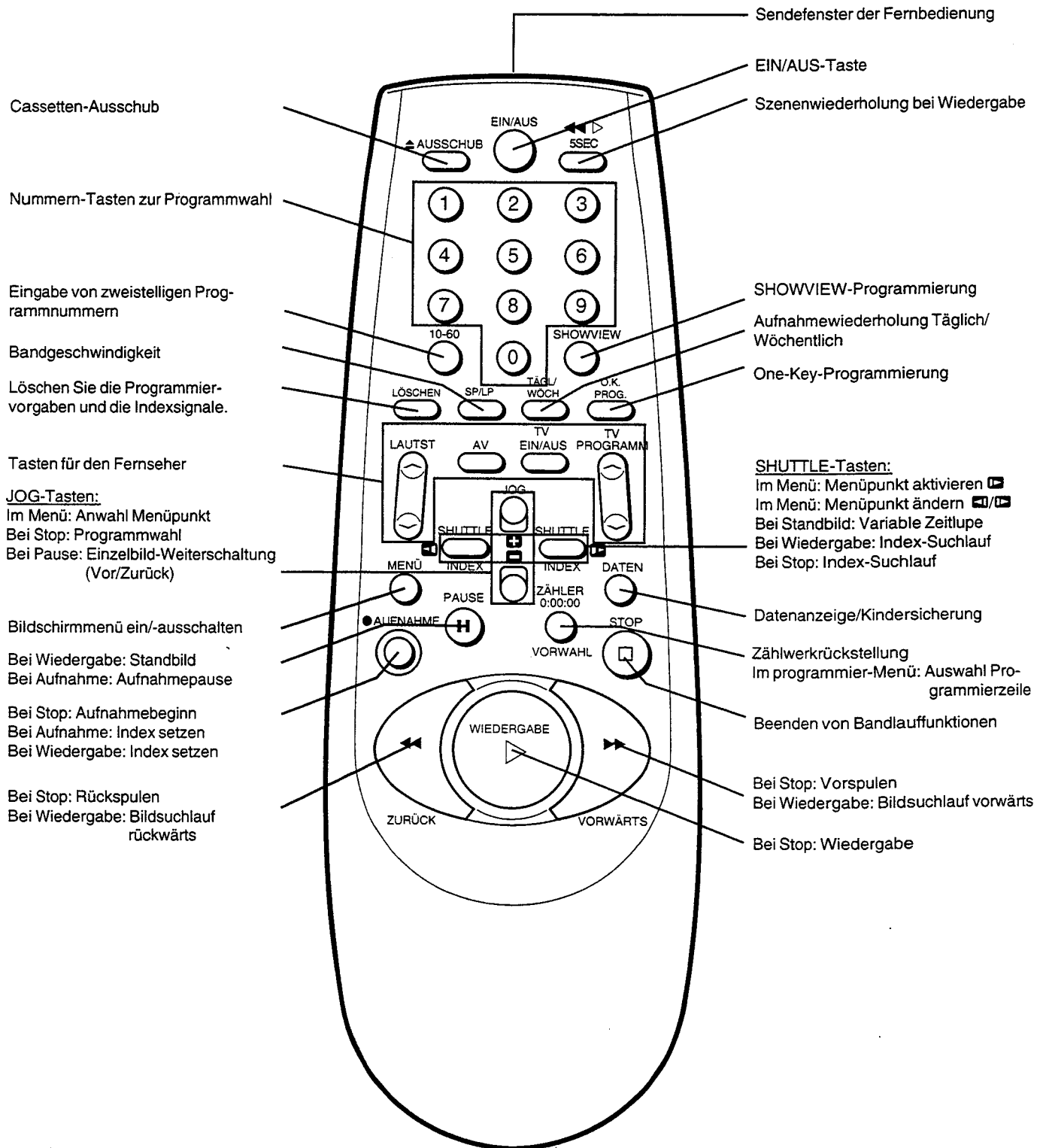
Sollte Ihre Fernbedienung einmal nicht greifbar bzw. defekt sein, dann können Sie dennoch Ihren HS-541V zu programmierten Aufnahmen nutzen. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die O.K.PROG.-Taste am Videorecorder, um in das Programmier-Menü zu gelangen.
2. Geben Sie Schritt für Schritt die einzelne Programmierdaten ein, indem Sie jeweils die O.K.PROG.-Taste so lange drücken und halten, bis die entsprechende Eingabe korrekt ist. Lassen Sie nach abgeschlossenen Eingaben die O.K.PROG.-Taste los, springt der Cursor nach 4 Sekunden zum nächsten Programmpunkt weiter.
3. Haben Sie alle Eingaben vorgenommen, setzen Sie BESTÄTIGEN auf JA, worauf der Videorecorder in Aufnahmebereitschaft geht.
4. Sollten Sie einmal vorzeitig, d.h. vor Eingabe sämtlicher Programmierdaten, das Menü verlassen wollen, drücken Sie die PAUSE-Taste.



FERNBEDIENUNG

Damit Sie in jeder Situation die wichtigsten Funktionen vor Augen haben, werden diese nachfolgend kurz beschrieben. Ausführliche Beschreibungen der einzelnen Tastenfunktionen finden Sie in den nachfolgenden Sachkapiteln.



SHOWVIEW LEITZAHLEN

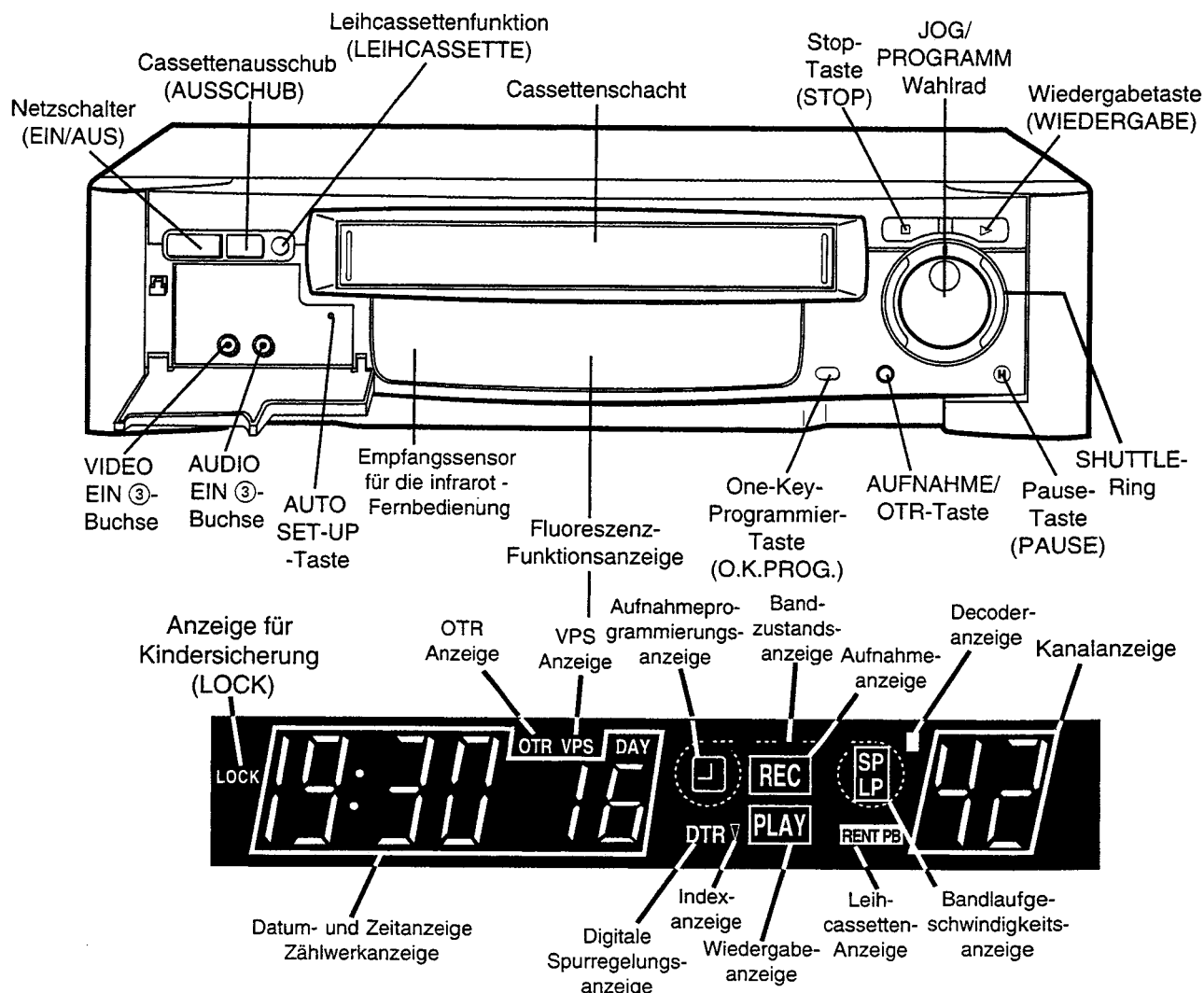
DEUTSCHE SENDER	LEIT-ZAHL	DEUTSCHE SENDER	LEIT-ZAHL	SATELLITEN SENDER	LEIT-ZAHL
ARD	001	Südwest 3 (Rhein)	030	BBC WSTV	112
ARD (Bremen)	003	Südwest 3 (Saarland)	031	Bravo	125
Arte	010	TD1	046	Children's Channel	110
B 1 (Berlin)	027	Theaterkanal	043	CNN	126
Bayern	018	TV Weiß-Blau	044	Discovery	124
DSF	012	VOX	011	Eurosport	107
Euro News	013	West 3	017	FilmNet	114
Ferns. a. Berlin	041	VIVA	122	Galavision	108
Hessen 3	026	ZDF	002	MTV Europe	109
K5 (Berlin)	038	Europäische Sender		Movie Channel	104
Kabelkanal	008	BF1 (Belgien)	098	Premiere	117
Kabel Ludwigshafen	042	BF2 (Belgien)	099	3 SAT	118
MDR (Sachsen-Anh.)	033	BN1 (Belgien)	096	SAT 1	116
MDR (Sachsen)	032	BN2 (Belgien)	097	Screen Sports	106
MDR (Thüringen)	034	DK1 (Dänemark)	091	Sky movies	103
Mischkanal	047	DK2 (Dänemark)	092	Sky movies Gold	111
NDR3 (Bremen)	025	DRS (Schweiz)	024	Sky News	102
NDR3 (Mecklenburg)	022	EuroSport	107	Sky One	101
NDR 3 (Niedersachsen)	021	FR2 (Frankreich)	094	Sky Sports	105
NDR 3 (Schleswig-Hol.)	019	FR3 (Frankreich)	095	Super Channel	144
NDR 3 (Hamburg)	020	MTV Europe	109	RTL4	113
n-tv	007	NL1 (Niederlande)	088	RTL plus	115
Offener Kanal	045	NL2 (Niederlande)	089	TV 5 Europe	133
ORB (Brandenburg)	035	NL3 (Niederlande)	090	UK Gold	123
Premiere	117	ORF1 (Österreich)	014		
PRO 7	006	ORF2 (Österreich)	015		
RTF (Leitzberg)	037	RTSR (Schweiz)	016		
RTL Plus	004	RTSI (Schweiz)	023		
RTL 2	009	S+ (Schweiz)	039		
3 SAT	118	SuperChannel	144		
SAT 1	005	TF1 (Frankreich)	093		
SFB	036	TRT (Türkei)	040		
Südwest 3 (Baden)	029	TV5 (Frankreich)	133		



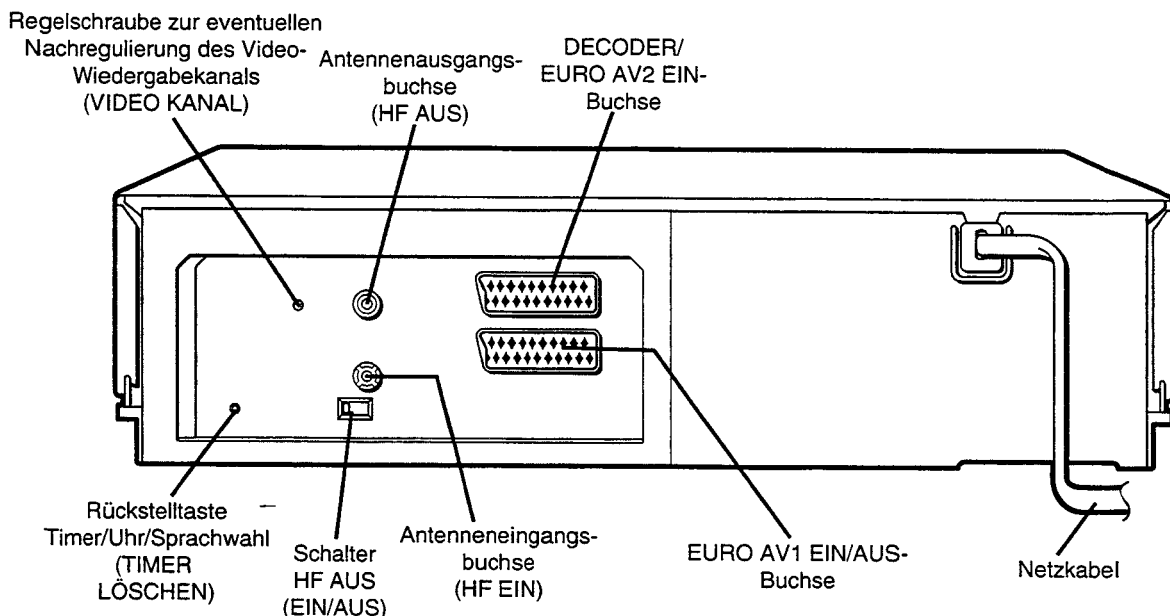
Änderungen und Modifikationen an den Leitzahlen des ShowView-Systems kommen häufig vor. Schlagen Sie daher regelmäßig in Ihren lokalen Fernsehzeitschriften und Tageszeitungen nach. Bitte berücksichtigen Sie auch die Hinweise auf Seite 10 unter Punkt C im Kapitel „Automatische Einstellung der Sender und ShowView-Leitzahlen“.

VIDEORECORDER

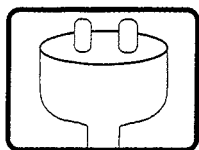
Bedienelemente und -anzeigen



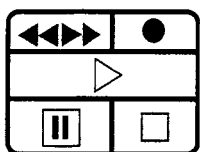
ANMERKUNG: Der Tag und die aktuelle Uhrzeit leuchten auf und zeigen dadurch an, daß sich der Videorecorder in Aufnahmebereitschaft befindet. Die Senderanzeige sowie die Bandgeschwindigkeitsanzeige leuchten auf und zeigen so an, daß der Videorecorder eingeschaltet ist.



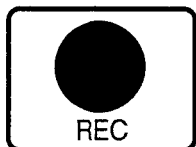
Inhaltsverzeichnis



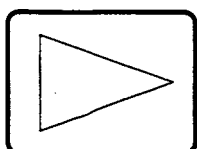
Aufstellen und Anschließen



Grundfunktionen



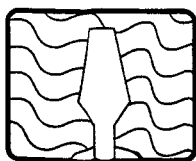
Aufnahmemöglichkeiten



Wiedergabemöglichkeiten



Erweiterte Funktionen



Fehlerbeseitigung

Seite 3-12	
Sicherheitsvorkehrungen beim Einsatz dieses Videorecorders	4
Anschluß des Videorecorders an Antenne, Stromnetz und Fernsehgerät	5
Videorecorder an andere Geräte anschließen (falls gewünscht)	5
Batterien in die Fernbedienung einlegen	6
Bedienung des Fernsehers mit der Fernbedienung des Videorecorders	6
Video-Wiedergabekanal am Fernseher einstellen	7
Sprache der Videorecorder-Menüs einstellen	7
Uhrzeit und Datum einstellen und ändern	8
Automatische Einstellung der Sender und ShowView-Leitzahlen	9, 10, 11, 12

Seite 13-15	
Aufnehmen von Fernsehsendungen	13
Wiedergabe	14
Bildsuchlauf	14
Standbild	14
Weiterrücken des Standbildes	14
Vor- und Zurückspulen	14, 15
Automatischer Rückspulmechanismus	15
Farbleit-System	15

Seite 16-19	
AUFNAHME-Taste	16
Bandgeschwindigkeit	16
Aufzeichnung eines Programmes, während Sie ein anderes ansehen	16
VPS-Programmierung	16
Externe Geräte	16
One-Touch-Recording (AUFNAHME/OTR)	17
One-Key-Programmierung (O.K.PROG.)	17, 18
ShowView-Programmierung	18, 19
Regelmäßiges Aufzeichnen	19
Programmierung von 8 Sendungen	19
Aufnahme von Satellitensendungen	19
Aufzeichnung verschlüsselter Fernsehprogramme	19

Seite 20-21	
Wiedergabe ab markierter Stelle (Indexsuche)	20
Indexsignale löschen	20
Vorlauf zur Leerstelle & Stop	20
Absoluter Zeit-Suchlauf	20, 21
Relativer Zeit-Suchlauf	21
Szenenwiederholung	21
NTSC-Wiedergabe (Auf PAL-Fernsehgeräten)	21

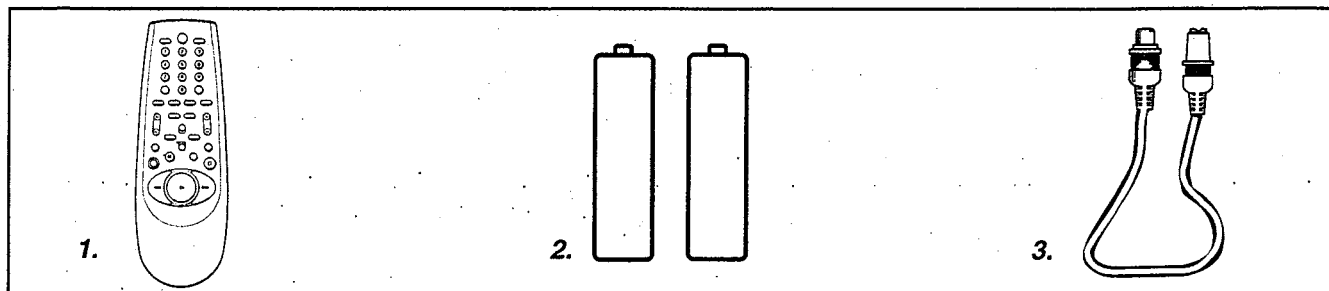
Seite 22-25	
Band-Optimierung	22
Leihcassetten-Schaltung	22
Signal-/Warnon (automatischer Piepton)	22
Kindersicherung (LOCK)	23
Speicherabsicherung bei Stromausfall	23
Digitale Spurregelungsautomatik (DTR)	23
Einstellung auf andere Farbsysteme	23
Blaues Bild	23
Quick Look (Blicksuchlauf)	23
Szenenanfügung (Assemble-Schnitt)	24
Schnittkontrolle	24
Kopieren mit 2. Recorder (Überspielen)	25

Seite 26	
Fehlerbeseitigung	26



Aufstellen und Anschließen

Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, daß folgendes Zubehör vorhanden ist: 1. Fernbedienung, 2. Batterien, 3. Antennenkabel. Falls einige dieser Teile fehlen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltfreundlich.



Sicherheitsvorkehrungen beim Einsatz dieses Videorecorders

Ehe Sie sich für einen Aufstellungsort für Ihren neuen Videorecorder entscheiden, sollten Sie folgende Punkte in Betracht ziehen:



Das Gerät darf unter keinen Umständen Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt (Kurzschlußgefahr bzw. Gefahr eines Stromschlages) oder in einer Werkstatt (Probleme mit Staub, Vibrationen oder Magnetfeldern) aufgestellt werden. Halten Sie den Videorecorder von Wärmequellen (Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung) und Klimaanlage fern.



Das VCR nicht abdecken und die Belüftungslöcher blockieren.
Das VCR nicht dort aufstellen, wo der Platz eng ist. Wenn Sie das VCR in einen Bücherschrank stellen oder in einem Kabinett einbauen, sicherstellen, daß die Luft umfließen kann. Überhitzung kann Schaden verursachen und die Haltbarkeit dieses VCR reduzieren. Auf eine stabile, nicht schwingende Fläche stellen.



Große Temperaturschwankungen und Feuchtigkeit sind unbedingt zu vermeiden. Kondensation kann Bänder und Bandtransporteinrichtungen ruinieren. Sollte der Videorecorder bei der Erstaufstellung einer heftigen Temperaturschwankung unterliegen, schließen Sie den Videorecorder zwar ans Stromnetz an und schalten ihn EIN, lassen ihn aber ungefähr zwei Stunden lang unbenutzt stehen. Dadurch wärmt sich das Gerät langsam auf und verdunstet eventuell vorhandene Kondensation.



Stellen Sie keine schweren Gegenstände, z.B. den Fernseher, auf den Recorder, da sich dadurch das Gehäuse des Recorders verziehen kann. Kommen Sie keinesfalls mit Teilen im Inneren des Videorecorders in Berührung und stecken Sie keine anderen Gegenstände als Kassetten in das Gerät. Fremdkörper können erhebliche Schäden am Videorecorder hervorrufen.



Stellen Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten (Blumenvasen, Trinkgläser) auf den Videorecorder. Eindringende Feuchtigkeit führt zu Feuer, elektrischen Schlägen oder Kurzschluß.



Stellen Sie unbedingt sicher, daß sämtliche elektrischen Anschlüsse (darunter Stromstecker, Verlängerungskabel und Anschlüsse zwischen einzelnen Geräteteilen) den Anleitungen des Herstellers entsprechen. Ziehen Sie stets das Stromkabel ab, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse anbringen bzw. umstecken.



Entnehmen Sie nach Benutzung des Videorecorders die Cassette und schalten Sie das Gerät aus. Bedenken Sie immer, daß der Videorecorder selbst bei abgeschaltetem Strom noch immer an das Stromnetz angeschlossen ist.



Ein schadhaftes Stromkabel ist ein potentielles Brand-, Stromschlag- oder Kurzschlußrisiko. Ziehen Sie das Stromkabel des Videorecorders immer am Stecker (und niemals am Kabel) aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, daß das Kabel nicht über längere Zeit hinweg mit dem Gerätegehäuse in Kontakt kommt. Trennen Sie den Videorecorder bei längerer Abwesenheit immer vom Netz und entfernen Sie den Antennenstecker.



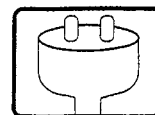
Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch bzw. befeuchten Sie ein sauberes Tuch leicht mit einem milden Reinigungsmittel. Haben Sie Zweifel hinsichtlich Installation, Betrieb oder Betriebssicherheit des Gerätes, treten Sie unverzüglich mit Ihrem Händler in Verbindung.



Vermuten Sie irgendwelche Funktionsstörungen des Videorecorders bzw. Geräteschäden, schalten Sie das Gerät unverzüglich ab, ziehen den Netzstecker und treten mit Ihrem Händler in Verbindung. Entfernen Sie unter keinen Umständen festangebrachte Abdeckungen, da Sie dadurch einen gefährlichen Stromschlag erleiden können.



Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet, sofern es nicht ausdrücklich darauf ausgelegt ist oder einen Standby-Modus aufweist. In einigen Fällen sind zum Abschalten des Gerätes spezielle Vorkehrungen für gebrechliche bzw. behinderte Personen zu treffen.



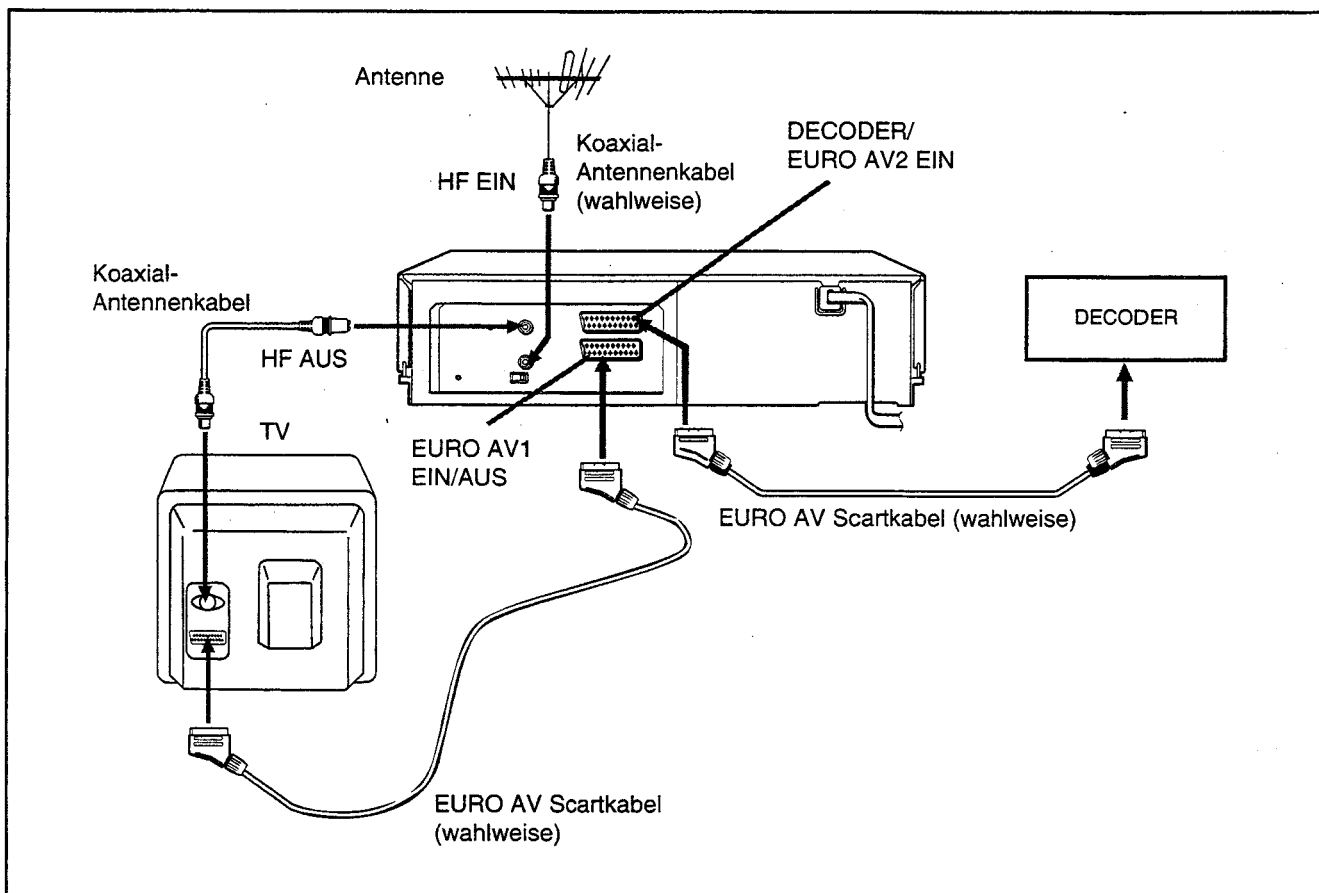
Aufstellen und Anschließen

■ Anschluß des Videorecorders an Antenne, Stromnetz und Fernsehgerät

Haben Sie sich für einen Aufstellplatz entschieden, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1. Stecken Sie das Antennenkabel in die HF EIN-Buchse des Videorecorders ein und verbinden dann die HF AUS-Buchse des Videorecorders mit der Antennenbuchse des Fernsehers über das mitgelieferte Koaxialkabel.
2. Sie können jetzt Ihr Fernsehgerät und Ihren Videorecorder an das Netz anschließen.

Tip: Falls Ihr Fernseher/Monitor einen EURO AV/SCART-Anschluß hat, so können Sie Ihren Videorecorder über ein SCART-Kabel mit dem Fernseher/Monitor verbinden. Die Wiedergabequalität wird so verbessert. (SCART-Kabel erhalten Sie im Fachhandel.)



■ Videorecorder an andere Geräte anschließen (falls gewünscht)

Durch die Auswahl eines externen Kanals wie z. B. L1, L2 oder L3 können Sie die Euro AV Scart-Buchsen an der Hinterseite dieses Videorecorders nutzen. So wählt z. B. L1 die EURO AV1 EIN/AUS-Buchse, L2 die DECODER/EURO AV2 EIN-Buchse und L3 die AUDIO EIN ③/VIDEO EIN ③-Buchse aus, die sich an der Vorderseite dieses Videorecorders befinden.

Sie können an Ihren Videorecorder wahlweise auch einen Camcorder, einen Satelliten-Empfänger oder einen Pay-TV-Decoder anschließen. Verwenden Sie dazu Kabel mit mindestens einem Scart-Stecker. Der Stecker am anderen Ende des Kabels wird in das externe Gerät eingesteckt. Da der Videorecorder zwei Scart-Buchsen hat, können Sie ihn auch an zwei Geräte gleichzeitig anschließen (z. B. an Pay-TV-Decoder und Fernsehgerät).



Um eine externe Zuspieldquelle auszuwählen (L1, L2 oder L3), drücken Sie die JOG ■-Taste der Fernbedienung.

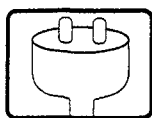


Die externen Kanäle sind wie folgt mit den Anschlußbuchsen verknüpft:

L1 = EURO AV1 EIN/AUS-Buchse

L2 = EURO AV2 EIN-Buchse (Decoder)

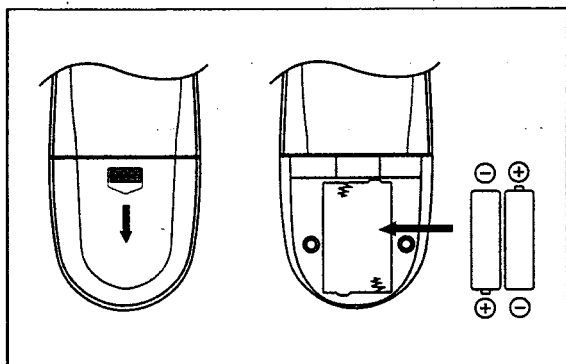
L3 = AUDIO/VIDEO EIN ③-Buchse (Vorderseite)



Aufstellen und Anschließen

■ Batterien in die Fernbedienung einlegen

Legen Sie die mitgelieferten Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung (siehe dazu die Abbildung unten). **Bitte sehen Sie die Fernbedienung als die „Kommandozentrale“ ihres Mitsubishi-Videorecorders an, die Bedienung am Recorder selbst ist nur in wenigen Fällen nötig.**



Die Fernbedienung funktioniert aus einem Abstand von maximal 7 Metern.



Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht (Batteriesammelbehälter). Batterien niemals erhitzen, auseinandernehmen oder verbrennen. Batterien sind hochgiftig und müssen für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden!



Der Batteriesatz sollte immer komplett gewechselt werden.



Stellen Sie sicher, daß sich zwischen Ihrem Fernsehsitzplatz und dem Videorecorder keinerlei Hindernisse befinden, z. B. eine vor dem Infrarotsensor für die Fernbedienung abgelegte Videokassette.

■ Bedienung des Fernsehers mit der Fernbedienung des Videorecorders

Sie können die Fernbedienung dahingehend programmieren, daß sie auch bei Fernsehgeräten diverser anderer Hersteller einige Grundfunktionen ausführt. Die Fernbedienung ist werkseitig auf Mitsubishi-Fernsehgeräte eingestellt. Bei Geräten anderer Hersteller müssen Sie den nachfolgenden Anleitungen Folge leisten, um die Fernbedienung auf den Einsatz mit Ihrem Fernsehgerät zu programmieren.

1. Stellen Sie das Fernsehgerät auf den Stand-By-Betrieb ein.

2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Einschalttaste für das Fernsehgerät. Wählen Sie dann in der Tabelle oben Ihr TV-Modell aus und drücken die unter der entsprechenden Rubrik aufgeführte Taste. Lassen Sie danach die Einschalttaste wieder los.

TV-Modell	Code-Taste
Mitsubishi	1, 2, 3, 4
Philips	5
Samsung	5
Akai	5, DATEN
Loewe	5
Sony	6
Toshiba	7
Blaupunkt	8
Grundig	8
Itt	9
Nokia	9, 0, TV PROGRAMM ✓
Graetz	9
Hitachi	10-60, SP/LP, 9, ZÄHLER 0:00:00
Sharp	◀▶ 5 SEC
JVC	LÖSCHEN
Panasonic	LAUTST ^ oder v, SHUTTLE ◻ oder ◼
Sanyo	DATEN
Ferguson	JOG ◻
Thomson	JOG ◻
Nordmende	JOG ◻

Bei Auswahl der richtigen Code-Taste wird das Fernsehgerät eingeschaltet. Wird bei der Auswahl einer dieser Tasten der Strom nicht eingeschaltet, müssen Sie die anderen in der Tabelle aufgezeigten Tasten versuchen.



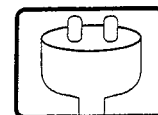
Selbst wenn Ihr TV-Modell nicht in der Tabelle aufgelistet ist, können Sie die Fernbedienung möglicherweise trotzdem auf Ihr Fernsehgerät programmieren. Probieren Sie dazu nacheinander alle in der Tabelle aufgeführten Code-Tasten aus.



Je nach TV-Modell kann bei einigen oder möglicherweise auch allen TV-Betriebstasten die Funktion unterbleiben.



Beim Einlegen neuer Batterien müssen Sie die Code-Nummer des TV-Modells neu eingeben.



Aufstellen und Anschließen

■ Video-Wiedergabekanal am Fernseher einstellen

An Ihrem Fernsehgerät muß ein freier Kanal für die Wiedergabe der Videorecorderzuspielungen reserviert sein. Stellen Sie den Video-Wiedergabekanal folgendermaßen ein:

Tip: Bei Einsatz eines Scart-Kabels müssen Sie den HF AUS-Schalter auf AUS stellen. In diesem Fall stellen Sie am Fernseher nicht den Videokanal sondern den AV-Kanal ein. Sie können dann die folgende Anleitung außer acht lassen, die nur auf Geräte ohne Scart-Kabel zutrifft.

1. Schalten Sie den Videorecorder mit der blauen EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung ein.
2. Schalten Sie den Fernseher ein.
3. Drücken Sie die MENÜ-Taste auf der Fernbedienung.
4. Wählen Sie am Fernseher einen freien Programmplatz aus und stellen diesen auf UHF-Kanal 36 ein. Richten Sie sich nach der Bedienungsanleitung des Fernsehers. Der Videorecorder ist werkseitig auf UHF-Kanal 36 eingestellt. Jetzt sollten Sie auf dem Bildschirm das Sprachmenü (siehe nächste Seite) des Videorecorders sehen.



Sollte der Video-Wiedergabekanal durch einen anderen Sender belegt oder gestört werden oder seinerseits einen anderen Kanal stören, bemerken Sie das durch Farbverzerrungen oder Unschärfe in der Menüschrift. In diesem Fall müssen Sie feinjustieren.

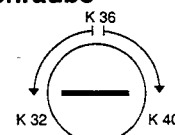
Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie auf dem gewählten TV-Programmplatz einen freien Kanal im Bereich UHF-Kanal 32 bis 40 ein. Richten Sie sich nach der Bedienungsanleitung des Fernsehers.
2. Drehen Sie dann vorsichtig die Regulierschraube an der Rückseite des Videorecorders mit einem geeigneten Schraubenzieher, bis das Sprachmenü störungsfrei auf dem Fernsehschirm erscheint.



Bei Verwendung eines Fernsehers ohne Kanal-direktwahl müssen Sie zunächst an der Regelschraube des Videorecorders den Ausgabekanal ändern. Stimmen Sie dann Ihren TV-Programmplatz per Sendersuchlauf auf die neue Frequenz ab.

VIDEO-KANAL-Regelschraube



■ Sprache der Videorecorder-Menüs einstellen

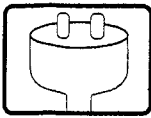
Das jetzt sichtbare Menü bietet Ihnen 3 Sprachen zur Auswahl an. (Falls das Sprachen-Menü nicht angezeigt wird, müssen Sie es durch Drücken der MENÜ-Taste aufrufen.) Drücken Sie „JOG“ oder „JOG“, bis der weiße Pfeil (der „Cursor“) auf die gewünschte Sprache zeigt. Drücken Sie dann die SHUTTLE-Taste. Das Video-Menü erscheint dann in der von Ihnen gewählten Sprache. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um das Menü zu verlassen. Nun sind alle Menüs auf die gewählte Sprache eingestellt.



Wenn die falsche Sprache gewählt wurde, drücken Sie die TIMER LÖSCHEN-Taste auf der Rückseite des Recorders mit einem spitzen Gegenstand. Der Recorder ist dann wieder im Grundzustand.



Wie Sie hier sehen, sind die umfassenderen Bildschirmmenüs mit Bedienungshinweisen versehen. Diese geben Ihnen kurz die nächst-möglichen Schritte an. Zur übersichtlichen Steuerung sind Menüs und Fernbedienungstastatur übereinstimmend farblich gestaltet. Weitere Details finden Sie in Kapitel II.

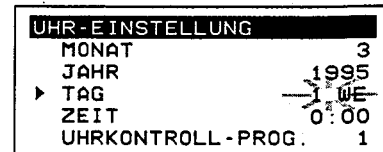


Aufstellen und Anschließen

Uhrzeit und Datum einstellen und ändern

Dieser Videorecorder ist so konzipiert, daß nach dem Einrichten der Sender die Uhrzeit automatisch eingestellt wird. Leider kann der Videorecorder das Datum nicht automatisch einstellen; dieses muß von Hand eingegeben werden. Stellen Sie daher zunächst das Datum ein, bevor Sie mit dem Einrichten der Sender beginnen.

1. Schalten Sie den Videorecorder ein und stellen Sie Ihr TV-Gerät auf den Video-Wiedergabekanal ein.
2. Drücken Sie die MENÜ-Taste. (Das VIDEO MENU erscheint auf dem Bildschirm.)
3. Wählen Sie das Menü GRUNDEINSTELLUNGEN, indem Sie die JOG-Tasten und danach die SHUTTLE -Taste drücken. Mit diesem Verfahren wählen Sie auch das Menü UHR-EINSTELLUNG. Wählen Sie nun auf gleiche Weise den Menüpunkt UHR-EINSTELLUNG an.
4. Die Anzeige MONAT blinkt. Stellen Sie mit JOG  oder  den aktuellen Monat ein und bestätigen die Eingabe mit der SHUTTLE -Taste.
5. Nun blinkt die Jahresanzeige. Wiederholen Sie Schritt 4 für JAHR und TAG.



Bei Einsatz der automatischen Sendereinstellung wird die richtige Uhrzeit automatisch eingestellt.

6. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um das Menü UHR-EINSTELLUNG zu verlassen und dadurch die Uhr einzuschalten.



Um Fehler zu korrigieren oder Änderungen vorzunehmen, wiederholen Sie Schritte 2 - 6.



Falls der Videorecorder die korrektion Signale nicht erkennt, muß die Uhrzeit von Hand eingestellt werden.

Gehen Sie in diesem Fall ebenso wie beim Einstellen des Datums vor.

Der UHRKONTROLL-PROG. ist werkseitig auf Kanal 1 eingestellt. Dadurch kann der Videorecorder täglich Uhrzeit automatisch sekundengenau nachregeln (siehe Seite 9). Wollen Sie die Einstellung von UHRKONTROLL-PROG. ändern, gehen Sie folgendermaßen vor:

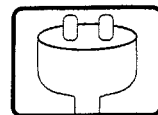
1. Drücken Sie die SHUTTLE -Taste, um UHRKONTROLL-PROG. auszuwählen.
2. Wählen Sie mit den JOG-Tasten einen anderen Kanal.
3. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um diese Funktion zu verlassen.



Je nach Ausstrahlungsgebiet ist es möglich, daß der Videorecorder die Uhrzeit nicht täglich nachregelt. In diesem Fall müssen Uhrzeit von Hand eingestellt werden.



Bei schwachem Empfangssignal kann der Videorecorder die Uhrzeit falsch einstellen. In diesem Fall müssen Sie UHRKONTROLL-PROG. auf „--“ einstellen.



Aufstellen und Anschließen

■ Automatische Einstellung der Sender und ShowView-Leitzahlen



Vor Einsatz der automatischen Sendereinstellung (siehe Seite 8) muß zunächst das Datum eingestellt werden. Wenn nicht, wird das Datum auf den 1. Januar 1995 verlegt.

A. Automatische Senderzuordnung

Dieser Videorecorder ist mit einer Funktion ausgestattet, die automatisch einige Sender einstellt und benennt und zudem die Uhrzeit genau einstellt. Sie rufen diese automatische Senderzuordnung auf, indem Sie die Sender einstellen, die VPS-Signale an PR1- PR21 aussenden.

1. Drücken Sie die AUTO SET-UP-Taste an der Vorderseite Ihres Videorecorders mit Hilfe eines Kugelschreibers oder Bleistifts.



2. Der Videorecorder tastet nun sämtliche Kanäle ab, bis alle Sender aufgefunden wurden. Falls nur ein schwaches Sendersignal angetroffen wird, tastet der Videorecorder solange weiter ab, bis er ein besseres Signal empfängt.



Nachdem der Videorecorder sämtliche Sender festgestellt hat, benennt er diese automatisch und stellt deren Leitzahlen ein. Stellen Sie sicher, daß diese Eingaben mit Ihren persönlich bevorzugten Sendereinstellungen übereinstimmen. Schwache Sender, bzw. Sender, die keine VPS-Signale ausstrahlen, werden ab Programmplatz 22 abgelegt, wobei diesen Sendern keine Namen und Leitzahlen zugeteilt werden.



Leuchten die Buchstaben „At“ auf der fluoreszierenden Anzeige auf, ist der Videorecorder soeben mit der Senderzuordnung beschäftigt. Sobald diese Anzeige erlischt, sind die Sender eingestellt.



Nachdem der Videorecorder die Senderzuordnung abgeschlossen hat, stimmt er seine Uhrzeit automatisch mit der vom Sender „ARD“ ausgestrahlten Uhrzeit ab. Bei schwachem oder verrauschtem Empfangssignal, fehlenden Textsignalen oder bei Störungen durch Interferenzsignale erfolgt das Einstellen der Uhrzeit eventuell nicht automatisch.



Dieser Videorecorder prüft täglich um 11.00 Uhr die Uhrzeit und korrigiert diese gegebenenfalls. Hierzu muß er sich im Standby Modus befinden.



Damit Sie die folgenden Funktionen durchführen können, müssen Sie sicherstellen, daß Ihr Videorecorder nicht auf einen externen Kanal wie z. B. L1, L2 oder L3 eingestellt ist

B. Sender neu einstellen

Nach Einsatz der Funktion AUTO SET-UP können Sie eventuell feststellen, daß Ihnen die Positionierung der einzelnen Sender nicht besonders entspricht. Sie stellen die Sender folgendermaßen neu ein:

1. Wählen Sie SENDER/LEITZAHL-LISTE im GRUND-EINSTELLUNGEN- Menü wie auf der Ausklappseite beschrieben wird.



Drücken Sie die DATEN-Taste, während SENDER/LEITZAHL-LISTE auf dem Bildschirm angezeigt wird, wird der schwarze Bildschirm durch das normale Fernsehbild ersetzt, in das die Details der Tabelle eingeblendet sind.

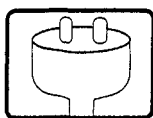
2. Wählen Sie bei aufblinkendem Cursor die zu ändernde Senderzeile mit den JOG-Tasten.

3. Drücken Sie die SHUTTLE -Taste. Der aufblinkende Bereich springt nun zur Position von „PR“.

SENDER/LEITZAHL-LISTE		
PR	SENDER	LEITZAHL
1	ARD (P)	001
2	ZDF (P)	002
3	WDR (P)	017
4	RTL (P)	004
5s	----	---
SPRUNG FEINABSTIMM ▶		
PROGR. TAUSCHEN + ODER		
EINGABE ▶ ZURÜCK MENÜ		

4. Um die Position des Senders zu ändern, drücken Sie die JOG-Tasten solange, bis sich der Sender am gewünschten Platz befindet.

SENDER/LEITZAHL-LISTE		
PR	SENDER	LEITZAHL
1	ARD (P)	001
2	RTL (P)	004
3	ZDF (P)	002
4	WDR (P)	017
5	----	---
SPRUNG FEINABSTIMM ▶		
PROGR. TAUSCHEN + ODER		
EINGABE ▶ ZURÜCK MENÜ		



Aufstellen und Anschließen

Möchten Sie weitere Sender ändern, drücken Sie die SHUTTLE -Taste und wiederholen Schritte 2 bis 4.

5. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um diese Funktion zu verlassen.

C. Benennung und Einstellung für die ShowView-Programmierung

Schwache Sender bzw. Sender, die keine VPS-Signale ausstrahlen, werden ab PR22 eingestellt, wobei diesen Sendern keine Namen und Leitzahlen zugeteilt werden. In diesem Fall müssen die Namen und Leitzahlen von Hand eingestellt werden.



Mit dem ShowView-Programmiersystem können Sie Sendungen programmieren, ohne Sender, Datum, Start- und Endzeit eingeben zu müssen. Stattdessen geben Sie lediglich eine neunstellige Zahl, genannt die ShowView-Zahl, ein, die das gewünschte Programm automatisch in den Videorecorder einprogrammiert. Diese Zahl finden Sie in zahlreichen Fernsehzeitschriften unmittelbar unterhalb der normalen Programmdetails.

Bevor Sie jedoch dieses Programmiersystem nutzen können, müssen Sie sicherstellen, daß die automatische Set-up-Funktion Ihren persönlichen Programmplätzen auch die entsprechenden Leitzahlen zugeteilt hat. Durch die Zuordnung der Leitzahlen teilen Sie dem ShowView-System mit, welcher Sender sich auf welchem Programmplatz befindet.

Mit Hilfe der SENDER/LEITZAHL-LISTE können Namen und Leitzahlen der folgenden 15 Sender eingestellt werden:

VIVA, MTV, CNN, TRT, TV5, N.TV, Nederland 1, Nederland 2, Nederland 3, TV Weißblau Berlin, Theaterkanal, Super Channel, EURONEWS, ARD und ZDF. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

1. Wählen Sie SENDER/LEITZAHL-LISTE aus dem GRUNDEINSTELLUNGEN-Menü.
2. Wählen Sie die Senderzeile, deren Namen und Leitzahlen Sie einstellen möchten, indem Sie die JOG-Tasten drücken.
3. Drücken Sie die SHUTTLE -Taste zweimal. Nun blinkt der Sendername auf.

4. Drücken Sie die WIEDERGABE-Taste. Die SENDER-NAMEN-TABELLE erscheint.

SENDER-NAMEN - TABELLE		
PROGR. : 22	LEITZAHL : 122	
VIVA	NTV	THEA
MTV	NL1	S-CH
CNN	NL2	E-NW
TRT	NL3	ARD
TV5	TUWB	ZDF
ZURÜCK  LÖSCHEN		
WÄHLEN  ODER 		
EINGABE  ZURÜCK  MENÜ		

5. Wählen Sie den Sendernamen mit Hilfe der JOG-Tasten. Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie die SHUTTLE -Taste drücken.
6. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um diese Funktion zu verlassen.

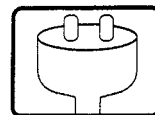


Können Sie Namen und Leitzahlen nicht in der Tabelle auffinden, müssen Sie die entsprechenden Details folgendermaßen manuell einstellen:

1. Befolgen Sie Schritte 1 bis 3 in der vorangehenden Anleitung.
2. Drücken Sie die VORWÄRTS-Taste. Das erste Zeichen des Sendernamens blinkt auf.

SENDER/LEITZAHL - LISTE		
PR	SENDER	LEITZAHL
21 s	---	(P) ---
▶ 22	---	(P) ---
23 s	---	(P) ---
24 s	---	(P) ---
25 s	---	(P) ---
TASTE  ODER 		
EINGABE  ZURÜCK  MENÜ		

3. Ändern Sie das erste Zeichen durch Drücken der JOG-Tasten. Drücken Sie die SHUTTLE -Taste, um zum nächsten Zeichen zu springen und ändern dann dieses mit Hilfe der JOG-Tasten.
4. Wiederholen Sie Schritt 3, um den Rest der Zeichen einzustellen. (Pro Sendername können maximal 4 Zeichen eingegeben werden.)
5. Drücken Sie die SHUTTLE -Taste. Nun blinkt das Farbsystem auf.



Aufstellen und Anschließen

6. Wählen Sie mit den JOG-Tasten ein Farbsystem aus.

SENDER/LEITZAHL-LISTE		
PR	SENDER	LEITZAHL
21 s	----	(P) ---
▶ 22	K5	(P) ---
23 s	----	(P) ---
24 s	----	(P) ---
25 s	----	(P) ---

WÄHLEN ODER
EINGABE ZURÜCK MENÜ



Bei Empfang eines SECAM-Programms können Sie das Farbsystem mit den JOG-Tasten ändern, sobald der Buchstabe nach „SENDER“ aufblinkt. (S = SECAM, D = PAL Decoder und P = PAL.) Stellen Sie das Farbsystem auf „D“ ein, wenn Sie Programme von einem PAY-TV-Sender empfangen und Sie einen entsprechenden Decoder angeschlossen haben. (Auf dem Fernsehschirm erscheint rechts neben der Senderanzeige ein „d“, das anzeigt, daß das Farbsystem auf „D“ eingestellt wurde.)

7. Drücken Sie die SHUTTLE -Taste. Die ShowView-Leitzahl blinkt auf.

SENDER/LEITZAHL-LISTE		
PR	SENDER	LEITZAHL
21 s	----	(P) ---
▶ 22	K5	(P)
23 s	----	(P) ---
24 s	----	(P) ---
25 s	----	(P) ---

TASTE 0-9 LÖSCH LÖSCHEN
EINGABE ZURÜCK MENÜ

8. Geben Sie die entsprechende Leitzahl mit Hilfe der Nummerntasten ein (dabei müssen 3 Stellen eingegeben werden).



Ist die soeben eingegebene Leitzahl mit einer bereits vorhandenen Leitzahl identisch, blinkt auf dem Bildschirm drei Sekunden lang die Mitteilung „ÜBERSCHNEIDUNG“ auf.

Möchten Sie dieselbe Leitzahl für einen anderen Sender verwenden, müssen Sie die SHUTTLE -Taste drücken, während „ÜBERSCHNEIDUNG“ aufblinkt. Die Leitzahl wird nur für den neuen Sender eingestellt.

D. Feinabstimmung (AFT)

Dieser Videorecorder ist mit einer automatischen Feinabstimmung (AFT) ausgestattet, die normalerweise für einen optimalen Senderempfang sorgt. Ist der Sender allerdings sehr schwach, kann eine manuelle Feinabstimmung erforderlich werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Wählen Sie SENDER/LEITZAHL-LISTE aus dem GRUNDEINSTELLUNGEN-Menü.
2. Wählen Sie die einzustellende Senderzeile, indem Sie die JOG-Tasten drücken. Drücken Sie die SHUTTLE -Taste, um den aufblinkenden Bereich zur Position von „PR“ zu bringen. Drücken Sie dann die WIEDERGABE-Taste.

PR: 1
AFT: EIN BEREICH: UHF
FEINABSTIMMUNG
AFT II BEREICH
EINGABE ZURÜCK MENÜ

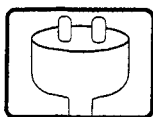
3. Auf dem Bildschirm erscheint AFT: EIN. Schalten Sie mit der PAUSE-Taste AFT auf AUS um.
4. Sie können den Sender nun mit Hilfe der VORWÄRTS- bzw. ZURÜCK-Tasten feinabstimmen.
5. Drücken Sie die SHUTTLE -Taste, um weitere Sender feinabzustimmen. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um diese Funktion zu verlassen.

E. Überspringen unbenutzer Kanäle

Ihr Videorecorder kann bis zu 60 Kanäle speichern. Wenn nicht alle Programmplätze benutzt werden (z. B. verrauschte oder schwache Sender), können Sie diese überspringen, so daß sie bei der Programmwahl per JOG-Tasten nicht aufgerufen werden.

Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

1. Wählen Sie SENDER/LEITZAHL-LISTE aus dem GRUNDEINSTELLUNGEN-Menü.
2. Wählen Sie die zu überspringende Senderzeile, indem Sie die JOG-Tasten drücken.



Aufstellen und Anschließen

3. Durch Drücken der SHUTTLE -Taste können Sie den zu überspringenden Sender, z. B. 11, wählen; drücken Sie dann die STOP-Taste. (Neben dem zu überspringenden Sender erscheint nun ein kleines „s“.)
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 für weitere Sender, die übersprungen werden sollen. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um diese Funktion zu verlassen.

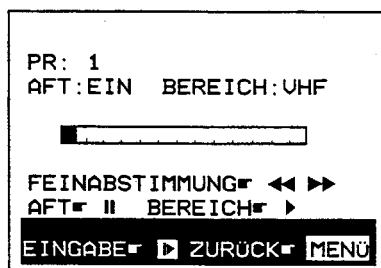
Springen Sie mit Hilfe der JOG-Tasten von Sender zu Sender, erscheint: 8, 9, 10, 12, 13.

F. Zuordnen neuer Sender

Sender, die nicht bereits in die Senderliste eingetragen sind, können eingestellt und dann in der SENDER/LEITZAHL-LISTE abgespeichert werden.

1. Wählen Sie, wie auf der Ausklappseite beschrieben, SENDER/LEITZAHL-LISTE aus dem Menü GRUND-EINSTELLUNGEN.
2. Wählen Sie mit den JOG-Tasten einen freien Programmplatz und drücken die SHUTTLE -Taste. Die Zahl nach „PR“ blinkt auf. Drücken Sie nun die WIEDERGABE-Taste.

Der Sender wird nun aus dem Sprung-Modus entlassen. Es erscheint ein Balken, der die aktuelle Position des Frequenzbandes anzeigt. Wollen Sie die Frequenz von UHF auf VHF abändern, müssen Sie die WIEDERGABE-Taste drücken. Stellen Sie sicher, daß AFT mittels EIN eingeschaltet ist.

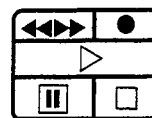


3. Sie können nun den nicht bereits gespeicherten Sender mit Hilfe der VORWÄRTS- bzw. ZURÜCK-Tasten suchen. Nachdem Sie den gewünschten Sender gefunden haben, drücken Sie die SHUTTLE -Taste und gelangen zurück in das SENDER/LEITZAHL-Menü. Vergeben Sie nun den Sendernamen und die ShowView-Leitzahl, wie in Kapitel C auf Seite 10 beschrieben.

4. Drücken Sie die MENÜ-Taste, um diese Funktion zu verlassen.



Ist ein Sender sehr verrauscht (Schnee auf dem Bildschirm), schaltet der Videorecorder auf die „Blaue-Bild-Funktion“ zurück (siehe „Erweiterte Funktionen - Blaues Bild“ auf Seite 23).

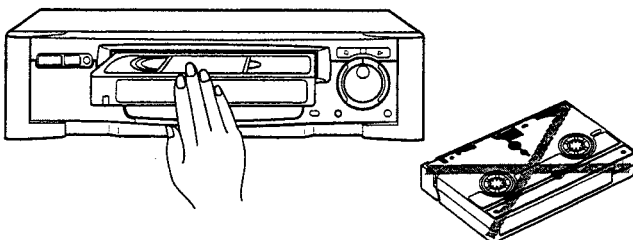


Grundfunktionen

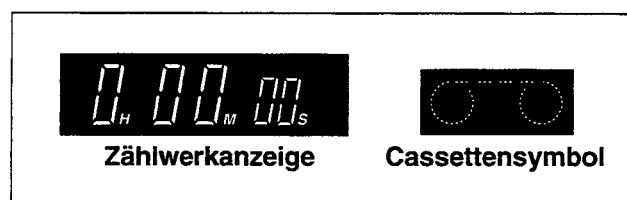
Dieses Kapitel informiert Sie über die Grundfunktionen Ihres Mitsubishi-Videorecorders. Wenn Sie dieses Kapitel gelesen haben, können Sie Fernsehsendungen aufnehmen und wiedergeben. Alle Bandlauffunktionen, die damit im Zusammenhang stehen, sind hier erklärt.

■ Bevor Sie eine Videocassette in den Recorder einlegen, beachten Sie bitte folgendes:

 Legen Sie die Cassette wie in der Abbildung gezeigt ein. Pressen Sie die Cassette nicht gewaltsam in den Cassettenschacht, sie wird ab einem gewissen Punkt vom Recorder selbständig eingezogen.



 Wenn Sie die Cassette richtig eingelegt haben, leuchtet das Cassettensymbol in der Fluoreszenz-Anzeige auf, und das Zählwerk steht auf 0H00M00S.

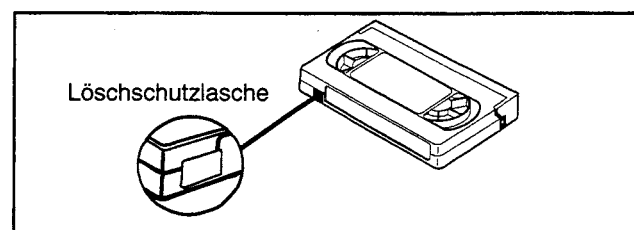


 Verwenden Sie nur Videocassetten mit der Bezeichnung **VHS**

 Versuchen Sie keinesfalls, ein gerissenes Videoband zu kleben und wieder zu verwenden. Die Videoköpfe können dadurch schwer beschädigt werden.

 Behandeln Sie die Videocassetten sorgfältig. Legen Sie sie nicht in der Nähe von Magnetfeldern (Lautsprechern) ab, da die Aufnahmen dadurch gelöscht werden können. Schützen Sie sie vor Staub und Sonne.

 Sie können Videoaufnahmen vor unbeabsichtigtem Überspielen schützen, indem Sie die sogenannte „Löschschutzlasche“ der Videocassette herausbrechen.



 Ihr Videorecorder verfügt über ein eingebautes Videokopf-Reinigungssystem, das die Aufnahme- und Abspielköpfe automatisch bei Einlegen eines Bandes reinigt. (Trotz dieses Systems kann bei starkem Gebrauch nach längerer Zeit eine manuelle Videokopfreinigung notwendig werden. Bitte wenden Sie sich in einem derartigen Fall an Ihren Fachhändler.)

■ Aufnahmen von Fernsehsendungen

Eine ausführliche Anleitung zum Thema „Aufnahmen“ finden Sie im Kapitel „Aufnahmemöglichkeiten“. Hier zeigen wir zunächst das einfachste und schnellste Verfahren.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

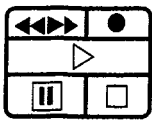
1. Stellen Sie am Fernseher den Video-Wiedergabekanal ein; so können Sie das aufzuzeichnende Programm gleichzeitig ansehen.
2. Legen Sie eine Cassette in den Recorder. Der Bildschirm zeigt dann für kurze Zeit die Meldung „CASS. EINGEL.“ an.

 Achten Sie darauf, daß bei der eingelegten Cassette die Löschschutzlasche nicht herausgebrochen ist. Andernfalls beginnt der Recorder mit der Wiedergabe.

3. Wählen Sie am Videorecorder mit den Nummerntasten oder den JOG-Tasten der Fernbedienung den Kanal, von dem Sie aufzeichnen möchten.
4. Drücken Sie die AUFNAHME-Taste.
5. Beenden Sie die Aufnahme mit der STOP-Taste.

 Sie können die Aufnahme jederzeit mit der PAUSE-Taste anhalten und wieder fortsetzen (z.B. während des Werbeblocks).

Beachten Sie, daß nach 5 Minuten im Aufnahmepause-Betrieb die Aufnahme selbsttätig wieder aufgenommen wird. Der Recorder beugt so übermäßiger Bandabnutzung oder Bandbeschädigung vor.



Grundfunktionen

■ Wiedergabe

Spulen Sie das Band mit der ZURÜCK-Taste zurück. Stellen Sie gegebenenfalls die Farbnorm ein (siehe Kapitel „Erweiterte Funktionen“, „Einstellung auf andere Farbsysteme“ auf Seite 23). Drücken Sie dann die WIEDERGABE-Taste. Sie können jederzeit die Wiedergabe mit STOP abbrechen und die Cassette mit der AUSSCHUB-Taste ausschieben.

■ Bildsuchlauf

Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit einstellen, indem Sie während der Wiedergabe die SHUTTLE-Tasten betätigen: Durch Drücken der SHUTTLE -Taste wird die Bildsuchlaufgeschwindigkeit vorwärts stufenweise erhöht. Durch Drücken der SHUTTLE -Taste wird die Bildsuchlaufgeschwindigkeit rückwärts stufenweise erhöht.



Für den Bildsuchlauf steht am Videorecorder auch das JOG/PROGRAMM-Wahlrad zur Verfügung. Das JOG/PROGRAMM-Wahlrad besteht aus 2 Teilen: dem JOG-Wahlrad innen und dem SHUTTLE-Ring aussen.

Das JOG-Wahlrad läßt sich stufenlos um 360 Grad drehen. Die vorgesehene Fingeröffnung erleichtert das Drehen und ermöglicht feinere Regulierungen.

Der SHUTTLE-Ring läßt sich sowohl nach links als auch nach rechts um maximal 80 Grad drehen. Wenn der SHUTTLE-Ring einmal gedreht und gleich anschließend wieder losgelassen wird, springt er zur Mittelposition zurück. Mit dem JOG-Wahlrad und dem SHUTTLE-Ring können Bandtransport, Einzelbild sowie Bildsuchlauf sehr genau gesteuert werden.



Drehen Sie den SHUTTLE-Ring im Betriebszustand Pause, sind die in der Illustration gezeigten variablen Geschwindigkeiten verfügbar. Drehen Sie den SHUTTLE-Ring während der Wiedergabe, stehen nur die mit einem Stern (*) gekennzeichneten Geschwindigkeiten zur Verfügung.

Der SHUTTLE-Ring funktioniert ebenso wie die SHUTTLE-Tasten, d. h. das Drehen nach links entspricht der Taste SHUTTLE und das Drehen nach rechts der Taste SHUT-

TLE auf der Fernbedienung. Im Betriebszustand Stop können Sie vorspulen, indem Sie den Ring nach rechts, bzw. zurückspulen, indem Sie den Ring nach links drehen.

Das JOG-Wahlrad dient auch für die Kanalauswahl, die Spureinstellung (Tracking) während der Wiedergabe und zur Einstellung des Standbildes. Zusätzlich dazu können Sie mit der JOG/PROGRAMM-Scheibe Ihre gewünschten Sendungen auf den Bildschirmen auswählen.



Die JOG/PROGRAMM-Scheibe des Videorecorders funktioniert ebenso wie die JOG-Tasten, d. h. das Drehen der Scheibe nach links entspricht der Taste JOG und das Drehen nach rechts der Taste JOG .

■ Standbild

Wenn Sie während der Wiedergabe die PAUSE-Taste drücken, erhalten Sie ein Standbild. Ein eventuelles Zittern des Bildes kann durch Drücken der O.K.PROG.-Taste und gleichzeitiges Hin- und Herdrehen der JOG/PROGRAMM-Scheibe reguliert werden.



Ein seitliches Vibrieren kann allerdings dadurch nicht reguliert werden.

■ Weiterücken des Standbildes

Im Pause-Modus kann das Band durch Drücken der JOG-Tasten um jeweils ein Standbild weitergerückt werden.



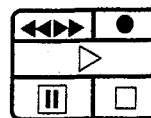
Zusätzlich dazu können Sie mit den JOG-Tasten individuelle Sender oder Ihre gewünschten Sendungen aus den Bildschirmen auswählen.



Nach 5 Minuten in der Standbild- bzw. der Zeitlupenwiedergabe schaltet der Videorecorder auf Stop, um Bandschäden vorzubeugen.

■ Vor- und Zurückspulen

Drücken Sie im Betriebszustand STOP die VORWÄRTS- oder ZURÜCK-Taste, um das Band vor- bzw. zurückzuspulen.



Grundfunktionen



Wenn Sie während der Bandwiedergabe die VORWÄRTS- bzw. die ZURÜCK-Taste drücken, geht der Recorder zum Bildsuchlauf über. Ein Drücken der VORWÄRTS- bzw. ZURÜCK-Tasten für ca. 1 Sekunde bringt den Recorder in den Hochgeschwindigkeits-Suchlauf. Durch ein erneutes Drücken dieser oder der WIEDERGABE-Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

■ Automatischer Rückspulmechanismus

In den Betriebsarten Aufnahme, Wiedergabe, Schnellvorlauf und Suchlauf vorwärts spult der Videorecorder das Band bei Erreichen des Bandendes automatisch zurück. In den Betriebsarten Leerstellensuche, OTR-Aufnahme, Zeitsuchlauf und Indexsuchlauf hält bei Erreichen des Bandendes das Band lediglich an.

■ Farbleit-System

Zur besseren Kontrolle über die Bildschirmmenüs sind die Tasten der Fernbedienung und die dazugehörigen Menüs identisch eingefärbt. Die Funktionshinweise innerhalb der Menüs zeigen Ihnen durch die entsprechende Farbe an, welche Tasten auf der Fernbedienung zur Ausführung der nächsten Funktionsschritte benutzt werden müssen. Die Farbkennung ist wie folgt:

GRÜN = VIDEO MENU/Einstellungen

BLAU = ShowView-Programmierung

PURPUR = One Key-/Timer-Programmierung



Während der Spezialwiedergabe klingt der Ton gedämpft. Je nach verwendetem Videoband und TV-Modell kann während der Wiedergabe das Bild nach oben bzw. unten abrollen, es können Störstreifen auftreten und die Farben verblassen.



Die horizontalen Störstreifen, die während der Zeitraffer- und Zeitlupenwiedergabe sowie der Wiedergabe rückwärts auftreten, können horizontal ausgerichtet werden. Dazu drehen Sie die JOG-Scheibe und drücken gleichzeitig die O.K.PROG.-Taste am Videorecorder, während Sie die Störstreifen am Bildschirm überprüfen.



Aufnahmefähigkeiten

Der 541V ermöglicht Ihnen über das Programmier-Menü 8 Programmierungen über einen Monat. Zusätzlich gibt es unterschiedliche Möglichkeiten der Direktaufzeichnung.

■ AUFNAHME-Taste

Mit der AUFNAHME-Taste können Sie sofort eine Aufnahme ohne Vorprogrammierung starten. Über die SP/LP-Taste ändern Sie die Bandlaufgeschwindigkeit (siehe unten.)

■ Bandgeschwindigkeit

Bei sämtlichen Aufnahmeverfahren haben Sie die Möglichkeit, entweder Standard-Play (SP) oder Long Play (LP) als Aufnahmegeschwindigkeit zu wählen. LP steht für halbe Bandgeschwindigkeit und ermöglicht Ihnen z.B. 8 Stunden Aufnahmezeit auf einer 4-Stunden-Cassette (E-240). Bei LP-Aufnahmen ist die Bildqualität leicht reduziert. Wählen Sie LP oder SP aus, indem Sie die SP/LP-Taste drücken.

■ Aufzeichnung eines Programmes, während Sie ein anderes ansehen

Wollen Sie ein Programm ansehen, während Sie ein anderes aufnehmen, müssen Sie am Fernseher das Programm einstellen, das Sie ansehen möchten. Wählen Sie am Videorecorder den aufzunehmenden Kanal und drücken Sie die AUFNAHME-Taste. Sie können die Aufnahme überprüfen, indem Sie den Videokanal am Fernseher einstellen.

■ VPS-Programmierung

VPS ist ein Video-Programmiersystem. Dabei strahlen Fernsehsender, die mit diesem System arbeiten, zusammen mit jedem Programm VPS-Codes aus. Der Videorecorder befolgt dann nicht mehr Ihre Eingaben zur Aufzeichnung eines Programmes, d. h. Kanal, Datum, Anfangs- und Endzeit, sondern sucht nun aufgrund der Vorgabe von VPS nach bestimmten Signalen, die zusammen mit dem Programm ausgestrahlt werden. Die VPS-Funktion versichert Ihnen so die vollständige Aufzeichnung eines Programmes, selbst wenn es früher oder später als geplant ausgestrahlt wird oder wenn es länger dauert als ursprünglich veröffentlicht (z. B. bei Verlängerung eines Fußballspiels).



VPS:

Bei Programmüberschneidungen aufgrund von Verzögerungen haben VPS-Aufnahmen Vorrang. Überschneiden sich zwei VPS-Programme, nimmt der Videorecorder das Programm auf, das zum früheren Zeitpunkt beginnt.

Es kann gelegentlich vorkommen, daß der Videorecorder die VPS-Signale nicht erkennt, da diese entweder zu schwach sind oder vom Sender nicht ausgestrahlt wurden. In diesem Fall beginnt und endet die Aufnahme zu den ursprünglich in den Videorecorder einprogrammierten Zeiten. Empfängt der Videorecorder allerdings während der Aufnahme den VPS-Code und kann diesen auswerten, schaltet er zur Aufnahme im VPS-Modus um und versichert so die vollständige Aufzeichnung des Programms.

Der Videorecorder geht einen Tag vor der programmierten Aufnahme um 20.00 Uhr in den Bereitschaftszustand über. Wird das Programm nicht zur erwarteten Zeit ausgestrahlt, verbleibt der Videorecorder noch bis um 04.00 Uhr des nachfolgenden Tages im Bereitschaftszustand. Während sich der Videorecorder im Bereitschaftszustand für VPS-Aufnahmen befindet, ist er für alle anderen Betriebsarten unzugänglich. Um eine andere Betriebsart aufzurufen, müssen Sie die EIN/AUS-Taste drücken. Dies löscht jedoch bereits vorhandene VPS-Programme nicht.

Der VPS-Modus wird in der Programmliste durch ein kleines „v“ angezeigt. Weist die Übertragung keine VPS-Funktion aus, müssen Sie „t“ für „Timer“ wählen (d. h. normale Aufzeichnung). In diesem Fall hält sich der Videorecorder genau an die von Ihnen einprogrammierten Zeiten.



Das VPS-System wird möglicherweise nicht von allen Fernsehsendern angeboten, d. h. es übertragen nur einige Sender die VPS-Codes mit ihren Programmen. Stellen Sie fest, daß Ihr Videorecorder die Aufnahme vor dem eigentlichen Programmende beendet hat, kann dies darauf zurückzuführen sein, daß der Sender keine VPS-Codes ausstrahlt.

■ Externe Geräte

Wenn Sie von externen Geräten aufzeichnen wollen, stellen Sie auf der Fluoreszenz-Anzeige des Videorecorders den Kanal L1, L2 oder L3 ein und drücken dann die AUFNAHME-Taste.



Aufnahmemöglichkeiten

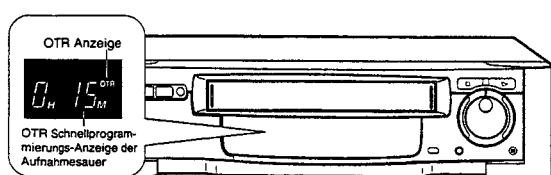
■ One-Touch-Recording (AUFNAHME/OTR)

Mit der AUFNAHME/OTR-Taste können Sie ebenfalls eine Aufzeichnung, wie unter „Aufnahme-Taste“ beschrieben, starten. Darüber hinaus bietet Sie Ihnen zwei weitere Möglichkeiten: I) Einschalten der VPS Steuerungsart und II) manuelle Eingabe der gewünschten Aufnahmedauer. Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Legen Sie Ihre Cassette ein und wählen Sie den Kanal, von dem Sie aufnehmen möchten. Vergessen Sie nicht, die gewünschte Bandgeschwindigkeit einzustellen.
2. Zweimaliges Drücken der AUFNAHME/OTR-Taste schaltet VPS ein. Mit VPS richtet sich der Recorder nach dem Signal des Senders, um die Aufnahme zu beenden. Sie müssen die Aufnahme nicht mit der STOP-Taste beenden, der Recorder erledigt das für Sie!
3. Durch erneutes Drücken der AUFNAHME/OTR-Taste wird OTR eingeschaltet. Dies bedeutet, daß der Videorecorder 15 Minuten lang aufzeichnet und die Aufnahmezeit durch jedes weitere Drücken dieser Taste um jeweils 15 Minuten verlängert. Dies wird auf der Fluoreszenz-Anzeige des Videorecorders angezeigt. Auf diese Weise kann bis zu vier Stunden bzw. bis zum Bandende aufgezeichnet werden. Sie können die Aufnahme mit der PAUSE-Taste unterbrechen und mit der STOP-Taste beenden.



Sie können die Aufnahmezeit während der Aufnahme ändern, indem Sie die AUFNAHME/OTR-Taste wiederholt drücken.



■ One-Key-Programmierung (O.K.PROG.)

Mit der O.K.PROG.-Taste können Sie auf einfache Weise die Timer-Programmierung mit nur einer Taste einstellen.

Mit dem ersten Druck auf die O.K.PROG.-Taste erscheint die Programmierübersicht. Warten Sie, bis die beiden Striche (--) unter „PR“ blinken. Drücken Sie die O.K.PROG.-Taste so

lange, bis die Nummer des Senders angezeigt wird, von dem Sie aufzeichnen wollen. Warten Sie ca. 4 Sekunden. Danach blinken die Striche unter „TAG“. Drücken Sie wiederum die O.K.PROG.-Taste so lange, bis der Tag angezeigt wird, an dem Sie aufzeichnen wollen. Warten Sie wieder ca. 4 Sekunden und geben Sie dann die Anfangs- und Endzeit der Aufnahme ein. Am Ende der Programmzeile steht „vSP“. Das „v“ bedeutet VPS-Programmierung, „SP“ zeigt normale Bandgeschwindigkeit an. Diese Eingaben können ebenso geändert werden.

PR	TAG	EIN	AUS
▶ 8	SA	1	19:00 19:30vLP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
DRÜCKEN SIE DIE TASTE			
O.K.PROG. ZUR ANWAHL			
BESTÄTIGEN JA			

Nach der Einstellung der Bandlaufgeschwindigkeit erscheint im unteren Teil des Menüs die Aufforderung „BESTÄTIGEN“. Überprüfen Sie, ob die Einstellungen korrekt sind. Ist dies der Fall, drücken Sie die O.K.PROG.-Taste, um „BESTÄTIGEN“ auf JA zu stellen. Nach vier Sekunden schaltet sich der Videorecorder ab und zeigt per Symbol  auf seiner Fluoreszenz-Anzeige an, daß er aufnahmebereit ist.



Sollten Sie im letzten Schritt „BESTÄTIGEN“ auf „NEIN“ stellen, bewegt sich der Pfeil zu der soeben von Ihnen eingegebenen Programmierzeile und schaltet dann erneut in der oben beschriebenen Weise von Einstellungspunkt zu Einstellungspunkt. Nun können Sie wiederum durch Drücken der O.K.PROG.-Taste einzelne Einstellungen ändern.

Dieser Prozeß kann durch die JOG- und SHUTTLE-Tasten beschleunigt werden. Mit den SHUTTLE-Tasten können Sie den blinkenden Bereich durchlaufen, und mit den JOG-Tasten können Sie die Einstellungen ändern (dies funktioniert identisch mit der JOG/PROGRAMM-Scheibe am Videorecorder, siehe hierzu „Grundfunktionen“).



Das Programmier-Menü können Sie durch Drücken der MENÜ-Taste auf der Fernbedienung oder der PAUSE-Taste am Recorder verlassen.



Wenn Sie in der Programmierübersicht die untere Zeile nicht bestätigen, schaltet der Videorecorder erst in Aufnahme-Bereitschaft wenn Sie die EIN/AUS-Taste drücken.



Aufnahmemöglichkeiten



Sollten Sie gleich mehrere Aufnahmen programmieren wollen, müssen Sie, nachdem Sie die Bandgeschwindigkeit ausgewählt haben und daraufhin das Wort **BESTÄTIGEN** erschienen ist, die **VORWAHL**-Taste drücken, um die nächste Programmierzeile auszuwählen. Fahren Sie hier mit der Programmeingabe fort und wiederholen Sie den Vorgang für alle gewünschten weiteren Aufnahmen. Stellen Sie erst nach Abschluß aller erforderlichen Programmierangaben den Punkt **BESTÄTIGEN** auf **JA**.



Sie können den Videorecorder für die tägliche oder wöchentliche Aufnahme oder die Aufnahme von Montag bis Freitag programmieren. Drücken Sie die **O.K.-PROG.**-Taste solange, bis folgendes erscheint:

Tägliche Aufnahme [TAGL.]

Wöchentliche Aufnahme [W-MI] (Das „MI“ steht hierbei für jeden Mittwoch)

Aufnahme von Montag bis Freitag [MO-FR]



Drücken Sie nach Einstellen der Programmier-Menüs die **DATEN**-Taste, wird der schwarze Bildschirm durch das normale Fernsehbild ersetzt, in das die Programmierdetails eingeblendet werden.



Wenn Sie nach Ihren Eingaben weiter die Zuspiegelung von Ihrem Videorecorder auf dem Bildschirm betrachten möchten, drücken Sie die **MENÜ**-Taste. Der Videorecorder setzt sich erst nach dem Aus-schalten in Aufnahmebereitschaft.

Nach Eingabe der Daten können Sie die einzelnen Einträge jederzeit in der Programmliste überprüfen. Stellen Sie sicher, daß der Videorecorder eingeschaltet ist und drücken Sie die **O.K.PROG.**-Taste, worauf die Programmierdetails am Bildschirm angezeigt werden.

Während die Programm-Nummer aufblinkt, können Sie mit der **LÖSCHEN**-Taste bzw. durch Drücken der **SHUTTLE** -Taste eine vollständige Programmierzeile löschen.

ShowView-Programmierung

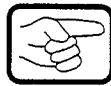
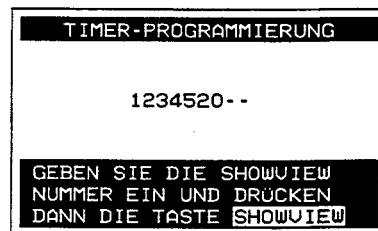
Die ShowView-Programmierung erlaubt Ihnen, Sendungen zu programmieren, ohne daß Sie Programmplatz, Tag, Anfangszeit und Endzeit eingeben müssen. Sie tippen stattdessen eine maximal neunstellige Nummer ein.



Bitte berücksichtigen Sie, daß zur fehlerfreien Nutzung dieser Programmiermethode die ShowView-Leitzahlen eingestellt sein müssen. (Siehe Seite 10 „Benennung und Einstellung für die ShowView-Programmierung“.)

Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die **SHOWVIEW**-Taste; die Anzeige Timer Programmierung erscheint.
2. Tippen Sie mit den Nummertasten die entsprechende ShowView-Nummer des aufzunehmenden Programmes ein.



Drücken Sie die **LÖSCHEN**-Taste, falls Sie eine falsche ShowView-Nummer eingegeben haben.

3. Wollen Sie nur eine Aufnahme machen, drücken Sie nun die **SHOWVIEW**-Taste.
4. Wiederholen Sie Schritt 1 bis 3 für weitere Aufnahmen.



Die folgenden Fehlermeldungen weisen Sie auf vorliegende Probleme hin.

FEHLER - es wurde eine ungültige Nummer eingegeben. Geben Sie die richtige Nummer ein.

„ÜBERSCHNEIDUNG“ - Der soeben gemachte Eintrag überschneidet sich mit einem bereits vorhandenen Eintrag und wird daher nicht in den Aufnahmespeicher aufgenommen.

Wollen Sie die Endzeit (AUS) Ihrer programmierten Aufnahme ändern, drücken Sie die **JOG**-Tasten, um die Minuten zu ändern. Möchten Sie die Stunden ändern, drücken Sie die **SHUTTLE** -Taste. Sie können nun mit den **JOG**-Tasten die Endzeit entsprechend einstellen.

5. Drücken Sie die **MENÜ**-Taste, um das Menü zu verlassen.
6. Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste, geht der Videorecorder in Aufnahmebereitschaft über.



Aufnahmemöglichkeiten

A. Tägliche Aufnahme mit ShowView

Nachdem Sie die entsprechende ShowView-Nummer eingegeben haben, drücken Sie die SHOWVIEW-Taste und danach die SHUTTLE -Taste, um den aufblinkenden Bereich zur Einstellung „TAG“ hinzubewegen. Drücken Sie dann die JOG-Tasten, um [TÄGL.] anzuzeigen.

B. Wöchentliche Aufnahme mit ShowView

Drücken Sie nach Eingabe der entsprechenden ShowView-Nummer die TÄGL/WÖCH-Taste solange, bis „WÖCHENTLICH“ am Bildschirm erscheint. Drücken Sie dann die SHOWVIEW-Taste. (In der Programmierübersicht wird [W-] und der entsprechende Wochentag unter „TAG“ angezeigt. So wird z. B. bei der Aufnahme jeden Mittwoch [W-MI] angezeigt.)

C. Aufnahme von Montag bis Freitag

Geben Sie die ShowView-Nummer ein und drücken Sie die TÄGL/WÖCH-Taste solange, bis „TÄGLICH“ am Bildschirm erscheint. Drücken Sie dann die SHOWVIEW-Taste. (Im Programmier-Menü wird unter der Rubrik TAG der Programmliste [MO-FR] angezeigt.)



Standardmäßig ist in der Programmlistenanzeige ein „v“ eingestellt. Gehen Sie bei Aufnahmen mit der Timer-Programmierung mit den SHUTTLE-Tasten zur entsprechenden Stelle und ändern die Einstellung durch Drücken der JOG -Taste auf ein „t“ ab. Diese Aufnahmeart beachtet keine VPS-Signale und eignet sich daher für solche Sender, die nicht mit dem VPS-System arbeiten.

■ Regelmäßiges Aufzeichnen

Bei allen Timer-Programmierungsarten können Sie Sendungen aufzeichnen, die regelmäßig täglich, werktäglich oder wöchentlich ausgestrahlt werden. Diese Möglichkeit ist nicht auf einen Monat beschränkt.

■ Programmierung von 8 Sendungen

Wird von Ihnen im Programmier-Menü die sechste Programmierzeile angewählt, werden die Bedienhinweise im unteren Menüteil durch die 7. und 8. Programmierzeile ersetzt.



Uhreinstellung:

Für alle programmierten Aufnahmen, d.h. alle Aufnahmen außer der Direktaufnahme mit der AUFNAHME-Taste, müssen Uhr und Datum des Videorecorders eingestellt sein!

■ Aufnahme von Satellitensendungen

Ist ein Satelliten-Empfangsgerät an den Videorecorder angeschlossen, geben Sie die entsprechende ShowView-Nummer für die Satellitensendung ein und drücken dann die SHOWVIEW-Taste. Stellen Sie mit Hilfe der JOG- und SHUTTLE-Tasten je nach Anschluß des Satelliten-Empfangsgerätes den entsprechenden Eingangskanal ein, z. B. L1, L2 oder L3.

Zum Zeitpunkt der Aufzeichnung muß das Satelliten-Empfangsgerät EINGeschaltet und der aufzunehmende Kanal ausgewählt sein.

■ Aufzeichnung verschlüsselter Fernsehprogramme

Ist ein entsprechender Decoder an Ihren Recorder angeschlossen, können Sie verschlüsselte Fernsehprogramme aufnehmen, während Sie diese oder normale Programme ansehen. Wurde das Fernsehgerät mittels EURO AV-Verbindungskabel angeschlossen, können Sie normale Programme aufzeichnen, während Sie ein verschlüsseltes Programm ansehen. Stellen Sie sicher, daß in der SENDER /LEITZAHL-LISTE die Senderart auf D eingestellt ist (CCIR & G DECODER).



Wenn Sie sich ein codiertes Fernsehprogramm gleichzeitig ansehen und aufnehmen möchten, ist es erforderlich, am Fernseher den Videokanal einzustellen.



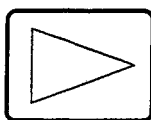
Ist der Videorecorder auf ein codiertes Programm eingestellt und eingeschaltet, so kann das decodierte Programm nur im Videokanal gesehen werden. Befindet sich der Videorecorder in Aufnahmebereitschaft, kann das entschlüsselte Programm auf allen Fernsehkanälen angesehen werden.



Bedenken Sie immer: Wenn für die programmierte Aufnahme eines verschlüsselten Programmes VPS gewählt wurde, geht der Videorecorder automatisch in den Bereitschaftszustand über.

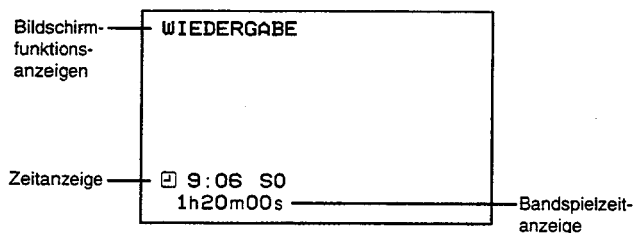


Es ist nicht möglich, einen externen Eingangs-Modus des Fernsehgerätes anzuwählen, während Sie sich eine verschlüsselte Fernsehsendung anschauen und eine nicht-verschlüsselte Sendung aufnehmen.

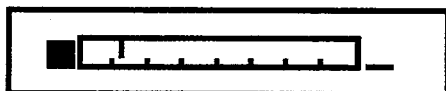


Wiedergabemöglichkeiten

Der Videorecorder zeigt Ihnen bei den Laufwerksfunktionen automatisch für kurze Zeit Bildschirmanzeigen. Zu Ihrer weiteren Hilfe kann der Videorecorder für kurze Zeit Informationen am Fernsehschirm anzeigen, die Sie mit Hilfe der DATEN-Taste aufrufen und abschalten können.



Drücken Sie die DATEN-Taste während der Wiedergabe, werden aktuelle Zeit und Spielzeit ca. 4 Sekunden lang am Bildschirm eingeblendet. Beim Vor- bzw. Zurückspulen wird die ungefähre Bandposition in einem Laufbalken angezeigt.



Ja nach verwendetem Band kann eine ungenaue bzw. falsche Bandposition angezeigt werden. Die Bandpositionsanzeige funktioniert nur bei bespielten Bändern und bei der Aufnahme auf unbespielte Bänder, jedoch nicht beim Abspielen unbespielter Bänder.

■ Wiedergabe ab markierter Stelle (Indexsuche)

Am Anfang jeder Aufnahme wird automatisch ein sogenanntes „Indexsignal“ gesetzt. Sie können zusätzliche Indexsignale setzen, indem Sie während der Aufnahme bzw. Wiedergabe die AUFNAHME-Taste drücken (stellen Sie dabei sicher, daß die Löschschutzlasche intakt ist). Indexsignale müssen mindestens eine Minute auseinander liegen. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige „INDEX SETZEN“.

Drücken Sie aus der Betriebsart STOP einmal die INDEX -Taste, wird der Recorder das erste Indexsignal in Vorwärtsrichtung suchen. Mit jedem Druck erhöhen Sie die Anzahl und können so bis zu 19 Index-Markierungen (Bsp. +19) wählen. Der Recorder spult dann zum gewünschten Punkt und beginnt dort die Wiedergabe. Liegt der gesuchte Index-Punkt in Rückwärts-Richtung, so drücken Sie die INDEX -Taste.

Auch so können maximal 19 Indexsignale (Bsp. -19) vorgewählt werden. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige „SUCHLAUF +“ oder „SUCHLAUF -“.



Die Index-Nummer auf der Anzeige verringert sich mit jedem gefundenen Indexsignal um 1.

Wenn Sie die Indexsuche beenden wollen, drücken Sie die WIEDERGABE- oder STOP-Taste.

■ Indexsignale löschen

Um ein Indexsignal von einem Band zu löschen, drücken Sie während der Wiedergabe die LÖSCHEN-Taste unmittelbar vor dem Punkt, an dem sich das Indexsignal befindet. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige „INDEX LÖSCH“.

■ Vorlauf zur Leerstelle & Stop

Diese Funktion ist besonders nützlich, wenn Sie schnell das Ende einer Aufnahme suchen und ab der Stelle neu aufnehmen möchten. Der Videorecorder spult das Band vor und hält an, wenn das Aufnahmeende erreicht wurde. Wählen Sie VORLAUF ZUR LEERSTELLE im VIDEO MENU und aktivieren Sie dann die Funktion mit der SHUTTLE -Taste. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige „LEERBANDSUCH“.



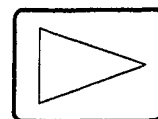
Nach jeder Aufnahme bleibt ein kleiner Teil des Bandes leer. Diese Funktion nutzt diese Leerstelle, um den Startpunkt der nachfolgenden Aufnahme zu suchen. Auf einigen Bändern funktioniert die Leerstellensuche allerdings nicht ganz ordnungsgemäß.

■ Absoluter Zeit-Suchlauf

Mit dieser Funktion können Sie die Suchzeit in Bezug auf den Bandanfang festlegen.

1. Wählen Sie ZEIT-SUCHLAUF im VIDEO MENU.
2. Stellen Sie die gewünschte Zeit mit den Nummern-Tasten ein.





Wiedergabemöglichkeiten

Der Videorecorder spult automatisch zum Bandanfang zurück und stellt dort den Zähler zurück. Daraufhin spult er bis zum eingegebenen Zeitpunkt vor, an dem die Wiedergabe automatisch einsetzt.

■ Relativer Zeit-Suchlauf

Die relative Zeitsuche funktioniert nur, wenn der Zähler mit der ZÄHLER 0:00:00-Taste zurückgestellt oder die absolute Zeitsuche aktiviert wurde.

1. Wählen Sie ZEIT-SUCHLAUF aus dem VIDEO MENU.
2. Geben Sie mit den Nummerntasten positive Zahlen für die gewünschte Zeit ein. Wollen Sie negative Zahlen eingeben, müssen Sie erst die JOG ■-Taste drücken, dann die gewünschte Zeit eintragen.

Der Videorecorder spult nun automatisch bis zur vorgegebenen Zeit vor bzw. zurück.

Geht vor Erreichen der vorgegebenen Zeit das Band zu Ende, wird der Zeit-Suchlauf abgebrochen.

■ Szenenwiederholung

Wenn Sie während der Wiedergabe die 5SEC-Taste drücken, wiederholt der Recorder die letzten 5 Sekunden.

■ NTSC Wiedergabe (Auf PAL-Fernsehgeräten)

Um ein Band abzuspielen, das mit dem NTSC-System aufgenommen wurde, können Sie den Videorecorder wie gewöhnlich einsetzen. Abstimmungen oder Schalter sind hierbei nicht notwendig. Die nachfolgenden Anmerkungen gelten für die Wiedergabe von NTSC-Bändern.



Je nach verwendetem TV-Modell kann das Bild vertikal einschrumpfen, wobei schwarze Streifen am oberen und unteren Bildschirmrand sichtbar werden. Dabei handelt es sich jedoch nicht um einen Betriebsfehler.



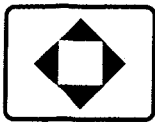
Das Bild kann bei der Wiedergabe nach oben und unten abrollen. Ist der Fernseher mit einer V-Hold Steuerung ausgerüstet, kann dieses Bildrollen eventuell durch die Feinabstimmung der Steuerung verhindert werden. Allerdings kann ein Fernsehgerät ohne eine solche Steuerung diese Betriebsbedingung nicht korrigieren.



Während der Spezialwiedergabe kann ein schwarz-weißes Bild erscheinen.



Diese Funktion soll lediglich das Abspielen von Bändern ermöglichen, die auf einem Fernsehgerät mit PAL-System im NTSC-Format aufgenommen wurden. Da das NTSC-Signal nicht vollständig in ein PAL-Signal umgewandelt werden kann, können mit dieser Funktion wiedergegebene Bilder auch nicht von einem anderen Videorecorder aufgezeichnet werden.



Erweiterte Funktionen

Ihr neuer Mitsubishi-Videorecorder bietet Ihnen maximalen Komfort. Die erweiterten Funktionen für Ihren zusätzlichen Komfort wurden ans Ende der Anleitung gestellt, um Sie „am Schluß“ ganz einfach mit den vielfältigen zusätzlichen „Raffinessen“ Ihres Videorecorders vertraut zu machen.

■ Band-Optimierung

Bei der Bandoptimierung, die sich im Menü GRUNDEINSTELLUNGEN befindet, handelt es sich um eine Bandabmessungsfunktion, die Sie sowohl bei der Aufnahme als auch bei der Wiedergabe nutzen können.

Während der Wiedergabe wird das Signalniveau der Cassette überprüft und das Bild entsprechend eingestellt. Ein Band minderer Qualität wird mit reduzierter Schärfe wiedergegeben um das Bildrauschen zu verringern.

Während der Aufnahme werden die Aufnahmesignale je nach Bandqualität auf das bestmögliche Niveau eingeregelt.



Die Bandoptimierung funktioniert eventuell nicht ordnungsgemäß, wenn am Aufnahmebeginn kein Videosignal vorhanden ist.



Da die Bandoptimierungsfunktion nur ca. 1 - 2 Sekunden braucht, den Qualitätsgrad des Bandes festzustellen, können Sie diese Funktion ständig eingeschaltet lassen.

■ Leihcassetten-Schaltung

Die Funktion LEIHCASSETTE spart Ihnen die obligatorische 1 DM bei der Rückgabe einer nicht zurückgespulten Cassette aus der Videothek.

Drücken Sie einfach die LEIHCASSETTE-Taste (auf der Fluoreszenz-Anzeige leuchtet daraufhin RENT PB auf) und legen dann eine Leihcassette mit entfernter Löschschildtasche ein. Der Videorecorder führt daraufhin automatisch folgendes durch:

RENT PB

1. Rückspulen der Cassette an den Bandanfang. (Der Zähler wird auf 0H00M00S zurückgestellt.)
2. Suche nach dem Beginn der ersten Tonaufnahme.
3. Wiedergabe bis an das Programmende.
4. Rückspulen bis an den Bandanfang.
5. Ausschub der Cassette und Abschalten des Recorders.

Sie können jederzeit durch einen weiteren Druck der LEIHCASSETTE-Taste diese Funktion wieder beenden.



Der Zustand des Bandes kann sich auf die Fähigkeit des Videorecorders auswirken, den genauen Anfang der Tonspur aufzufinden.



Die Leihcassetten-Schaltung funktioniert bei allen Cassetten, deren Löschschildtaschen entfernt wurden.

■ Signal-/Warnton (automatischer Piep-Ton)

Ihr Videorecorder wird werkseitig mit eingeschaltetem Signal (Piep)-Ton ausgeliefert.

1 maliges „Piep“ ertönt bei:

- Einschalten des Gerätes.
- Änderung des Programmplatzes.
- Erscheinen, Anwahl und Erlöschen der Bildschirm-Menüs.
- Ein- oder Ausschalten der LEIHCASSETTE-Taste.
- jeder numerischen Eingabe bei der ShowView-Programmierung.

Sie werden durch sieben Pieptöne auf die folgenden Fehlerbedingungen hingewiesen:

- bei dem Versuch, auf eine geschützte Cassette aufzunehmen.
- wenn beim Timer-Betrieb keine Cassette bzw. eine aufnahmengeschützte Cassette eingelegt wird.
- bei der Eingabe einer falschen ShowView-Zahl.

Den Signal-/Warnton können Sie im Menü GRUNDEINSTELLUNGEN, Menüpunkt „EINGABE WARNTON“, mit der SHUTTLE -Taste auf EIN oder AUS stellen.



Erweiterte Funktionen

■ Kindersicherung (LOCK)

Diese Sicherung hilft, gezielt
Einfluß auf den Videokonsum

LOCK

von Kindern zu nehmen und
verhindert eine unbefugte Bedienung des Recorders. Das Ein-
bzw. Ausschalten erfolgt über die DATEN-Taste, die Sie ca. 10
Sekunden lang gedrückt halten, bis die LOCK-Anzeige in der
Fluoreszenz-Anzeige des Videorecorders aufleuchtet oder
erlischt. Die Funktion kann auch während der Wiedergabe
aktiviert werden. Dadurch werden dann alle Tasten-funktionen
an Recorder und an der Fernbedienung blockiert.

■ Speicherabsicherung bei Stromausfall

Der Speicher dieses Recorders ist gegen Stromausfall
gesichert. Der Recorder wird bei Anschluß ans Netz (das
Stromkabel muß mindestens eine Stunde lang eingesteckt
bleiben) aufgeladen. Aufnahmeprogrammierungen und Uhr-
zeit bleiben so bis zu eine Stunde lang erhalten, selbst wenn
das Stromkabel abgenommen werden muß.

■ Digitale Spurregelungsautomatik (DTR)

DTR gleicht die Spurlage von
Videocassetten zu Beginn und
während der Wiedergabe auto-

DTR

matisch aus. Zu Beginn blinkt „DTR“ im Display so lange, bis
die optimale Spurlage erreicht ist. Während der Einregelung
kann es vorübergehend zu kurzen Ton- und Bildstörungen
kommen.

Reicht die DTR-Automatik einmal nicht aus, kann die Spur-
regelung auch manuell erfolgen. Halten Sie während der
Wiedergabe die O.K.PROG.-Taste gedrückt und drehen Sie
gleichzeitig das JOG/PROGRAMM-Wahlrad, bis die Spur
eingestellt und Störungen reduziert sind. Die manuelle
Einstellung heben Sie auf, indem Sie nochmals die O.K.-
PROG.-Taste drücken.

■ Einstellung auf andere Farbsysteme

Die Grundeinstellung Ihres Videorecorders ist auf das PAL-
Farbsystem ausgelegt. Bei Wiedergabe eines in MESECAM
bespielten Bandes wird die FARBNORM wie folgt geändert:

1. Wählen Sie im VIDEO MENU den Menüpunkt FARB-
NORM.

2. Schalten Sie mit der SHUTTLE -Taste auf MESECAM
um.



Aufnahme von Sendungen im französischen
SECAM-System, sowie die Wiedergabe von
Cassetten, die mit diesem System aufgenommen wurden, sind
mit diesem Videorecorder nicht möglich.

■ Blaues Bild

Ihr Videorecorder wird ab Werk mit aktivierter BLAUES BILD-
Funktion geliefert. Diese Einstellung bietet unter bestimmten
Bedingungen eine angenehmere Bildschirmbetrachtung,
nämlich dann, wenn:

- Sie einen Kanal mit schwachem Sendersignal anwählen.
- der von Ihnen gewählte Sender keine Programme ausstrahlt.
- das Eingangssignal auf externe Quelle geschaltet ist, ohne
daß ein externes Videosignal zugespielt wird.
- die Videoköpfe gereinigt werden müssen (schlechtes
Wiedergabesignal).
- der Videorecorder nicht richtig auf einen Sender eingestellt
ist.

Diese Funktion läßt sich (z.B. bei gewünschten Programmen
mit schwachem Sendersignal) folgendermaßen abschalten:
Drücken Sie MENÜ, wählen Sie GRUNDEINSTELLUNGEN
an, dann den Menüpunkt BLAUES BILD. Mit der SHUTTLE
-Taste wählen Sie BLAUES BILD „AUS“.

■ Quick Look (Blicksuchlauf)

Diese Funktion ist besonders hilfreich, wenn Sie ein Band vor-
bzw. zurückspulen und die aktuelle Bandposition einsehen
möchten, ohne das Band jedoch anzuhalten.

1. Drücken Sie beim Schnellvorlauf die VORWÄRTS-Taste
und halten diese gedrückt.
2. Lassen Sie die VORWÄRTS-Taste wieder los, um mit
dem Schnellvorlauf fortzufahren.

Quick Look funktioniert ebenso beim Rücklauf. (Folgen Sie
dem gleichen Verfahren wie oben beschrieben, diesmal jedoch
mit der ZURÜCK-Taste.)



Erweiterte Funktionen

■ Szenenanfügung (Assemble-Schnitt)

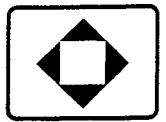
Der Assemble-Schnitt gewährleistet lückenlose und fast störungsfreie Übergänge zwischen verschiedenen Aufzeichnungen.

1. Starten Sie die WIEDERGABE und drücken Sie die PAUSE-Taste.
2. Suchen Sie über die SHUTTLE-Tasten das gewünschte Startbild und drücken Sie dann die PAUSE-Taste. Mit den JOG-Tasten kann nun ggf. nachgeregelt werden. Die neue Aufzeichnung erfolgt dann genau ab dem eingestellten Punkt.
3. Drücken Sie die AUFNAHME-Taste - der Recorder steht auf Aufnahme-Pause-Betrieb.
4. Drücken Sie die PAUSE-Taste, um den Pausebetrieb zu beenden und die Aufnahme zu beginnen.

■ Schnittkontrolle

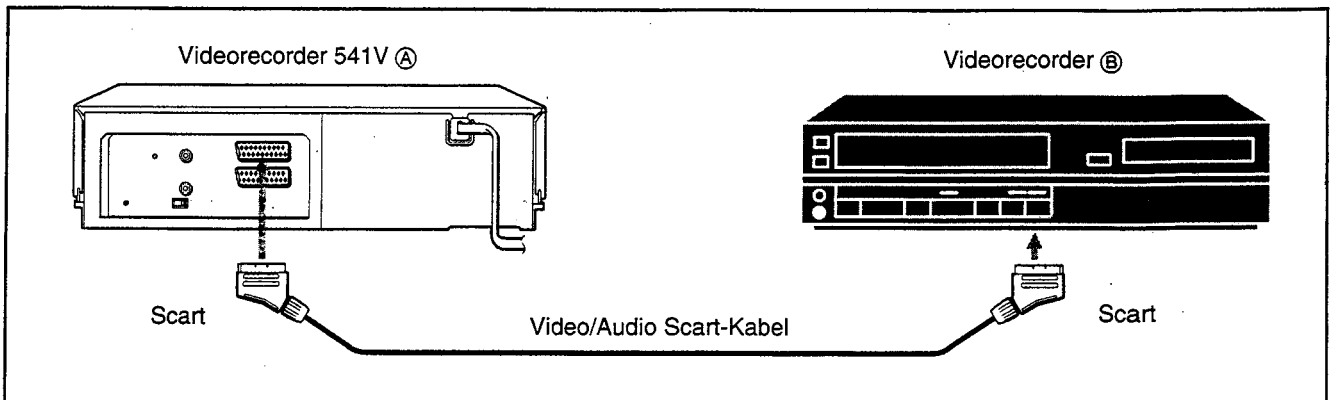
Diese Funktion eignet sich optimal zum Herausschneiden von Werbesendungen während der Aufnahme.

1. Drücken Sie während der Aufnahme die PAUSE-Taste. Spulen Sie mit dem SHUTTLE-Tasten das Band an den Anfang der Werbesendung. Drücken Sie auf Ende des Werbeblocks die PAUSE-Taste erneut, um mit der Aufnahme fortzufahren.
2. Falls Sie die PAUSE-Taste versehentlich zu früh loslassen, können Sie innerhalb von 8 Sekunden die ZURÜCK-Taste drücken. Die Stelle, an der die PAUSE-Taste gedrückt wurde, wird wieder angesteuert und Sie können dort die Aufnahme wieder beginnen.



Erweiterte Funktionen

■ Kopieren mit 2. Recorder (Überspielen)



Verbinden Sie die beiden Videorecorder über ein SCART-Kabel, wie in der Abbildung gezeigt. Schließen Sie DECODER/EURO AV2 EIN des Videorecorders (A) an EURO AV1 EIN/AUS bzw. an RCA AUDIO/VIDEO AUS des Videorecorders (B) an. Sollte der andere Recorder (B) keinen SCART-Anschluß, sondern einen RCA AUDIO/VIDEO-AUSGANG bieten, benutzen Sie ein entsprechendes Adapterkabel. Ihr Mitsubishi-Videorecorder (A) wird in diesem Beispiel als Aufnahmegerät benutzt.

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung die JOG ■-Taste solange, bis am Mitsubishi-Videorecorder der externe Kanal L2 (DECODER/EURO AV2 EIN) angezeigt wird.
2. Starten Sie die Wiedergabe am anderen Recorder (B), und drücken Sie dann die AUFNAHME-Taste am Mitsubishi-Recorder (A).



Achten Sie darauf, daß der wiedergebende Recorder (B) nicht auf einen externen Programmplatz eingestellt ist, wenn der aufnehmende Recorder (A) mit einem SCART-Kabel angeschlossen wurde.



Achten Sie auf die richtige Einstellung des Farbsystems. (PAL/MESECAM, MENÜ/FARB NORM.) (Wenn das FARBSYSTEM auf MESECAM eingestellt ist, erscheint neben der Anzeige L2 ein kleines 'm'.)



Falls Störungen auftreten, wenn das Fernsehgerät über die Scart-Buchse an den Videorecorder angeschlossen wurde, schalten Sie HF AUS auf der Hinterseite des Videorecorders auf AUS und wählen den AV-Eingang des Fernsehers.



Wenn Sie Recorder (A) und (B) mit einem vollbelegten (21-Pin) SCART-Kabel verbunden haben, dann entfernen Sie dieses Kabel nach dem Überspielvorgang. Es behindert den normalen Betrieb des Videorecorders.

Tip: Falls Sie die Verbindung zwischen 2 Recordern dauerhaft beibehalten wollen, verwenden Sie am besten ein sogenanntes Überspielkabel (7-poliges SCART-Kabel).

Alternativ können Sie Ihren neuen Videorecorder auch an die folgenden Gerät anschließen, um von diesen aufzunehmen:

- Decoder
- Satelliten-Empfangsgerät
- Camcorder

Zusätzlich zu den beiden EURO AV-Buchsen an der Hinterseite dieses Videorecorders finden Sie an seiner Vorderseite eine AUDIO EIN (3-) und eine VIDEO EIN (3-) Buchse. (Weitere Informationen über Anschlußmöglichkeiten finden Sie auf Seite 5.)



Fehlerbeseitigung

Fehlersuche und Störungsbeseitigung

Folgt das Gerät einmal nicht Ihren Anweisungen, muß es sich nicht sofort um eine Funktionsstörung handeln. Überprüfen Sie deshalb zuerst in der folgenden Checkliste, ob der Fehler nicht eine einfach zu behebende Ursache hat.

Störung	Behebung
Am Videorecorder liegt kein Strom an.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und prüfen Sie das Kabel auf evtl. Beschädigungen.
Der Strom ist eingeschaltet, der Recorder nimmt allerdings keine Funktionsbefehle an.	Leuchtet im Fluoreszenz-Display das Symbol für Kindersicherung auf? In diesem Fall drücken und halten Sie die DATEN-Taste für ca. 10 Sek., bis das entsprechende Symbol erlischt.
Im Fluoreszenz-Display des Videorecorders erscheinen unsinnige Anzeigen.	Drücken Sie die TIMER LÖSCHEN-Taste auf der Rückseite des Recorders. Berücksichtigen Sie, daß dadurch die Sprachwahl, die Uhr- und Datumseinstellung, sowie mögliche Aufnahme- Programmierungen gelöscht werden.
Der Videorecorder nimmt nicht auf, wenn die AUFNAHME-Taste gedrückt wird.	Überprüfen Sie, ob die Löschschutzlasche der Cassette intakt ist. Leuchtet das Symbol für Kindersicherung im Fluoreszenz-Display?
Sie erhalten kein Bild bei Wiedergabe bzw. Aufnahme.	Prüfen Sie, daß der Video-Wiedergabekanal am Fernsehgerät gewählt ist. Ist der HF AUS Schalter in EIN-Position?
Das wiedergegebene Bild ist teilweise verrauscht.	Vergewissern Sie sich, daß die Spurregelungsautomatik eingestellt ist. Nehmen Sie eventuell eine manuelle Spurregelung vor.
Der Videorecorder zeichnet von keinem Sender auf.	Stellen Sie sicher, daß Sie den richtigen Kanal am Videorecorder eingestellt haben und ein gutes Bild empfangen.
Die Tasten auf der Fernbedienung reagieren nicht.	Sind die Batterien leer? Wird Kindersicherung angezeigt?
Das über den Videokanal eingespielte Fernsehbild ist klar, erscheint bei der Wiedergabe jedoch ziemlich verrauscht.	Dies kann auf die Ablagerung von Oxiden auf den Videoköpfen hinweisen, was oft nach langer Benutzung des Videorecorders auftreten kann. Das Reinigen der Videoköpfe erfordert einige Sachkenntnis und sollte daher nur durch Ihren Händler erfolgen.
Die Videocassette wird automatisch ausgeschoben.	Das Band wurde falsch eingelegt. Entnehmen Sie das Band, warten Sie ein paar Sekunden und legen Sie dann das Band erneut ein.

Diese Fehlertabelle kann Ihnen nicht in allen Situationen helfen. Sollten schwerwiegende Probleme auftreten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Stichwortverzeichnis

A	Seite	N	Seite
Aufnahmengeschützte Cassette	13	NTSC Wiedergabe	21
AUFNAHME-Taste	13, 16, Kla	Nummerntasten	Kla
AUFNAHME/OTR-Taste	17, Kla		
Aufnahme von Satellitensendungen	19	O	
Aufnahmepause-Betrieb	13	One-Key-Programmierung (O.K.PROG.)	17, 18, Kla
Aufnahmen von Fernsehsendungen	13		
AUSSCHUB-Taste	14, Kla	P	
AV-EINGANG	5, Kla	PAL Farbsystem	23
		PAUSE-Taste	13, 14, Kla
B		Piep-Ton	22
Bandabnutzung	13	Programm	9
Bandgeschwindigkeit	16	Programmplatz	9
Band-Optimierung	22		
Bandpositions-Anzeige	20	R	
Benennung und Einstellung für die ShowView- Programmierung	10	Regelmäßiges Aufzeichnen	19
Bildschirmanzeigen	20	RENT PB	22
Bildstörungen	7, 23, 25		
Bildsuchlauf	14	S	
Bildsuchlaufgeschwindigkeit	14	Satelliten-Empfänger	5, 19, 25
Blaues Bild	23	Senderzuordnung	9
		ShowView-Programmierung	18, 19
D		SHUTTLE-Ring	14, Kla
DATEN-Taste	20, 23, Kla	Sprachmenü	7
Datum	8, 9	Speicherabsicherung bei Stromausfall	23
Digitale Spurregelungsautomatik (DTR)	23	Spurlage	23
		Standard-Play (SP)	16
E		Standbild	14
EIN-Buchsen	5, Kla	STOP	13, 14, Kla
EURO AV-Anschluß	5, Kla	Szenenanfügung (Assemble-Schnitt)	24
		Szenenwiederholung	21
F			
Farbsysteme	23	T	
Feinabstimmung	11	TÄGL/WÖCH-Taste	19, Kla
Fernbedienung	6, Kla	TIMER-LÖSCHEN-Taste	7, Kla
Fluoreszenz-Funktionsanzeige	Kla		
H		U	
HF AUS-Buchse	5, Kla	Überspielkabel (7-poliges SCART-Kabel)	25
HF AUS Schalter	25, Kla	Überspringen unbenutzter Kanäle	11, 12
HF EIN-Buchse	5, Kla	Uhreinstellung	8, 9
I			
Indexsignale	20	V	
J		Video/Audio-SCART-Kabel (21 Pin)	5, 25
JOG/PROGRAMM-Wahlrad	14, Kla	VIDEO-KANAL-Regelschraube	7, Kla
JOG-Tasten	14, Kla	Videokopf-Reinigungssystem	13
		Video-Wiedergabekanal	7
K		VPS-Programmierung	16
Kindersicherung (LOCK)	23		
Kopieren (Überspielen)	25	W	
L		Wiedergabe	14
L1, L2 und L3	5	Wöchentliche Aufnahme	18, 19
Laufbalken	20		
Leihcassetten-Schaltung	22	Z	
Long Play (LP)	16	Zeitlupe	14
LÖSCHEN-Taste	18, Kla	Zeit-Suchlauf	20, 21
Löscht Schutzlasche	13	Zubehör	4
		Zurückspulen (ZURÜCK)	15, Kla
M			
MENÜ-Taste	7, Kla	Kla - Klappseite	
MESECAM	23		

TECHNISCHE DATEN

Video-System	VHS BAND
Farbnorm	PAL BG
Video-Köpfe	4 x DJ
Programmspeicherplätze	60 + 3 Extern
Bandlaufgeschwindigkeit	23,39 mm/Sek. (SP) 11,70 mm/Sek. (LP)
Programmierplätze/Monat	8 (täglich/wöchentlich)
Aufnahme/Wiedergabezeit	240 Min. E-240 Cassette (SP) 480 Min. E-240 Cassette (LP)
Umspulggeschwindigkeit	x 200 (LP) (2 Min. bei bespielter E-180 Cassette)
Scart-Anschlüsse	2 (inkl. 1 x Pay-TV Decoder)
Netzausfallsicherung	60 Min.
Leistungsaufnahme	ca. 25 W
Spannungsversorgung	230 Volt
Antenneneingang	VHF Channel 2 ~ 12 UHF Channel 21 ~ 69 CATV X, Y, Z, Z + 1, Z + 2, S1 ~ S41
Antennenausgang	75 Ohm unsymmetrische IEC-Stecker Kanal UHF 36 für Wiedergabe vom Videorecorder über TV voreingestellt, Einstellbereich Kanal 32 ~ 40. 75 Ohm unsymmetrische IEC-Stecker
VIDEO	
Eingangspegel	0.5 bis 2.0 Vss, 75 Ohm unsymmetrischer RCA- Buchse und 21-poliger Scart-Anschluß
Ausgangspegel	1.0 Vss, 75 Ohm unsymmetrischer 21-poliger Scart-Anschluß
AUDIO	
Eingangspegel	-8 dBV, 50k Ohm unsymmetrische RCA-Buchse -8 dBV, 50k Ohm unsymmetrischer 21-poliger Scart- Anschluß
Ausgangspegel	-6 dBV, 1k Ohm unsymmetrischer 21-poliger Scart-Anschluß
Betriebstemperatur	5°C bis 40°C
Zulässige Luftfeuchtigkeit	30% bis 80%
Gewicht	5 Kg
Abmessungen B x H x T	380 x 94 x 334 mm

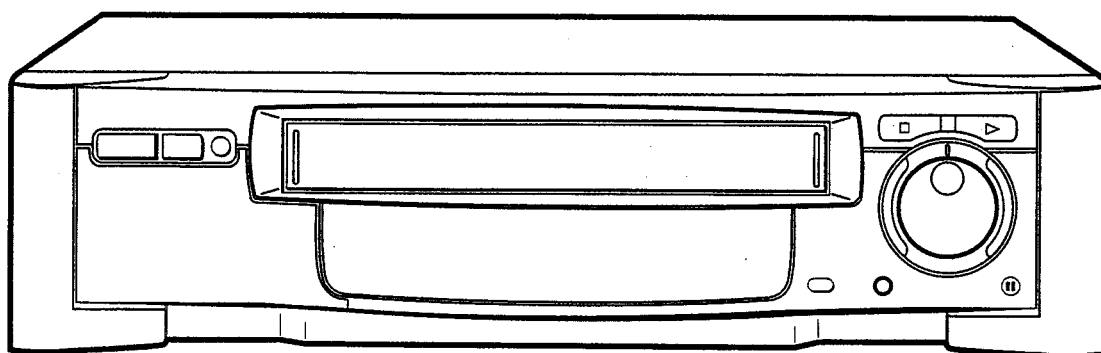
Bei den Angaben zu Gewicht und Abmessung handelt es sich um Annäherungswerte.

ANMERKUNGEN

ANMERKUNGEN

ITALIANO

VIDEOREGISTRATORE A CASSETTE 541V(G)
MANUALE PER L'UTENTE



SHOWVIEW

È OBBLIGATORIO UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE VIDEOCASSETTE DI TIPO **VHS** POICHÉ IL FORMATO DEL PRESENTE MODELLO È **VHS**.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI USARE IL VIDEOREGISTRATORE.

Introduzione

Congratulazioni...

per l'acquisto del videoregistratore Mitsubishi HS-541V, uno dei migliori prodotti della Mitsubishi. Oltre ad una vasta gamma di funzioni e alla convincente tecnologia usata per le immagini e per l'audio, la funzione "Predisposizione automatica" consentirà di installare il VCR senza problemi.

Vi auguriamo di trascorrere ore piacevoli con il nuovo VCR Mitsubishi HS-541V.

Struttura del manuale

Al momento di usare il manuale, aprire il risvolto per prendere visione di tutte le parti che lo compongono (tali parti vengono mostrate nella vostra lingua da pagina 28 a pagina 30).

Questa guida è organizzata come segue:

Il capitolo I spiega come collegare e approntare il VCR, il capitolo II illustra brevemente tutte le funzioni relative alle videocassette, il capitolo III mostra i metodi di registrazione dei programmi televisivi, mentre il capitolo IV descrive come leggere le videocassette. Il capitolo V descrive le altre funzioni che il VCR può svolgere. In caso di problemi e guasti, consultare il capitolo VI prima di contattare il centro assistenza.

I capitoli VII e VIII contengono, rispettivamente, un indice con le parole chiave e una lista di dati tecnici. Il manuale, inoltre, descrive brevemente il telecomando (p. 28 e 29). A pagina 31 è riportata una lista dei numeri dei Canali Guida da utilizzare per predisporre il VCR affinché possa effettuare la registrazione ShowView (vedi p. 10).

Uno studio attento del presente manuale consentirà di trovare informazioni chiare ed importanti sull'uso del VCR.

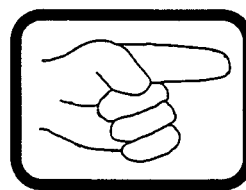
Spiegazione dei segnali di avvertenza

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti simboli per attirare l'attenzione del lettore.



ATTENZIONE!

Per evitare guasti di grave entità,
leggere attentamente le istruzioni
a fianco del presente segnale.



N.B.!

Questo segnale indica la presenza
di ulteriori funzioni e aiuta ad evitare
un cattivo uso del VCR.

ShowView è un marchio utilizzato da Gemstar Development Corp. Il sistema ShowView è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.

Avvertenza: La registrazione non autorizzata di programmi televisivi o di altro materiale può violare i diritti d'autore e contravvenire le leggi su tali diritti.

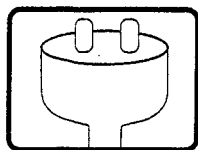
Mitsubishi si riserva il diritto di apportare modifiche al modello e alle specifiche senza l'obbligo di darne preavviso. (Errori di stampa, errori e cambiamenti tecnici sono riservati).

Questo videoregistratore è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/CEE, "Direttiva sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica" e 73/23/CEE, "Direttiva sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relativa agli apparati elettrici destinati ad essere utilizzati entro alcuni limiti di tensione", modificata dalla direttiva 93/68/CEE. I requisiti per l'immunità (seconda la norma EN 55020) e per i radiodisturbi (seconda la norma EN 55013) sono stati adottati per il funzionamento nelle zone residenziali, negli uffici e nelle piccole imprese, sia all'interno che all'esterno dell'edificio. Tutti questi posti operativi sono caratterizzati dal loro collegamento alle reti di alimentazione a basso voltaggio.

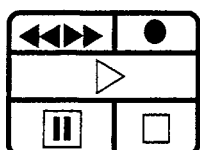


Si prega di prestare attenzione all'avviso sul retro del VCR. Non rimuovere il pannello superiore per evitare il rischio di scosse elettriche.

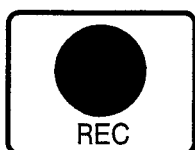
Indice



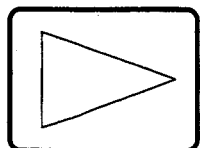
Installazione e collegamento



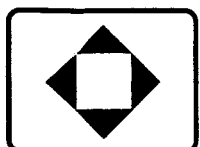
Funzioni fondamentali



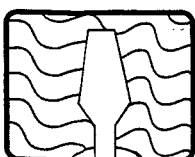
Registrazione



Lettura



Funzioni speciali



Ricerca guasti

Uso sicuro del VCR	4
Collegamento del VCR all'antenna, alla presa di corrente e al televisore	5
Collegamento del VCR ad altri apparecchi	5
Inserimento delle batterie nel telecomando	6
Uso del telecomando per azionare il televisore	6
Sintonizzazione del canale video sul televisore	7
Scelta della lingua	7
Regolazione dell'orologio	8
Regolazione automatica delle stazioni e dei numeri di Canale Guida per la programmazione ShowView	9, 10, 11, 12

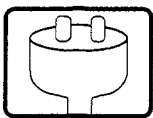
Capitolo III	Pagine 3-15
Registrazione diretta	13
Lettura	14
Ricerca di immagine	14
Immagine ferma	14
Avanzamento fotogramma	14
Avanzamento rapido e riavvolgimento	15
Meccanismo di riavvolgimento automatico	15
Display e tasti di colore identico	15

Capitolo IV	Pagine 16-19
Tasto di registrazione (AUFNAHME)	16
Velocità nastro	16
Registrazione di un programma durante la visione di un altro	16
Programmazione VPS	16
Apparecchi esterni	16
Registrazione a tasto unico (AUFNAHME/OTR)	16, 17
Programmazione con il tasto O.K.PROG.	17, 18
Programmazione ShowView	18, 19
Registrazione regolare	19
Programmazione di 8 trasmissioni	19
Registrazione di trasmissioni via satellite	19
Registrazione di programmi televisivi codificati	19

Capitolo V	Pagine 20-21
Lettura a partire da posizioni contrassegnate (segnali indice)	20
Annullamento dei segnali indice	20
Avanzamento fino a spazio vuoto e arresto	20
Ricerca in base al tempo assoluto	20, 21
Ricerca in base al tempo relativo	21
Funzione replay	21
Lettura NTSC (su televisori PAL)	21

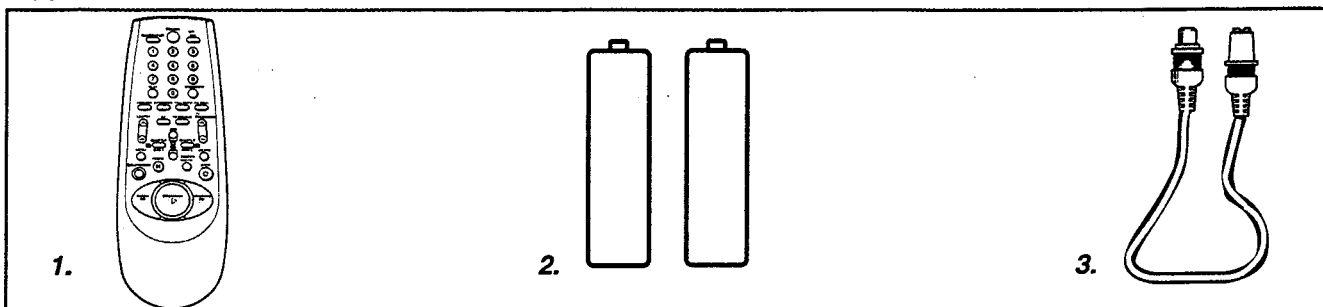
Capitolo VI	Pagine 22-25
Band-optimierung (ottimizzatore del nastro)	22
Lettura di videocassetta presa a noleggio	22
Segnale di avvertimento (segnale acustico automatico)	22
Sicurezza bambini (LOCK)	23
Memoria ausiliaria in caso di interruzione di energia elettrica	23
Allineamento digitale automatico (DTR)	23
Passaggio ad altri sistemi di colore	23
Schermo blu	23
Visione rapida	23
Continuità tra registrazioni	24
Controllo del montaggio	24
Come copiare una cassetta da un VCR ad un altro	25

Capitolo VII	Pagina 26
Ricerca guasti	26



Installazione e collegamento

Prima di installare il VCR, assicurarsi di avere a portata di mano 1. telecomando, 2. batterie, 3. cavo coassiale. Contattare il rivenditore nel caso in cui manchi uno qualsiasi di questi articoli. Eliminare l'imballaggio in modo sicuro.



■ Uso sicuro del VCR

Prima di scegliere l'ubicazione del VCR, prendere nota delle seguenti avvertenze:



Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità (pericolo di corto circuito e di scosse elettriche) né collocarlo in un'officina (polvere, vibrazioni, disturbi magnetici). Tenere il VCR lontano da fonti di calore (radiatori, luce del sole) e da impianti di condizionamento dell'aria.



Non occludere le aperture per l'aria coprendo il VCR. Non installare il VCR in uno spazio ristretto. Nel caso in cui il VCR venga installato in una libreria o in un armadietto a muro, controllare che la circolazione dell'aria sia sufficiente. Il surriscaldamento causa danni e accorcia la durata del VCR. Collocarlo solo su una superficie solida e non soggetta a vibrazioni.



Evitare grandi sbalzi di temperatura e di umidità. La condensa può rovinare sia i nastri che i sistemi di lettura dei nastri. Qualora il VCR sia sottoposto a un grande sbalzo di temperatura durante l'installazione, accenderlo (metterlo su ON) senza usarlo per due ore. Tale operazione servirà a riscaldare gradualmente l'apparecchio e a disperdere tutta l'umidità.



Non collocare oggetti pesanti sul VCR (es.: televisore) in quanto possono incurvarne il telaio. Non toccare la parte interna del VCR né inserire corpi estranei di qualsiasi tipo. La presenza di corpi estranei può danneggiare considerevolmente il VCR.



Non collocare contenitori con liquidi sul VCR (es.: vasi di fiori o bevande). Il versamento di liquidi può causare incendi, scosse elettriche o cortocircuiti.



Controllare che tutti i collegamenti elettrici (compresa la spina del cavo di alimentazione, prolunghe e collegamenti tra apparecchi) siano conformi alle istruzioni dell'azienda produttrice. Togliere sempre la spina del cavo di alimentazione al momento di effettuare o cambiare collegamenti.



Dopo aver usato il VCR estrarre la cassetta e spegnerlo premendo il tasto EIN/AUS. È importante ricordarsi che, anche dopo aver spento il VCR premendo il tasto EIN/AUS, il VCR è ancora collegato all'alimentazione di rete.



Un cavo danneggiato può causare incendi o scosse elettriche. Al momento di staccare il cavo di alimentazione dalla presa, estrarlo prendendolo dalla spina (e non dal cavo stesso). Controllare che il cavo non rimanga a contatto con la superficie dell'apparecchio per lunghi periodi di tempo. In caso di assenza prolungata, staccare il cavo del VCR dalla presa e rimuovere la presa dell'antenna.



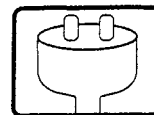
Pulire il VCR con un panno pulito, soffice ed asciutto o con un panno pulito leggermente inumidito da un detergente delicato. Contattare il rivenditore in casi di dubbi sull'installazione, funzionamento o sicurezza dell'apparecchio.



Qualora si abbiano dei dubbi sul normale funzionamento del VCR o qualora sia danneggiato in qualsiasi modo, spegnerlo, togliere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e consultare il rivenditore.



Non lasciare il VCR acceso quando non è custodito a meno che non sia dichiarato specificatamente che sia previsto un uso incustodito o abbia la modalità stand-by. Per portatori di handicap o malati, potranno rivelarsi necessari dei dispositivi speciali per spegnere l'apparecchio.



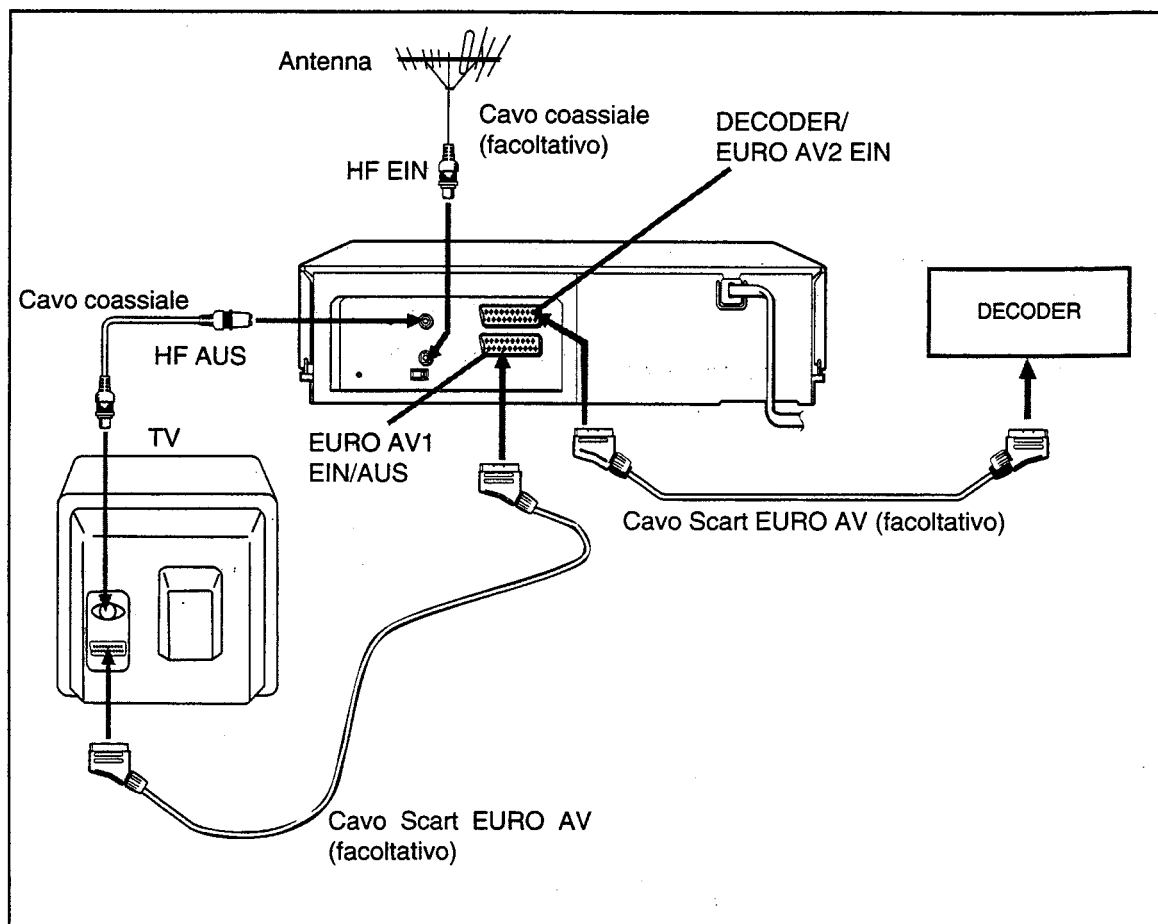
Installazione e collegamento

■ Collegamento del VCR all'antenna, alla presa di corrente e al televisore

Dopo aver scelto un'ubicazione idonea, effettuare le seguenti operazioni:

1. Inserire il cavo dell'antenna nella presa HF EIN del VCR e collegare il cavo coassiale dalla presa HF AUS del VCR alla presa dell'antenna del televisore.
2. Il televisore e il VCR possono essere collegati all'alimentazione di rete.

Consiglio: Qualora il televisore o il monitor abbia un collegamento Scart, è possibile collegare un cavo Scart alla presa Scart del VCR. Tale operazione migliorerà la qualità dell'immagine. Per ottenere un cavo Scart contattare un apposito rivenditore.



■ Collegamento del VCR ad altri apparecchi

Scegliendo un canale esterno (L1, L2 o L3) è possibile utilizzare le prese Scart Euro AV situate nella parte posteriore del VCR. Ad esempio, L1 attiva la presa EURO AV1 EIN/AUS, L2 attiva la presa DECODER/EURO AV2 EIN, mentre L3 le prese AUDIO EIN ③/VIDEO EIN ③ che si trovano nella parte anteriore del VCR.

È possibile collegare al VCR altri apparecchi, quali Camcorder, ricevitori da satellite o decodificatori per Pay-TV (TV a pagamento) con un cavo che abbia almeno una spina Scart. La spina dall'altra parte del cavo deve essere inserita nell'apparecchio esterno. Poiché il VCR ha due prese Scart, esso può essere collegato con due o più apparecchi allo stesso tempo (es.: TV, decodificatore per Pay-TV).



Premere il tasto JOG ■ del telecomando per scegliere un canale esterno (L1, L2 o L3).

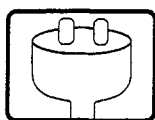


I canali esterni sono collegati ai seguenti connettori EURO AV:

L1 = Presa EURO AV1 EIN/AUS

L2 = Presa scart DECODER/EURO AV2 EIN

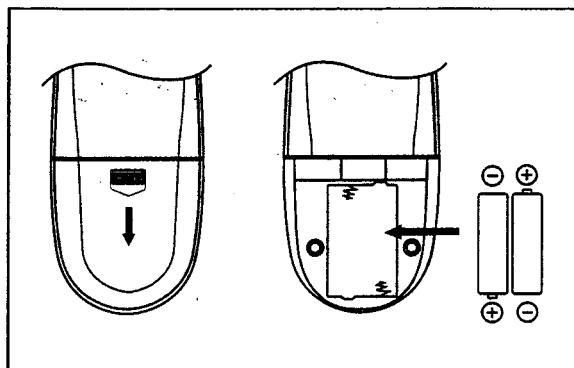
L3 = Prese AUDIO/VIDEO EIN ③ (parte anteriore del VCR)



Installazione e collegamento

■ Inserimento delle batterie nel telecomando

Inserire le batterie nel telecomando. Rispettare le polarità (vedi diagramma in basso). **Considerate il telecomando come il comando HQ del VCR.**



Il telecomando è in grado di funzionare fino ad un massimo di 7 metri di distanza.



Eliminare le batterie scariche in modo corretto. Non riscaldarle, smontarle o gettarle in una fiamma. Fare attenzione affinché non vadano a finire nelle mani di bambini. Le batterie sono altamente tossiche!



Sostituire immediatamente entrambe le batterie quando si scaricano.



Controllare che non esistano ostruzioni tra voi e il VCR (es.: videocassetta di fronte al sensore del telecomando).

■ Uso del telecomando per azionare il televisore

Il telecomando può essere programmato per controllare alcune funzioni fondamentali di televisori di varie marche. Il telecomando è già regolato per poter essere utilizzato con televisori Mitsubishi. Per televisori di altre marche, programmare il telecomando come segue:

1. Mettere il televisore in stand-by.
2. Premere il tasto di accensione (POWER) del televisore sul telecomando e, in base alla tabella a destra, premere il tasto che corrisponde all'azienda produttrice del televisore. Rilasciare il tasto di accensione.

Azienda produttrice	Codice dell'azienda produttrice
Mitsubishi	1, 2, 3, 4
Philips	5
Samsung	5
Akai	5, DATEN
Loewe	5
Sony	6
Toshiba	7
Blaupunkt	8
Grundig	8
Itt	9
Nokia	9, 0, TV PROGRAMM ✓
Graetz	9
Hitachi	10-60, SP/LP, 9
Sharp	◀▶ 5 SEC. ZÄHLER 0:00:00
JVC	LÖSCHEN
Panasonic	LAUTST ^ o v, SHUTTLE ■ o ■
Sanyo	DATEN
Ferguson	JOG ■
Thomson	JOG ■
Nordmende	JOG ■

Il televisore si accende non appena viene premuto il giusto tasto. Per alcune aziende è possibile scegliere tra più tasti. Se il televisore non si accende, provare gli altri tasti come indicato nella tabella.



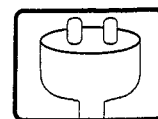
Anche se l'azienda non appare nella lista, è possibile programmare il telecomando per azionare il televisore. Provare tutti i tasti delle aziende produttrici.



A seconda del modello, è possibile che tutti o alcuni dei tasti per azionare il televisore non funzionino.



Dopo aver sostituito le batterie del telecomando, inserire nuovamente il codice dell'azienda produttrice.



Installazione e collegamento

■ Sintonizzazione del canale video sul televisore

Un canale del televisore va tenuto libero per guardare programmi registrati. Sintonizzare il canale video come segue:

Consiglio: Con un cavo Scart, mettere l'interruttore HF AUS in posizione AUS. In questo modo non si deve scegliere il canale video sul televisore. Bisogna, però, scegliere il canale AV sul televisore. Le istruzioni che seguono sono solo per coloro che non utilizzano un cavo Scart.

1. Accendere il VCR con il tasto blu EIN/AUS.
2. Accendere il televisore.
3. Premere il tasto MENÜ del telecomando.
4. Scegliere un canale libero del televisore e sintonizzarlo sul canale 36 UHF. Seguire le istruzioni per il televisore. Il VCR è stato impostato sul canale 36 UHF. Sullo schermo appare il menu di selezione della lingua (vedi sotto).



Nel caso in cui il canale video sia soggetto ad interferenze da parte di altre fonti o "sconfini" in un altro canale, sul menu appare l'effetto neve, i colori saranno distorti oppure le scritte saranno sfocate. In questo caso è necessario effettuare una sintonizzazione ottimale come segue:

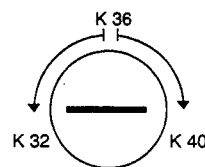
1. Scegliere un canale libero nella banda UHF tra il numero 32 e il numero 40. Seguire le istruzioni per il televisore.

2. Ruotare lentamente e con attenzione la vite di regolazione sul retro del VCR con un cacciavite adatto, fino a quando il menu di selezione della lingua non sia perfettamente chiaro.



Con un televisore che richiede una sintonizzazione manuale, ruotare la vite di regolazione sul retro del VCR, scegliere il canale video sul televisore e cominciare la sintonizzazione.

Vite di regolazione



■ Scelta della lingua

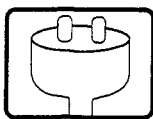
Il menu che appare sullo schermo del televisore consente di scegliere tra tre lingue (nel caso in cui tale menu non appaia, premere il tasto MENÜ). Premere i tasti JOG o JOG fino a quando la freccia bianca (cursore) non indica la lingua desiderata. Premere il tasto SHUTTLE . Il menu del VCR apparirà nella lingua scelta. Premere il tasto MENÜ per uscire da questa funzione.



Nel caso in cui si scelga la lingua sbagliata, premere il tasto TIMER LÖSCHEN sul retro del VCR con un utensile appuntito. Il VCR ritornerà allo stato iniziale.



Come illustra questa immagine, i menu, che sono dettagliati, contengono anche altri messaggi che descrivono brevemente la selezione successiva. Per comodità, i tasti del telecomando sono colorati e i loro colori corrispondono ai menu sullo schermo (vedi capitolo II per ulteriori dettagli).



Installazione e collegamento

■ Regolazione dell'orologio

Dopo aver sintonizzato le stazioni, il VCR inserisce automaticamente l'ora ma, purtroppo, non regola la data. Questa operazione, pertanto, deve essere eseguita manualmente. Fissare la data prima di sintonizzare le stazioni.

1. Accendere il VCR e scegliere il canale video sul televisore.
2. Premere il tasto **MENÜ** (il MENU VCR appare sullo schermo del televisore).
3. Scegliere il menu **SISTEMAZIONE INIZIALE** con i tasti **JOG** e premere il tasto **SHUTTLE** . Effettuare la stessa operazione per scegliere il menu **IMPOSTAZIONE ORA**.
4. Usare i tasti **JOG** e **JOG** per scegliere il MESE. Premere il tasto **SHUTTLE** per memorizzare.
5. La voce **ANNO** (anno) comincia a lampeggiare. Ripetere le operazioni di cui al punto 4 per **ANNO** e **DATA**.



L'ora corretta viene inserita automaticamente quando viene utilizzata la funzione di approntamento automatico dei canali.

6. Premere il tasto **MENÜ** per uscire dal display **IMPOSTAZIONE ORA** e attivare l'orologio.



Per correggere eventuali errori o apportare cambiamenti, ripetere le operazioni di cui ai punti 2, 3, 4, 5 e 6.



Nel caso in cui il VCR non riconosca i giusti segnali, l'ora deve essere inserita manualmente. In questo caso, eseguire le operazioni svolte per fissare la data.

Al momento della fabbricazione, il canale 1 del VCR è stato riservato come ORA ESATTA PR. (canale di regolazione orologio) per consentire al VCR di regolare automaticamente l'ora ogni giorno (vedi p.9). Per cambiare le voci contenute in ORA ESATTA PR., eseguire le seguenti operazioni:

1. Premere il tasto **SHUTTLE** per scegliere **ORA ESATTA PR.**
2. Usare i tasti **JOG** per scegliere un altro canale.
3. Premere il tasto **MENÜ** per uscire da questa funzione.

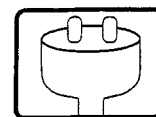


A seconda dell'area in cui si utilizza il VCR, è probabile che il VCR non sia in grado di regolare l'orologio ogni giorno. In questo caso, regolare manualmente l'ora.



Se la ricezione è debole, il VCR può regolare l'orologio in modo sbagliato. In questo caso, mettere **ORA ESATTA PR.** in posizione "--".

Installazione e collegamento



■ Regolazione automatica delle stazioni e dei numeri di Canale Guida per la programmazione ShowView

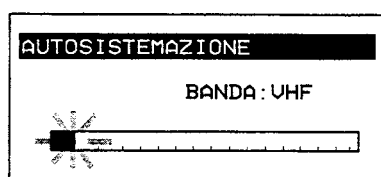


Fissare la data sul VCR prima di usare la funzione di approntamento automatico dei canali (vedi p.8). In caso contrario, "1 gennaio 1995" viene utilizzato come data.

A. Programmazione automatica dei canali

Il VCR è dotato di una funzione automatica per sintonizzare e dare un nome ai canali e per fissare l'ora giusta. La programmazione automatica dei canali viene attivata sintonizzando le stazioni che trasmettono i segnali VPS dal canale PR1 fino al canale PR21.

1. Premere il tasto approntamento automatico sulla parte anteriore del VCR con una penna a sfera o con una matita.



2. Il VCR esamina le stazioni fino a quando non individua tutti i canali. Nel caso in cui rilevi un segnale debole, il VCR continua questa operazione fino a quando non riceve un segnale migliore.



Dopo aver trovato tutte le stazioni, il VCR assegna un nome a ciascuna di esse e fissa i numeri dei canali guida (controllare che siano quelli che scegliereste se doveste sintonizzare le stazioni voi stessi). Le stazioni che non trasmettono segnali VPS o che trasmettono segnali deboli vengono sintonizzate a partire da PR22 e il loro nome e numero di canale guida non vengono inseriti.



Le lettere "At" lampeggiano sul display fluorescente durante la sintonizzazione delle stazioni. Le lettere smettono di lampeggiare al termine della sintonizzazione.



Dopo aver sintonizzato i canali, l'orologio viene regolato automaticamente in base alla stazione 'ARD'. Una ricezione debole, rumorosa, senza segnali di testo o con interferenze causate da segnali vaganti può impedire all'orologio di autoregolarsi.



Il VCR regola quotidianamente l'ora alle ore 11:00, ma solo se è in stand-by.



Prima di eseguire le seguenti operazioni, accertarsi che il VCR non sia sintonizzato sui canali esterni L1, L2 o L3.

B. Cambio dei canali

Il posizionamento dei canali eseguito dalla funzione AUTO SET-UP può essere cambiato manualmente come segue:

1. Scegliere TABELLA CANALI dal menu SISTEMA- ZIONE INIZIALE (vedi descrizione a pagina 29).



Premere il tasto DATEN quando TABELLA CANALI appare sullo schermo per sostituire lo schermo scuro con le immagini televisive alle quali sono sovrapposti i dettagli della tabella.

2. Scegliere il canale da cambiare con i tasti JOG non appena il cursore comincia a lampeggiare.
3. Premere il tasto SHUTTLE . "PR" comincia a lampeggiare.

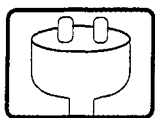
TABELLA CANALI			
PR.	CANALE		PR. SHOWU.
1	ARD (P)		001
2	ZDF (P)		002
3	WDR (P)		017
4	RTL (P)		004
5	---	(P)	---
SALTO SINTO FINE			
CAMBIO PR. 0			
INVIO USCITA			

4. Premere i tasti JOG per cambiare la posizione del canale fino a quando non viene scelta la posizione desiderata.

TABELLA CANALI			
PR.	CANALE		PR. SHOWU.
1	ARD (P)		001
2	RTL (P)		004
3	ZDF (P)		002
4	WDR (P)		017
5	---	(P)	---
SALTO SINTO FINE			
CAMBIO PR. 0			
INVIO USCITA			

Premere il tasto SHUTTLE e ripetere le operazioni ai punti 2, 3 e 4 per cambiare altri canali.

5. Premere il tasto MENÜ per uscire da questa funzione.



Installazione e collegamento

C. Approntamento del VCR per la programmazione ShowView

Le stazioni che non trasmettono i segnali VPS o quelle con segnali deboli vengono sintonizzate a partire dal canale PR22 senza però che i loro nomi e numeri di canale guida vengano memorizzati. In questo caso bisognerà inserirli manualmente.



Il sistema di programmazione ShowView consente di registrare un programma senza memorizzare giorno, data, ora di avvio e di arresto della registrazione. Digitando un numero composto da 9 cifre (il numero ShowView, che si trova in molte riviste con informazioni sui programmi televisivi) il programma viene inserito automaticamente nel VCR.

Prima di usare questo sistema, tuttavia, è necessario controllare che la funzione di approntamento abbia assegnato un numero specifico di Canale Guida alle stazioni televisive che vengono guardate più spesso. Con l'assegnazione dei numeri, si "comunica" al sistema ShowView in che programma si trova la relativa stazione televisiva.

Il nome e i numeri di canale guida delle seguenti 15 stazioni televisive possono essere inseriti utilizzando TABELLA NOMI CANALI:

VIVA, MTV, CNN, TRT, TV5, N-TV, Nederland 1, Nederland 2, Nederland 3, TV Weißbäu Berlin, Theaterkanal, Super Channel, EURONEWS, ARD, ZDF. Effettuare le seguenti operazioni:

1. Scegliere TABELLA CANALI dal menu SISTEMAZIONE INIZIALE.
2. Premere i tasti JOG per scegliere la linea nella quale inserire il nome e il numero di canale guida.
3. Premere due volte il tasto SHUTTLE . Il nome della stazione comincia a lampeggiare.
4. Premere il tasto WIEDERGABE per far apparire il nome della stazione.

TABELLA NOMI CANALI		
PR: 22	PR. SHOWVIEW: 122	
VIVA	NTV	THEA
MTV	NL1	S-CH
CNN	NL2	E-NW
TRT	NL3	ARD
TV5	TUWB	ZDF
ANNULLARE LÖSCHEN		
SELEZIONARE 0		
INVIO USCITA MENÜ		

5. Scegliere il nome della stazione con i tasti JOG. Premere il tasto SHUTTLE per memorizzare il nome.
6. Premere il tasto MENÜ per uscire da questa funzione.

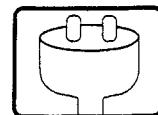


Nel caso in cui non si riesca a trovare il nome e il numero di canale guida nella tabella, inserire manualmente tali dati come segue:

1. Seguire le operazioni di cui ai punti 1, 2 e 3.
2. Premere il tasto VORWÄRTS. Lampeggia la prima lettera del nome della stazione.

TABELLA CANALI		
PR. CANALE	PR. SHOWV.	
21 s	(P)	---
▶ 22	(P)	---
23 s	(P)	---
24 s	(P)	---
25 s	(P)	---
DIGITARE 0		
INVIO USCITA MENÜ		

3. Cambiare la prima lettera premendo i tasti JOG. Premere il tasto SHUTTLE per passare alla lettera successiva e cambiarla premendo i tasti JOG.
4. Ripetere le operazioni di cui al punto 3 per le restanti lettere (per ogni stazione è possibile inserire un massimo di 4 lettere).
5. Premere il tasto SHUTTLE . Il sistema di colore comincia a lampeggiare.



Installazione e collegamento

6. Premere i tasti JOG per scegliere il sistema di colore.

TABELLA CANALI			
PR.	CANALE	PR.	SHOWU.
21 s	----	(P)	---
▶ 22	K5	(P)	---
23 s	----	(P)	---
24 s	----	(P)	---
25 s	----	(P)	---

SELEZIONARE 0
INVIO USCITA MENÙ



Se il programma televisivo viene trasmesso con il sistema SECAM, è possibile cambiare il sistema di colore con i tasti JOG quando lampeggia la lettura dopo il nome della stazione. (S = SECAM, D = Decodificatore PAL e P = PAL). Mettere il sistema di colore a "D" se si è sintonizzati su una stazione PAY-TV e se è stato installato un decodificatore adatto. (Alla destra del display del canale sullo schermo del televisore appare una "d" che indica che il sistema di colore corrisponde a 'D').

7. Premere il tasto SHUTTLE . Lampeggeranno i numeri di canale guida per la programmazione ShowView.

TABELLA CANALI			
PR.	CANALE	PR.	SHOWU.
21 s	----	(P)	---
▶ 22	K5	(P)	---
23 s	----	(P)	---
24 s	----	(P)	---
25 s	----	(P)	---

SET 0-9 ANNULL LÖSCHEN
INVIO USCITA MENÜ

8. Inserire il numero di canale guida usando i tasti con i numeri (inserire 3 numeri).



Qualora il numero di canale guida appena inserito coincida con un altro numero memorizzato in precedenza, sullo schermo del televisore lampeggerà per 3 secondi la scritta "PROGRAMMAZ. OCCUPATA".

Per inserire lo stesso numero di canale guida per un altro canale, premere il tasto SHUTTLE mentre lampeggiano le parole "PROGRAMMAZ. OCCUPATA". Il numero di canale guida viene memorizzato solo per il nuovo canale.

D. Sintonizzazione ottimale automatica (AFT)

Il VCR è dotato di sintonizzazione ottimale automatica (AFT-Automatic Fine Tuning) che consente la miglior ricezione possibile. In caso di ricezione debole, potrà rivelarsi necessaria una sintonizzazione manuale. Eseguire le seguenti operazioni:

1. Scegliere TABELLA CANALI dal menu SISTEMAZIONE INIZIALE.
2. Premere i tasti JOG per scegliere la linea che corrisponde al canale da sintonizzare. Premere il tasto SHUTTLE per far lampeggiare "PR". Premere il tasto WIEDERGABE.

PR: 1	
AFT: ON	BANDA: UHF
SINTONIA FINE	
AFT	BANDA
INVIO	USCITA MENÜ

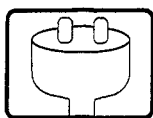
3. Sullo schermo apparirà AFT:ON. Mettere AFT su OFF (spento) con il tasto PAUSE.
4. Il canale può essere sintonizzato con i tasti VORWÄRTS e ZURÜCK.
5. Premere il tasto SHUTTLE per la sintonizzazione ottimale di altre stazioni. Premere il tasto MENÜ per uscire da questa funzione.

E. Salto canali vuoti

È possibile memorizzare fino a 60 canali. I canali inutilizzati (ovvero, stazioni con segnali deboli o rumorosi) possono essere "saltati", in modo tale da non essere scelti quando si usano i tasti JOG.

Effettuare le seguenti operazioni:

1. Scegliere TABELLA CANALI dal menu SISTEMAZIONE INIZIALE.
2. Scegliere la linea corrispondente al canale da saltare premendo i tasti JOG.



Installazione e collegamento

3. Premere il tasto SHUTTLE  per scegliere il canale da saltare (es.: 11) e poi premere il tasto STOP. Sullo schermo appare una "s" minuscola accanto al canale da saltare.

4. Ripetere le operazioni 2 e 3 per saltare altre stazioni. Premere il tasto MENÜ per uscire da questa funzione.

4. Premere il tasto MENÜ per uscire da questa funzione.



Qualora il canale sia particolarmente rumoroso (effetto neve sullo schermo) il VCR passa allo "schermo blu" (vedi 'Funzioni speciali - Schermo blu' a pagina 23).

Se si passa da un canale all'altro con i tasti JOG, apparirà quanto segue: 8, 9, 10, 12, 13.

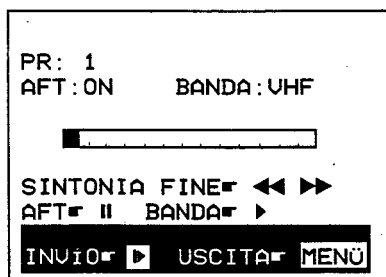
F. Sintonizzazione di canali nuovi

È possibile sintonizzare e memorizzare nella TABELLA CANALI quelle stazioni che non appaiono sulla lista.

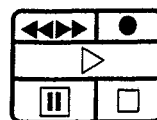
1. Scegliere TABELLA CANALI dal menu SISTEMAZIONE INIZIALE (vedi descrizione a pagina 29).

2. Scegliere un canale vuoto con il tasto JOG e premere il tasto SHUTTLE . Il numero dopo "PR" comincia a lampeggiare. Premere il tasto WIEDERGABE.

Con questa operazione il canale non si trova più in modalità "salto canale". Sullo schermo appare una barra che indica la posizione attuale della frequenza. Per cambiare la banda da UHF a VHF, premere il tasto WIEDERGABE. Confermare che AFT sia su ON (acceso).



3. È adesso possibile cercare la stazione che non è stata memorizzata usando i tasti VORWÄRTS e ZURÜCK. Premere il tasto SHUTTLE  per ritornare alla TABELLA CANALI nel caso in cui si individui una nuova stazione. Consultare il capitolo C (pag. 10) per assegnare un nome e numero di canale guida alla suddetta stazione.



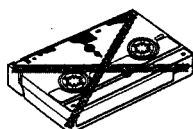
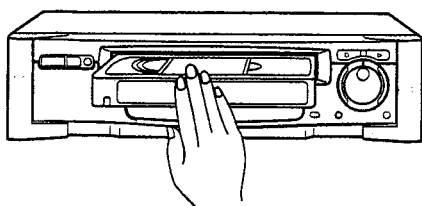
Funzioni fondamentali

Il presente capitolo illustra le funzioni fondamentali del VCR Mitsubishi. Dopo averlo letto, sarà possibile registrare e riprodurre programmi televisivi. Tutte le più importanti funzioni relative alla registrazione e lettura di videocassette sono descritte nel presente capitolo.

■ Prima di inserire una videocassetta nel VCR, prendere nota delle seguenti precauzioni:



Inserire la videocassetta come mostrato nell'illustrazione. Non spingerla con forza nel vano. Ad un certo punto, la videocassetta viene caricata automaticamente.



Non riparare un nastro rotto e riutilizzarlo in quanto potrebbe danneggiare le testine del VCR.



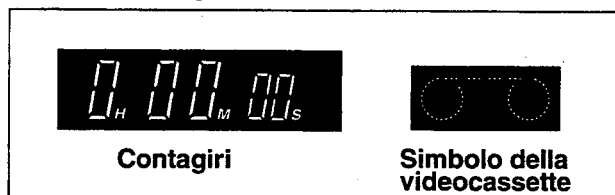
Trattare le videocassette con cura. Non metterle vicino a campi magnetici (altoparlanti) perché possono danneggiare le registrazioni. Proteggerle da polvere e sole.



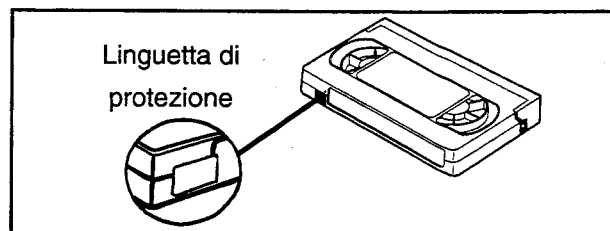
Per evitare la cancellazione accidentale di programmi registrati rimuovere la linguetta di protezione.



Dopo aver inserito correttamente la videocassetta, il simbolo di quest'ultima appare sul display e il contagiri mostra 0H00M00S.



Usare solo videocassette contrassegnate con il marchio



Il VCR è dotato di un meccanismo di pulizia delle testine che pulisce automaticamente le testine per la registrazione e la lettura non appena viene inserita una videocassetta. Nel caso in cui, dopo un lungo uso, le testine debbano essere pulite manualmente, contattare il proprio rivenditore.

■ Registrazione diretta

Il capitolo sulla "Registrazione" contiene una guida esauriente per registrare. In questa sezione vengono descritti solamente i metodi più semplici e rapidi.

Effettuare le seguenti operazioni:

1. Scegliere il canale video sul televisore per poter guardare il programma mentre viene registrato.
2. Inserire una videocassetta. Sullo schermo appare brevemente il messaggio "CASS. INSERT".



Assicurarsi che la linguetta di protezione non sia stata rimossa, altrimenti il VCR comincia a leggere la videocassetta.

3. Sul VCR scegliere il canale dal quale si vuole registrare con i tasti con i numeri o i tasti JOG.

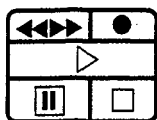
4. Premere il tasto AUFNAHME.

5. Premere il tasto STOP per fermare la registrazione.



Premendo il tasto PAUSE è possibile fermare e avviare la registrazione in qualsiasi momento (es.: durante spot pubblicitari).

Dopo cinque minuti in 'pausa di registrazione', il VCR pone termine a tale modalità e riprende la registrazione per evitare eventuali danni al nastro.



Funzioni fondamentali

■ Lettura

Riavvolgere il nastro usando il tasto ZURÜCK. Se necessario, cambiare il sistema di colore (vedi capitolo 'Funzioni speciali' e 'Passaggio ad altri sistemi di colore' a pagina 23). Premere il tasto WIEDERGABE. Con il tasto STOP si può fermare il nastro in qualsiasi momento. Per estrarre il nastro premere il tasto AUSSCHUB.

■ Ricerca di immagine

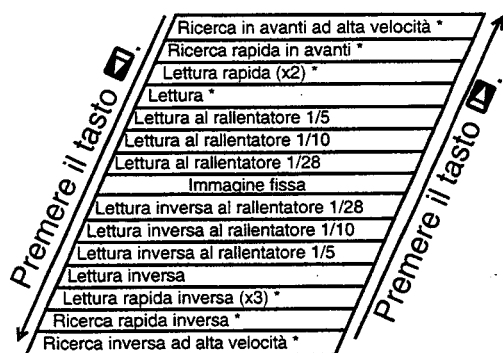
Usando i tasti SHUTTLE durante la lettura, è possibile modificarne la velocità. Premere il tasto SHUTTLE  per aumentare la velocità della ricerca in avanti. Premere il tasto SHUTTLE  per aumentare la velocità della ricerca inversa.



Per effettuare la ricerca è possibile usare il selettore JOG/PROGRAMM del VCR che è composto dal comando JOG/PROGRAMM e dalla manopola SHUTTLE.

Il comando JOG/PROGRAMM può essere ruotato di 360°. L'incavo facilita la rotazione del comando e consente una migliore regolazione.

Lo SHUTTLE può essere ruotato verso sinistra o destra fino ad un massimo di 80° e ritorna automaticamente nella posizione intermedia se viene lasciato dopo essere stato ruotato. Con il JOG/PROGRAMM e lo SHUTTLE è possibile controllare il movimento del nastro (es.: immagine ferma e ricerca di immagine).



Qualora lo SHUTTLE venga ruotato in modalità 'pausa' è possibile avvalersi di tutte le velocità riportate nel diagramma. Se, invece, viene ruotato durante la lettura, è possibile usare solo le velocità contrassegnate da un asterisco (*).

rotazione verso destra dello SHUTTLE consente di effettuare l'avanzamento rapido del nastro, mentre quella verso sinistra ne consente il riavvolgimento.

Il JOG/PROGRAMM serve anche a regolare le immagini ferme, a selezionare i canali e ad effettuare l'allineamento durante la lettura e a scegliere i programmi personali dai menu dello schermo.



Il funzionamento del JOG/PROGRAMM del VCR è a quello dei tasti JOG del telecomando: la rotazione verso sinistra corrisponde al tasto JOG  mentre quella verso destra al tasto JOG .

■ Immagine ferma

Premendo il tasto PAUSE durante la lettura serve a fermare l'immagine. Qualora l'immagine si muova, è possibile correggerla premendo il tasto O.K.PROG. e ruotando, allo stesso tempo, il comando JOG/PROGRAMM verso sinistra o destra fino a quando l'immagine non migliora.



Le vibrazioni laterali non possono essere corrette ad immagine ferma.

■ Avanzamento fotogramma

In modalità 'immagine ferma', premere ripetutamente i tasti JOG serve a mandare il nastro avanti o indietro un fotogramma per volta.

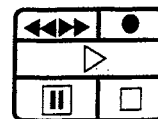


I tasti JOG consentono anche di selezionare canali o i programmi personali dai menu dello schermo.



La lettura al rallentatore e l'immagine fissa vengono interrotte dopo 5 minuti per evitare di danneggiare il nastro.

Il funzionamento dello SHUTTLE è identico a quello dei tasti SHUTTLE del telecomando: la rotazione verso sinistra corrisponde al tasto SHUTTLE  mentre quella verso destra al tasto SHUTTLE . In modalità 'stop', la



Funzioni fondamentali

■ Avanzamento rapido e riavvolgimento

Premendo i tasti VORWÄRTS o ZURÜCK in modalità STOP, il VCR fa avanzare il nastro o lo riavvolge.



Premendo i tasti VORWÄRTS o ZURÜCK durante la lettura, il VCR attiva la modalità ricerca. Tenere premuti i tasti VORWÄRTS o ZURÜCK per 1 secondo circa per attivare la ricerca ad alta velocità. Premere nuovamente il tasto oppure il tasto WIEDERGABE per ripristinare la lettura.

■ Meccanismo di riavvolgimento automatico

In modalità 'registrazione', lettura', 'avanzamento rapido' o 'ricerca rapida in avanti', il VCR riavvolge automaticamente il nastro quando quest'ultimo arriva alla fine. Il nastro si ferma quando arriva alla fine nei seguenti casi: ricerca spazio vuoto, registrazione a tasto unico, registrazione programmata, ricerca sulla base del tempo o ricerca indici.

■ Display e tasti di colore identico

Per controllare i menu sullo schermo, i tasti del telecomando e i menu sono di colore identico. Le voci dei menu sono di colore simile a quello dei tasti da usare. I colori utilizzati sono:

VERDE = MENU VCR/Voci

BLU = Programmazione ShowView

VIOLA = Programmazione O.K.PROG.



Durante la lettura speciale l'audio viene disattivato. A seconda del nastro o del tipo di televisore, l'immagine può oscillare in alto e in basso, si potranno riscontrare dei rumori nonché la scomparsa del colore.



Le barre orizzontali di rumore, che appaiono durante la lettura rapida, la lettura al rallentatore e la lettura inversa possono essere regolate orizzontalmente ruotando il JOG e premendo, allo stesso tempo, il tasto O.K.PROG. del VCR, mentre si stanno vedendo le barre.



Registrazione

Il menu di programmazione del VCR consente di registrare fino a 8 programmi per mese e di effettuare la registrazione diretta in vari modi.

■ Tasto di registrazione (AUFNAHME)

Con il tasto AUFNAHME è possibile cominciare a registrare senza programmare. La velocità di registrazione può essere cambiata premendo il tasto SP/LP (vedi sotto).

■ Velocità nastro

In tutte le modalità di registrazione è possibile scegliere tra Standard Play (SP) (Lettura standard) o Long Play (LP). LP sta per 'velocità dimezzata' e consente di registrare fino a 8 ore su una cassetta da quattro ore (E-240). L'uso di registrazioni effettuate in LP può ridurre leggermente la qualità dell'immagine. Premere il tasto SP/LP per scegliere Standard Play o Long Play.

■ Registrazione di un programma durante la visione di un altro

Per vedere un programma mentre se ne sta registrando un altro, scegliere il programma che si vuole vedere premendo il corrispondente tasto del canale sul televisore. Scegliere il canale dal quale si vuole registrare sul VCR e avviare la registrazione premendo il tasto AUFNAHME. Per controllare la registrazione, scegliere il canale video del televisore.

■ Programmazione VPS

VPS sta per Video Programming System (Sistema di Programmazione Video). Le stazioni televisive che utilizzano tale sistema trasmettono un codice VPS. Scegliendo VPS, il VCR, invece di seguire le istruzioni che sono state inserite per registrare un programma (canale, data, ora di avvio e di arresto della registrazione), cerca i segnali che vengono trasmessi assieme al programma. La funzione VPS garantisce una registrazione completa, anche se il programma viene trasmesso in anticipo o in ritardo rispetto all'orario previsto o se dura più di quanto annunciato (es. tempi supplementari di una partita di calcio).



VPS:

Nel caso in cui due trasmissioni coincidano a causa di ritardi, la registrazione VPS ha la precedenza. Qualora due programmi VPS coincidano, il VCR registra il programma che comincia prima.

Se il VCR non riconosce i segnali VPS, perché sono troppo deboli o se il segnale non viene inviato dal trasmettitore, la registrazione inizia e finisce all'orario programmato inizialmente nel VCR. Nel caso in cui, durante la registrazione, l'apparecchio riceva e valuti il codice VPS, la registrazione continua in modalità VPS garantendo così l'intera registrazione del programma.

Il VCR va in stand-by VPS alle 20:00 del giorno prima della registrazione programmata. Se il programma televisivo non viene trasmesso all'orario previsto, il VCR rimane in stand-by fino alle 4 di mattina del giorno successivo alla registrazione programmata. In stand-by VPS, il VCR non può essere utilizzato in nessun'altra modalità. Premere una volta il tasto EIN/AUS per usare il VCR senza cancellare la programmazione VPS.

La modalità VPS è indicata sul display 'lista dei programmi' con una "v" minuscola. Se la trasmissione non offre la funzione VPS, bisogna scegliere "t" per Timer (registrazione normale). In questo caso, il VCR segue gli orari che sono stati programmati.



Non tutte le stazioni televisive mettono a disposizione il sistema VPS. Solo alcune stazioni, infatti, sono in grado di trasmettere i codici VPS assieme ai programmi. Nel caso in cui il VCR interrompa la registrazione prima della fine del programma, è probabile che la causa sia da attribuirsi al fatto che la stazione televisiva non sta trasmettendo i codici VPS.

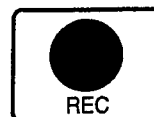
■ Apparecchi esterni

Per registrare da fonti esterne, scegliere il canale L1, L2 o L3 sul display fluorescente e poi premere il tasto AUFNAHME.

■ Registrazione a tasto unico (AUFNAHME/OTR)

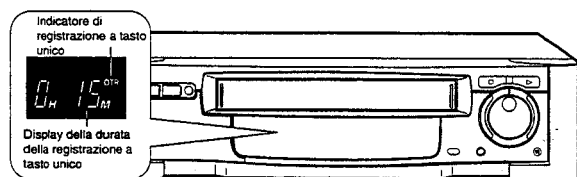
La registrazione può essere eseguita con il tasto AUFNAHME/OTR. Tale tasto offre anche le seguenti funzioni: 1) attivazione del VPS e 2) regolazione manuale della durata di una registrazione. Eseguire tale funzione come segue:

Registrazione



1. Inserire la cassetta e scegliere il canale dal quale registrare. Ricordarsi di scegliere la velocità del nastro.
2. Premere due volte il tasto AUFNAHME/OTR per attivare VPS. In questo modo il VCR segue i segnali sul termine della registrazione inviati dal trasmettitore. Non bisogna quindi premere il tasto STOP perché il VCR lo fa per voi!
3. Premere due volte il tasto AUFNAHME/OTR per attivare la funzione OTR (registrazione a tasto unico). Il VCR registrerà per 15 minuti. Ogni volta che si preme il tasto si aumenta il tempo di registrazione di 15 minuti; tale tempo appare sul display del VCR. Con questo sistema è possibile registrare fino a quattro ore o fino alla fine del nastro. La registrazione può essere interrotta premendo il tasto PAUSE o fermata premendo il tasto STOP.

 Premere ripetutamente il tasto AUFNAHME/OTR durante la registrazione per cambiare la durata della registrazione stessa.



■ Programmazione con il tasto O.K.PROG.

Usando il tasto O.K.PROG. è possibile regolare il timer con un solo tasto.

Premere una volta il tasto O.K.PROG. per far apparire il display della lista dei programmi. Attendere fino a quando due lineette (--) non cominciano a lampeggiare sotto "PR". Tenere premuto il tasto O.K.PROG. fino a quando non compare il numero di canale desiderato. Attendere quattro secondi. Le lineette sotto "DI" cominciano a lampeggiare a questo punto. Premere nuovamente il tasto O.K.PROG. fino a quando non appare il giorno desiderato. Attendere altri quattro secondi e digitare l'ora di avvio e di arresto della registrazione. Alla fine della linea di programmazione appare la scritta "vSP". La lettera "v" sta per "programmazione VPS" mentre le lettere "SP" indicano "lettura standard". Anche questa voce può essere cambiata.

PR	DI	ON	OFF
8	D0	1	19:00 19:30vLP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
PREMERE O.K.PROG. PER SELEZIONARE ED ATTENDERE CONFERMA --SI--			

Dopo aver scelto la velocità del nastro, la richiesta "CONFERMA" appare nella parte inferiore del menu. Se lo sono, premere il tasto O.K.PROG. per rispondere SI a CONFERMA. Dopo quattro secondi il VCR si spegne e indica, con il simbolo  sul display, che si trova in stand-by per registrazione programmata.



Nel caso in cui si risponda NO a "CONFERMA", il cursore ritorna all'inizio dell'ultima linea completata e ricomincia da capo, voce per voce. È possibile quindi cambiare i singoli dati usando il tasto O.K.-PROG.

Questo procedimento può essere accelerato usando i tasti JOG e SHUTTLE. Con lo SHUTTLE si può spostare l'area lampeggiante, mentre con i tasti JOG si possono cambiare i dati in qualsiasi direzione (per effettuare queste operazioni è possibile usare anche il comando JOG/PROGRAMM del VCR - vedi capitolo 'Funzioni fondamentali').



Premere il tasto MENÜ o PAUSE del VCR per uscire dal menu di programmazione.



Qualora non sia stata completata la parte inferiore della programmazione, il VCR non va in stand-by fino a quando non viene premuto il tasto EIN/AUS.



Per programmare più registrazioni, premere il tasto VORWAHL per scegliere la linea di programmazione successiva dopo aver scelto la velocità del nastro e dopo che CONFERMA è apparso sullo schermo. Continuare a inserire i dati e ripetere le operazioni per tutte le registrazioni desiderate. Dopo aver completato la programmazione, rispondere SI alla richiesta CONFERMA.



Registrazione



Il VCR può essere predisposto per effettuare delle registrazioni quotidiane, settimanali o dal lunedì al venerdì. Premere il tasto O.K.PROG. fino a quando non compare quanto segue:

Registrazione quotidiana	[TUTTI]
Registrazione settimanale	[T-ME] ('ME' sta per 'ogni mercoledì')
Dal lunedì al venerdì	[LU-VE]



Premere il tasto DATEN durante la programmazione serve a sostituire lo schermo scuro con le immagini televisive alle quali vengono sovrapposti i dati relativi alla programmazione.



Premere il tasto MENÜ per ritornare al programma televisivo dopo aver inserito i dati relativi alla programmazione. Il VCR si mette in modalità stand-by per registrazione programmata dopo aver premuto il tasto EIN/AUS.

Al termine della programmazione, è possibile controllare o modificare i dati memorizzati in qualsiasi momento sul display della lista dei programmi. Controllare che il VCR sia acceso e poi premere il tasto O.K.PROG. per far apparire il menu 'lista dei programmi'.

Per cancellare una linea intera premere il tasto LÖSCH-EN o SHUTTLE quando il numero del canale lampeggia.

■ Programmazione ShowView

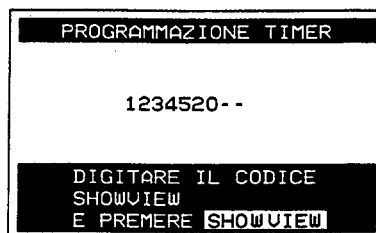
La programmazione ShowView consente di programmare senza digitare il numero del canale né l'ora in cui comincia o finisce il programma. Basta solo digitare un numero con un massimo di nove cifre.



È importante ricordare che il sistema di programmazione ShowView funziona solo dopo aver digitato i numeri dei Canali Guida (vedi 'Programmazione ShowView' a pagina 10).

Effettuare le seguenti operazioni:

1. Premere il tasto SHOWVIEW.
2. Digitare il numero ShowView usando i tasti con i numeri.



Nel caso in cui venga inserito il numero ShowView sbagliato, premere il tasto LÖSCH-EN.

3. Per una sola registrazione, premere il tasto SHOWVIEW.
 4. Ripetere le operazioni descritte ai punti 1, 2 e 3 per altre registrazioni.
- I seguenti messaggi appaiono qualora ci sia qualcosa di sbagliato.

"ERRORE" - È stato digitato un numero non valido. Digitare il numero corretto.

"PROGRAMMAZ. OCCUPATA" - I dati che sono stati inseriti coincidono e non possono essere memorizzati ai fini della registrazione.

Per cambiare l'ora di arresto (ON) della registrazione programmata, premere i tasti JOG per cambiare i minuti. Per cambiare l'ora, premere il tasto SHUTTLE . Premendo i tasti JOG è possibile cambiare l'ora di arresto della registrazione.

5. Premere il tasto MENÜ per uscire.
6. Premere il tasto EIN/AUS per mettere il VCR in modalità stand-by per registrazione programmata.

A. Registrazione quotidiana con ShowView

Dopo aver digitato il numero ShowView, premere il tasto SHOWVIEW e poi il tasto SHUTTLE per far lampeggiare la voce "DI". Premere i tasti JOG per far apparire [TUTTI].



Registrazione

B. Registrazione settimanale con ShowView

Dopo aver digitato il numero ShowView, premere il tasto TÄGL/WÖCH fino a quando "SETTIMANALE" non appare sullo schermo. Premere il tasto SHOWVIEW. [T-] ed il giorno della settimana appare alla voce "D1" del display della lista dei programmi (es.: [T-ME] indica registrazione settimanale ogni mercoledì).

C. Registrazione da lunedì a venerdì con ShowView

Dopo aver digitato il numero ShowView, premere il tasto TÄGL/WÖCH fino a quando "QUOTIDIANA" non appare sul display. [LU-VE] appare alla voce "D1" del display della lista dei programmi.



Il valore standard del display della lista dei programmi è "v". Per programmare con il timer, scegliere il punto corrispondente con i tasti SHUTTLE e cambiare la "v" con una "t" premendo il tasto JOG. Poiché la presente modalità di registrazione non si avvale dei segnali VPS, è consigliabile usarla per le stazioni televisive che non utilizzano il sistema VPS.

■ Registrazione regolare

In tutte le modalità timer è possibile registrare programmi che vengono trasmessi ogni giorno (dal lunedì al venerdì, LU-VE) o ogni settimana. Questa funzione non è limitata a un mese.

■ Programmazione di 8 trasmissioni

Se sono già stati scelti sei programmi sul display della lista dei programmi, le istruzioni nella parte inferiore del menu vengono sostituite dalle linee 7 e 8.



Programmazione dell'orologio:
Inserire l'ora e la data nel VCR per tutte le registrazioni programmate (ovvero tutte le registrazioni tranne quelle effettuate con il tasto AUFNAHME).

■ Registrazione di programmi via satellite

Per registrare un programma via satellite, digitare il numero ShowView del programma e poi premere il tasto ShowView. Con i tasti JOG e SHUTTLE scegliere il canale di entrata (es.: L1, L2 o L3) a seconda del collegamento tra il VCR e il ricevitore da satellite.

Controllare che il ricevitore da satellite sia acceso (ON) al momento della registrazione e che sia stato scelto il canale dal quale registrare.

■ Registrazione di programmi televisivi codificati

Quando viene collegato un decodificatore idoneo al VCR, si possono registrare programmi televisivi codificati mentre li si sta guardando o mentre si sta guardando programmi normali. Se il decodificatore è stato collegato per mezzo di un cavo EURO AV, è possibile registrare programmi normali mentre si sta guardando un programma codificato. Controllare che il tipo di trasmissione sia su D (CCIR B & G DECODER) nella TABELLA CANALI.



Scegliere il canale video sul televisore per registrare e guardare, allo stesso tempo, un programma codificato.



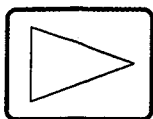
Se il VCR è acceso e se è stato scelto un programma codificato, tale programma può essere visto solo sul canale video. Quando il VCR è in stand-by per registrazione programmata, il programma decodificato è disponibile sui canali del televisore.



È importante ricordarsi che, scegliendo il VPS per la registrazione programmata di un programma codificato, il VCR passa automaticamente a stand-by e non è quindi possibile prendere visione del programma decodificato sui canali del televisore.

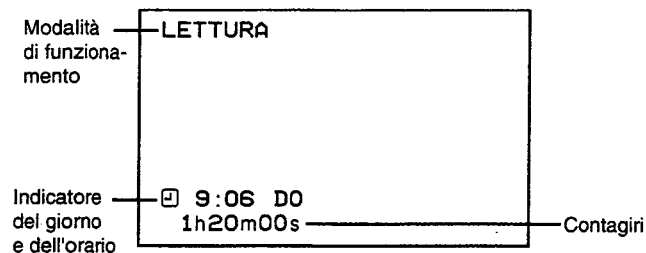


Non è possibile scegliere un input esterno sul televisore mentre si sta guardando un programma codificato e se ne sta registrando un altro.

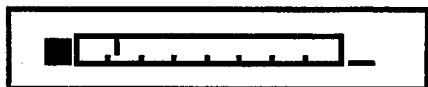


Lettura

Il VCR è in grado di mostrare informazioni sullo schermo del televisore per un breve periodo di tempo. Le informazioni possono essere 'accese' o 'spente' con il tasto DATEN.



 Dopo aver premuto il tasto DATEN durante la lettura appariranno sullo schermo per quattro secondi circa l'ora corrente e il tempo di lettura (ore e minuti letti dal VCR). Durante il riavvolgimento e l'avanzamento rapido, la posizione approssimativa del nastro appare in una barra.



 A seconda del nastro usato, la posizione del nastro può essere inesatta. Il display della posizione del nastro funziona solo con nastri registrati e quando si registra su nastri vuoti. Non funzionano con nastri non registrati.

■ Lettura a partire da posizioni contrassegnate (segnali indice)

All'inizio di ciascuna registrazione, viene inserito un contrassegno o "segnale indice". Per inserire i segnali indice basta premere il tasto AUFNAHME del telecomando durante la registrazione e la lettura. Tale operazione (controllare che la linguetta di protezione della videocassetta sia intatta). La distanza tra i segnali indici deve essere pari ad almeno un minuto. Sullo schermo del televisore appare la scritta "REG. INDICE".

Per cercare il primo segnale indice, premere una volta il tasto INDEX  in modalità stop. Ogni volta che si preme tale tasto si aumenta il numero dei segnali. È possibile scegliere fino ad un massimo di 19 segnali indici (+19). Il VCR avvolge il nastro fino al segnale desiderato e comincia a leggerlo. Qualora il segnale indice richiesto si trovi prima del punto di partenza, premere il tasto INDEX .

È possibile selezionare fino a 19 segnali indice come precedentemente descritto (es.: -19). Sullo schermo appare la scritta "INDICE +" o "INDICE -".



Il numero degli indici diminuisce di 1 ogni volta che viene trovato un segnale indice.

Per porre fine alla ricerca premere il tasto WIEDERGABE o STOP.

■ Annullamento dei segnali indice

Per annullare un segnale indice, premere il tasto LÖSCHEN durante la lettura, immediatamente prima di raggiungere il punto in cui si trova il segnale indice sul nastro. La scritta "IND. CANCELL." appare sullo schermo del televisore.

■ Avanzamento fino a spazio vuoto e arresto

Un'utile funzione per individuare rapidamente la fine di una registrazione su un nastro. Il VCR fa avanzare rapidamente il nastro e poi si ferma non appena viene raggiunta la fine della registrazione. Scegliere RICERCA SPAZIO VUOTO dal MENU VCR e usare il tasto SHUTTLE  per attivare tale funzione. La scritta "RIC. SPAZI" appare sullo schermo del televisore.



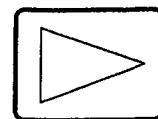
Al termine di ogni registrazione viene lasciata vuota una parte del nastro per consentire a questa funzione di individuare il punto di avvio della registrazione successiva. Con certi nastri è possibile che la ricerca di spazio vuoto non funzioni correttamente.

■ Ricerca in base al tempo assoluto

Questa funzione consente di specificare il tempo di ricerca con riferimento all'inizio del nastro.

1. Scegliere RICERCA A TEMPO dal MENU VCR.
2. Digitare il tempo desiderato usando i tasti con i numeri.





Lettura

Il VCR avvia automaticamente la lettura dopo aver riavvolto tutto il nastro, azzerato il contagiri e fatto avanzare il nastro fino a quando non è stato raggiunto il tempo indicato.

■ Ricerca in base al tempo relativo

Questa funzione può essere impiegata solo quando il contagiri è stato azzerato con il tasto ZÄHLER 0:00:00 o quando è stata attivata la ricerca in base al tempo assoluto.

1. Scegliere RICERCA A TEMPO dal MENU VCR.
2. Digitare l'ora desiderata inserendo numeri positivi con i tasti con i numeri. Premere il tasto JOG ■ per digitare un'orario negativo.

Il VCR riavvolge o fa avanzare il nastro fino a quando non trova il tempo specificato.

La ricerca si interrompe nel caso in cui il nastro termini prima che sia stato raggiunto il tempo specificato.

■ Funzione replay

Premendo il tasto 5Sec durante la lettura, il VCR rilegge gli ultimi 5 secondi di nastro.

■ Lettura NTSC (su televisori PAL)

Le cassette registrate con il sistema NTSC vanno lette utilizzando normalmente il VCR senza dover apportare nessuna modifica o senza dover premere nessun interruttore. Le seguenti note si riferiscono alla lettura di cassette NTSC:



A seconda del tipo di televisore, si potranno riscontrare i seguenti problemi i quali, tuttavia, non indicano un cattivo funzionamento: 1) restringimento verticale dell'immagine e 2) comparsa di barre nere sulla parte superiore e inferiore dello schermo.



Durante la lettura, l'immagine potrà spostarsi verso il basso o verso l'alto. Tale movimento potrà essere arrestato con il comando V-HOLD del televisore. Qualora il televisore non fosse provvisto di tale comando, questo problema non potrà, ovviamente, essere risolto.



È probabile che le immagini, durante la lettura speciale, non siano a colori.



Questo sistema può essere utilizzato solo per la lettura di cassette registrate in NTSC su un televisore PAL. Poiché il segnale NTSC non viene convertito completamente a PAL, le immagini lette con questo sistema non possono essere registrate su un altro VCR.



Funzioni speciali

Il VCR Mitsubishi offre una vasta gamma di funzioni. Le funzioni che non sono standard vengono trattate alla fine del manuale per familiarizzare l'utente con i molteplici extra offerti dal VCR.

■ Band-optimierung (Ottimizzatore del nastro)

L'ottimizzatore del nastro, che si trova nel menu SISTEMAZIONE INIZIALE, serve a misurare il nastro e può essere utilizzato sia in modalità lettura che in modalità registrazione.

Durante la lettura viene controllato il livello di segnale della videocassetta per regolare le immagini. Ad un nastro di qualità scadente che viene letto invece con meno contrasto per ridurre i livelli di disturbo.

Durante la registrazione i segnali di registrazione vengono regolati per ottenere il miglior livello possibile in base alla qualità del nastro.



L'ottimizzatore del nastro non può funzionare correttamente in assenza di segnale video all'inizio della registrazione.



Poiché la funzione band-optimierung impiega 1-2 secondi circa per determinare la qualità del nastro, è possibile tenerla accesa in qualsiasi momento.

■ Lettura di videocassetta presa a noleggio

La funzione LEIHCASSETTE serve a risparmiare un marco, l'importo

RENT PB

che i negozi di video fanno pagare per riavvolgere le videocassette. Premere il tasto LEIHCASSETTE (sul display fluorescente appare la scritta RENT PB) e inserire una videocassetta registrata senza linguetta di protezione. Il VCR esegue automaticamente quanto segue:

1. Riavvolgimento fino all'inizio del nastro (il contagiri si azzerà e indica 0H00M00S).
2. Ricerca fino all'inizio della prima colonna sonora.
3. Lettura fino alla fine del programma.

4. Riavvolgimento fino all'inizio del nastro.

5. Espulsione della videocassetta e spegnimento del VCR.

Per disattivare questa funzione in qualsiasi momento, premere il tasto LEIHCASSETTE.



Le condizioni del nastro possono incidere sulla capacità del VCR di individuare l'effettivo punto d'inizio della colonna sonora.



La lettura delle videocassette prese a noleggio avviene per tutte le videocassette senza linguetta di protezione.

■ Segnale di avvertimento (segnale acustico automatico)

La funzione 'segnale di avvertimento' è già attivata al momento della consegna del VCR.

Il VCR emette un segnale acustico quando:

- Il VCR viene acceso (EIN/AUS).
- Si cambia canale.
- Appaiono e scompaiono i menu dallo schermo.
- Si accende o spegne la funzione LEIHCASSETTE.
- Ogni volta che si digita una cifra per la programmazione ShowView.

Il VCR emette sette segnali acustici per avvertire che:

- Si sta cercando di registrare su una videocassetta sulla quale non è possibile registrare.
- Non c'è videocassetta o viene inserita una videocassetta sulla quale non è possibile registrare in modalità 'registrazione con timer'.
- È stato inserito un numero ShowView sbagliato.

Con il tasto SHUTTLE  si può mettere il segnale acustico in posizione ON (acceso) o OFF (spento). Il "BEEP" si trova nel menu SISTEMAZIONE INIZIALE.



Funzioni speciali

■ Sicurezza bambini (LOCK)

Questa funzione aiuta a limitare il tempo che i bambini trascorrono davanti al televisore, nonché ad impedire l'uso non sorvegliato del VCR. Per accendere e spegnere la funzione basta tenere premuto per 10 secondi circa il tasto DATEN, fino a quando l'indicatore LOCK non appare o scompare dal display del VCR. Questa funzione può essere attivata anche durante la lettura. In questo caso vengono disattivati sia i tasti del VCR che quelli del telecomando.

LOCK

■ Memoria ausiliaria in caso di interruzione di energia elettrica

Il VCR è dotato di memoria ausiliaria che si attiva in caso di interruzione di energia elettrica. La batteria del VCR viene caricata completamente se la spina del VCR rimane inserita nella presa di corrente per almeno 1 ora. In caso di interruzione di energia elettrica e anche se la spina viene tolta, i dati sulle registrazioni programmate e il display dell'ora e della data rimarranno intatti fino ad un'ora.

■ Allineamento digitale automatico (DTR)

La funzione DTR allinea le videocassette all'inizio e durante la lettura.

DTR

L'indicatore "DTR" lampeggia sul display fluorescente fino a quando non viene raggiunto un allineamento ottimale. Durante la regolazione, potrebbero verificarsi delle brevi interferenze all'immagine e al suono.

Se il DTR non riesce a svolgere il proprio compito, è possibile effettuare l'allineamento manualmente. Durante la lettura tener premuto il tasto O.K.PROG. e, allo stesso tempo, ruotare il comando JOG/PROGRAMM fino a quando non viene ottenuto l'allineamento e le interferenze non sono minime. La regolazione manuale si spegne premendo nuovamente il tasto O.K.PROG.

■ Passaggio ad altri sistemi di colore

Il VCR è predisposto per il sistema di colore PAL. Per leggere un nastro registrato in MESECAM, il SISTEMA deve essere cambiato come segue:

1. Scegliere SISTEMA sul MENU VCR.

2. Passare a MESECAM usando il tasto SHUTTLE .



Il VCR non consente la registrazione di programmi e la lettura di nastri con il sistema francese SECAM.

■ Schermo blu

Il VCR è predisposto con funzione SCHERMO BLU che offre un'apparenza più gradevole in certe condizioni:

- Il canale scelto ha un segnale debole o non ha segnale.
- Il canale televisivo scelto non trasmette nessun programma.
- Il segnale di ricezione viene commutato a una fonte esterna e non c'è nessun segnale esterno in arrivo.
- Le testine del video devono essere pulite (segnali di lettura scadenti).
- Il VCR non è stato sintonizzato correttamente su una stazione.

Questa funzione può essere disattivata (es.: per guardare un programma con un segnale debole) come segue: Scegliere SCHERMO BLU sul menu SISTEMAZIONE INIZIALE e mettere su OFF (spento) con il tasto SHUTTLE .

■ Visione rapida

Questa funzione è utile per controllare la posizione del nastro senza fermarlo durante il riavvolgimento o l'avanzamento rapido.

1. Premere e tenere premuto il tasto VORWÄRTS durante l'avanzamento rapido.

2. Per ripristinare l'avanzamento rapido lasciare il tasto VORWÄRTS.

Questa funzione opera nello stesso modo durante il riavvolgimento. (Seguire la procedura di cui sopra usando però il tasto ZURÜCK.)



Funzioni speciali

■ Continuità tra registrazioni

Il VCR è in grado di registrare a partire da un fotogramma specifico di una registrazione precedente.

1. Premere il tasto WIEDERGABE e premere il tasto PAUSE.
2. Scegliere il punto di partenza della registrazione con i tasti SHUTTLE e premere il tasto PAUSE. Tale punto può essere regolato con i tasti JOG. La nuova registrazione comincia esattamente al punto scelto.
3. Premere il tasto AUFNAHME per mettere il VCR in modalità pausa di registrazione.
4. Premere il tasto PAUSE per disattivare la modalità pausa e avviare la registrazione.

■ Controllo del montaggio

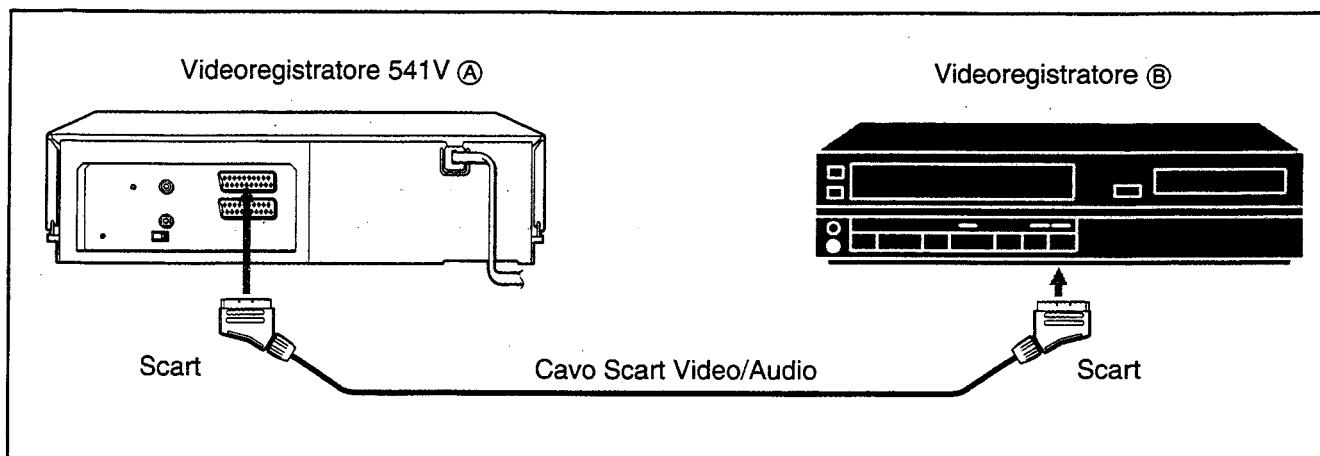
Questa funzione è ideale per rimuovere spot pubblicitari durante la registrazione.

1. Durante la registrazione premere il tasto PAUSE. Con i tasti SHUTTLE, portare il nastro all'inizio dello spot pubblicitario. Premere nuovamente il tasto PAUSE per avviare la registrazione al termine degli spot.
2. Qualora il tasto PAUSE venga rilasciato troppo presto, premere il tasto ZURÜCK entro 8 secondi. Il nastro viene riavvolto fino al punto in cui è stato rilasciato il tasto PAUSE. È possibile cominciare la registrazione a partire da questo punto.



Funzioni speciali

■ Come copiare una cassetta da un VCR ad un altro



Collegare i due VCR con un cavo Scart come indicato dal diagramma. Collegare DECODER/EURO AV2 EIN del VCR (A) a EURO AV1 EIN/AUS o RCA AUDIO/VIDEO AUS del VCR (B). Se il VCR (B) non ha una presa Scart ma ha un'uscita RCA AUDIO/VIDEO, usare un corrispondente cavo adattatore. In quest'esempio il VCR Mitsubishi (A) viene usato per registrare.

1. Premere il tasto JOG ■ del telecomando fino a quando non compare il canale esterno L2 (DECODER/EURO AV2 EIN) sul VCR Mitsubishi.

2. Avviare la lettura sul VCR (B) e premere il tasto AUFNAHME del VCR Mitsubishi (A).



Non scegliere un canale esterno sul VCR usato per la lettura soprattutto quando il VCR che registra è collegato con un cavo Scart.



Controllare che sia stato scelto il giusto SISTEMA (sistema di colore) (PAL/MESECAM, MENÜ/SISTEMA). (Se si sceglie MESECAM come SISTEMA, alla destra del display 'canale esterno' sullo schermo del televisore appare una 'm'.)



In caso di interferenze e se la TV è collegata al VCR con una presa Scart, mettere HF AUS retro del VCR in posizione AUS e selezionare l'input AV del televisore.



Nel caso in cui si usi un connettore Scart Video/Audio a 21 piedini, ricordarsi di toglierlo dopo aver copiato il nastro, in quanto interferisce con il normale funzionamento.

Consiglio: Per avere un collegamento permanente tra due VCR, si consiglia l'uso di un cavo speciale per copiare (cavo Scart a 7 piedini).

Il VCR Mitsubishi può essere collegato ad altre apparecchiature per registrare:

- Un decodificatore
- Ricevitore da satellite
- Telecamera

Oltre a due prese EURO AV nella parte posteriore del presente VCR, nella parte anteriore sono situate una presa AUDIO EIN ③ e una presa VIDEO EIN ③. (Vedi pagina 5 per ulteriori informazioni sui collegamenti).



Ricerca guasti

Ricerca guasti e eliminazione degli errori

Anche se il VCR non risponde ai comandi, non è detto che sia insorto un guasto grave. In questi casi, consultare la seguente tabella per verificare se la causa del problema è semplice.

Sintomo	Rimedio
Alimentazione non fornita al VCR.	Togliere la presa e controllare il cavo.
L'alimentazione del VCR è attivata (ON), ma questo non funziona.	Se l'indicatore LOCK è attivato (ON), tenere premuto il tasto DATEN per 10 secondi circa. L'indicatore LOCK si spegnerà.
Sul display fluorescente appaiono informazioni senza senso.	Premere il tasto TIMER LÖSCHEN sul retro del VCR. Ricordarsi che verranno cancellati tutti i dati relativa alla lingua, all'ora, alla data e ai programmi.
Il VCR non funziona premendo il tasto AUFNAHME.	Controllare che la linguetta di protezione della cassetta sia intatta. L'indicatore LOCK è attivato (ON)?
Durante la lettura o la registrazione non appare nessuna immagine.	Controllare che il televisore sia sintonizzato sul canale video. L'interruttore HF AUS si trova nella posizione EIN?
Durante il replay l'immagine è disturbata.	Controllare che l'allineamento automatico sia stato attivato. Se necessario, effettuare l'allineamento manuale.
Il VCR non registra da nessuna stazione.	Controllare che il canale selezionato del VCR sia corretto e che la qualità dell'immagine sia buona.
Non succede niente premendo i tasti del telecomando.	Le batterie sono scariche? L'indicatore LOCK è attivato (ON)?
Tramite il VCR è possibile ricevere immagini televisive nitide ma durante la lettura esse sono sfocate.	Tale problema può indicare un accumulo di ossido sulle testine e può verificarsi se il VCR è in uso da molto tempo. Poiché la pulizia delle testine del videoregistratore richiede una certa esperienza e cura, si consiglia di contattare il proprio rivenditore.
Espulsione automatica della videocassetta.	La videocassetta non è stata inserita in modo corretto. Estrarla, attendere alcuni secondi e caricarla nuovamente.

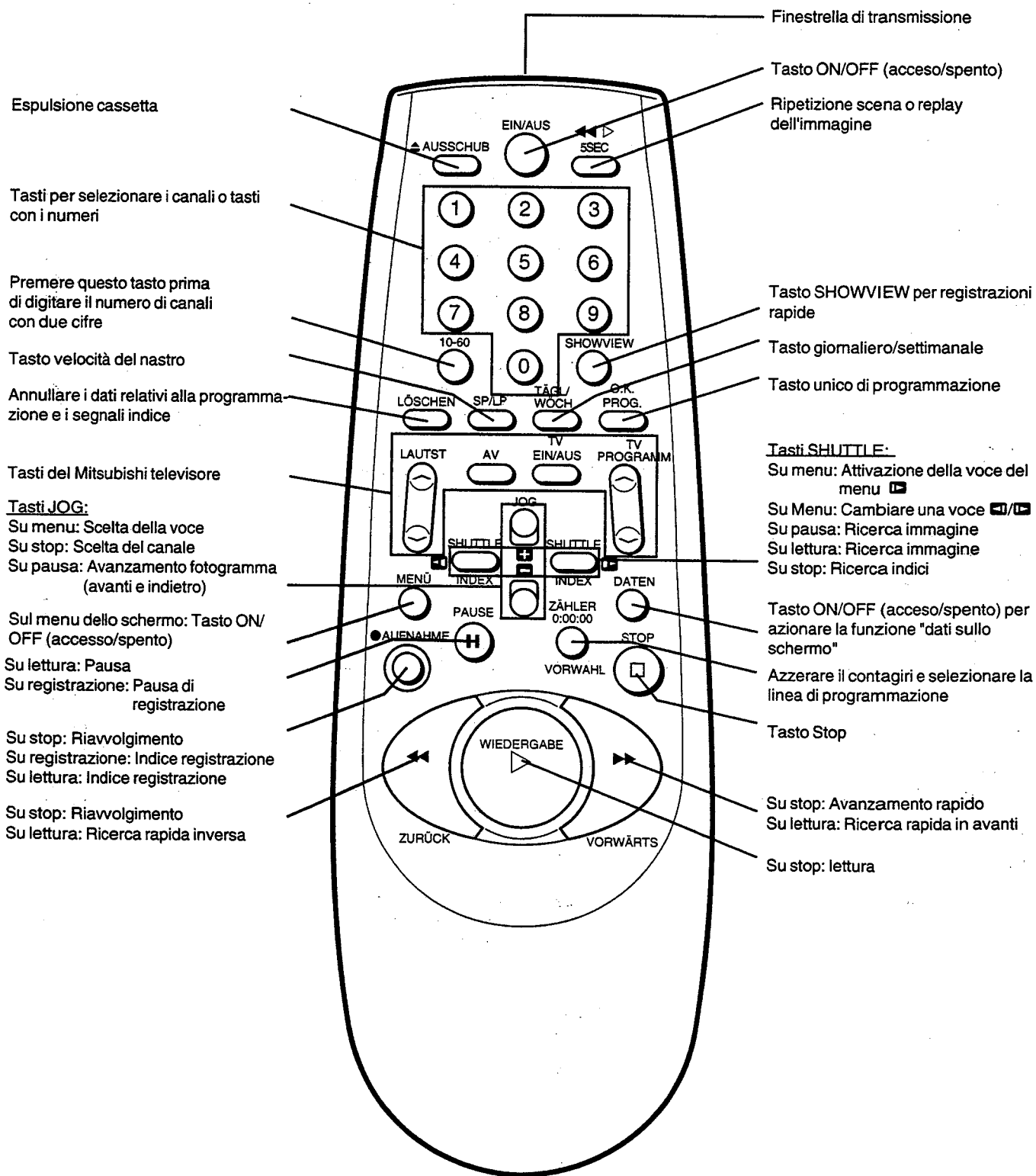
La presente lista di sintomi non aiuterà in tutti i casi. Contattare il rivenditore qualora insorga un problema grave.

Parole chiave

A	Paginas	P	Paginas
Accessori	4	Prese EIN (di entrata)	5, 30
Allineamento	23	Prese Scart Euro AV	5, 30
Allineamento digitale (DTR)	23	Programmazione con il tasto O.K.PROG.	17, 18, 28, 30
Approntamento del VCR per la programmazione		Programmazione VPS	16
ShowView	10	Programmazione ShowView	18, 19
B		Protezione dalla cancellazione	13
Band-optimierung (ottimizzatore del nastro)	22	Pulizia delle testine (meccanismo incorporato)	13
Barra	20	R	
C		Rallentatore	14
Cambio dei canali	9	Registrazione da satellite	19
Canale video del televisore	7	Registrazione diretta	13
Cassetta protetta da registrazione accidentale	13	Registrazione quotidiana	18
Cavo per copiare (cavo Scart a 7 piedini)	25	Registrazione regolare	19
Cavo Scart Video/Audio	5, 25	Registrazione settimanale	18, 19
Collegamenti Scart	5, 25	Regolazione dell'orologio	8, 9
Continuità tra registrazioni	24	RENT PB	22
Copiare	25	Riavvolgimento (ZURÜCK)	15, 28, 30
D		Ricerca dell'immagine	14
Danni al nastro	13	Ricerca in base al tempo	20, 21
Data	8, 9	Ricevitore da satellite	5, 19, 25
Display fluorescente	30	S	
E		Salto canali vuoti	11, 12
Entrata AV	5, 30	Schermo blu	23
Espulsione (AUSSCHUB)	14, 28, 30	Segnale acustico	22
F		Segnali indice	20
Fermo immagine	14	Sintonizzazione ottimale	11
Funzione LOCK	23	Sistema di colore PAL	23
Funzione replay	21	Sistemi di colore	23
H		Standard Play (SP)	16
HF AUS	5, 30	STOP	13, 14, 28, 30
HF EIN	5, 30	T	
I		Tasti con i numeri	28
Indicatore della posizione del nastro	20	Tasto AUFNAHME/OTR	16, 17, 30
Informazioni sullo schermo	20	Tasto AUFNAHME (registrazione)	13, 16, 28
Interferenza	7, 23, 25	Tasto DATEN	20, 23, 28
Interruttore HF AUS	25, 30	Tasti JOG	14, 28
L		Tasto LÖSCHEN	18, 28
L1, L2 e L3	5	Tasto MENÜ	7, 28, 29
Lettura	14	Tasto PAUSE	13, 14, 28, 30
Lettura di videocassetta presa a noleggio	22	Tasto TÄGL/WÖCH	19, 28
Lettura NTSC	21	Tasto TIMER LÖSCHEN	7, 30
Long Play (LP)	16	Telecomando	6, 28, 29
M		TV programma	9
Manopola SHUTTLE	14, 30	V	
Memoria ausiliaria	23	Velocità della ricerca di immagine	14
Menu di selezione della lingua	7	Velocità del nastro	16
MESECAM	23	Vite di regolazione del canale video	7, 30
Modalità pausa di registrazione	13		
N			
Numero canale	9		

TELECOMANDO

Per prendere visione in qualsiasi circostanza delle più importanti funzioni, il seguente diagramma ne riporta una breve descrizione. Per informazioni dettagliate su tali funzioni, consultare i relativi capitoli.



MENU TELECOMANDO

Nonostante l'alto numero di funzioni e caratteristiche del VCR HS-541V, è stato fatto il possibile per farne capire bene il funzionamento e per offrire un telecomando facile da usare inserendo sullo schermo i menu di programmazione e le funzioni meno usate. L'uso di tali menu è facilitato dai colori e da informazioni sullo schermo stesso.

Premere una volta il tasto **MENÜ**.



Scegliere la voce desiderata con i tasti **JOG** [up/down] o **JOG** [left/right] e premere il tasto **SHUTTLE** [center] per far apparire il nuovo display.



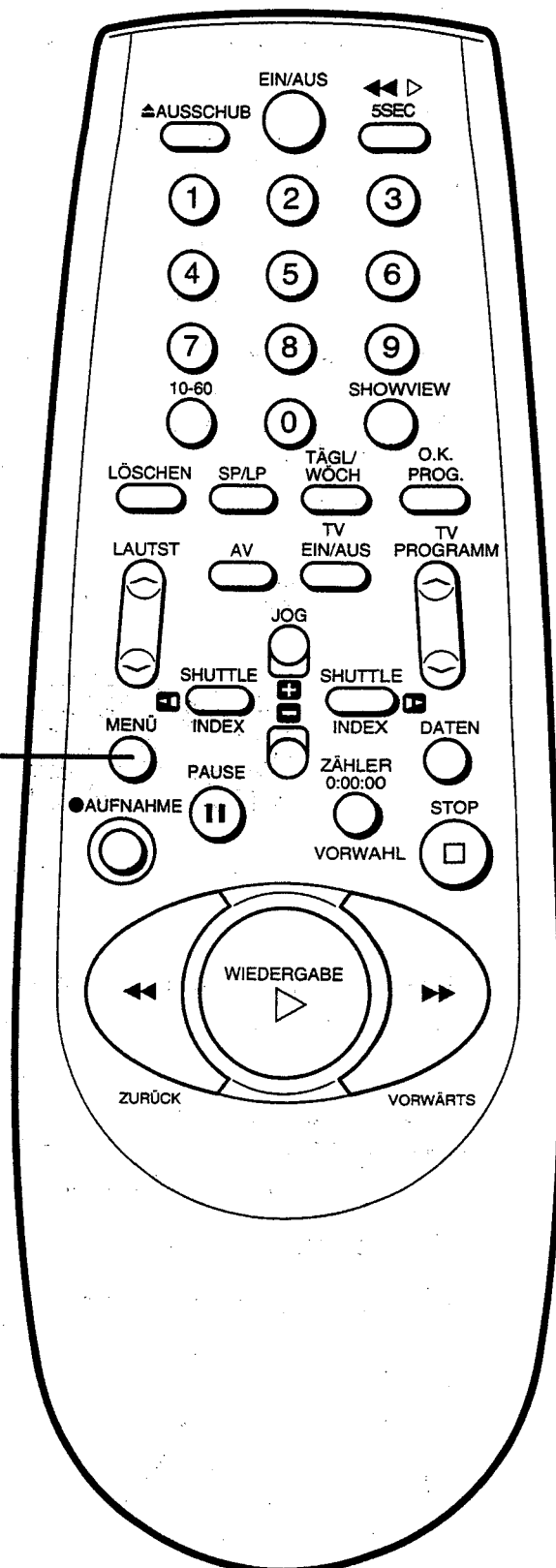
Premere il tasto **MENÜ** per uscire da un menu in qualsiasi momento.



Nel caso in cui il telecomando non sia disponibile o sia guasto, è possibile programmare come segue:

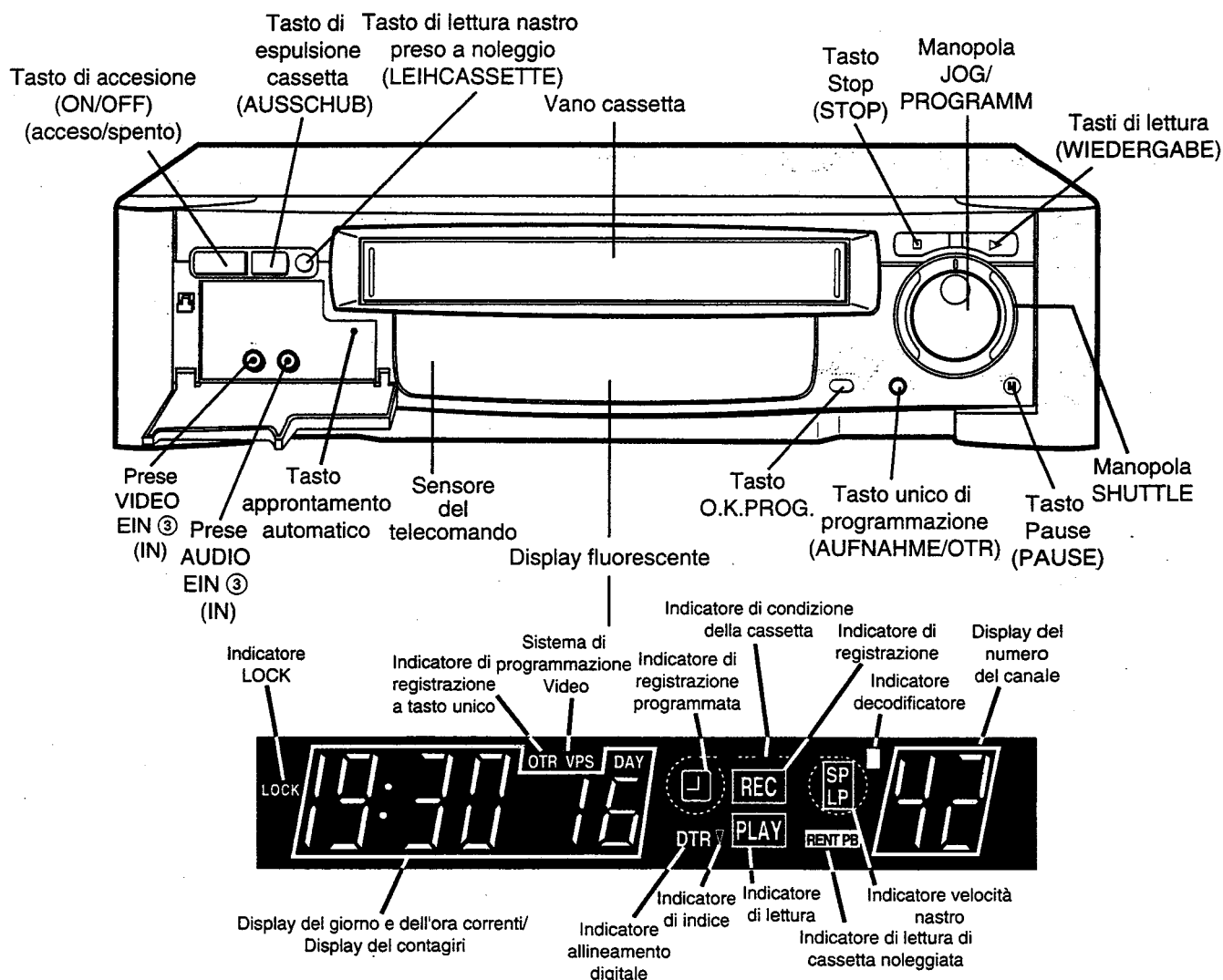
1. Premere il tasto **O.K.PROG.** del VCR per far apparire il menu della programmazione.
2. Premere il tasto **O.K.PROG.** per memorizzare ciascun dato quando la voce selezionata lampeggia. Lasciare il tasto **O.K.PROG.** al termine di questa operazione; il cursore passa alla posizione successiva.
3. Dopo aver memorizzato tutti i dati, mettere **SI** accanto alla voce "CONFERMA". Il VCR si mette automaticamente in stand-by.
4. Per uscire dal menu di programmazione senza memorizzare tutti i dati, premere il tasto **PAUSE** del VCR.

Tasto **MENÜ**

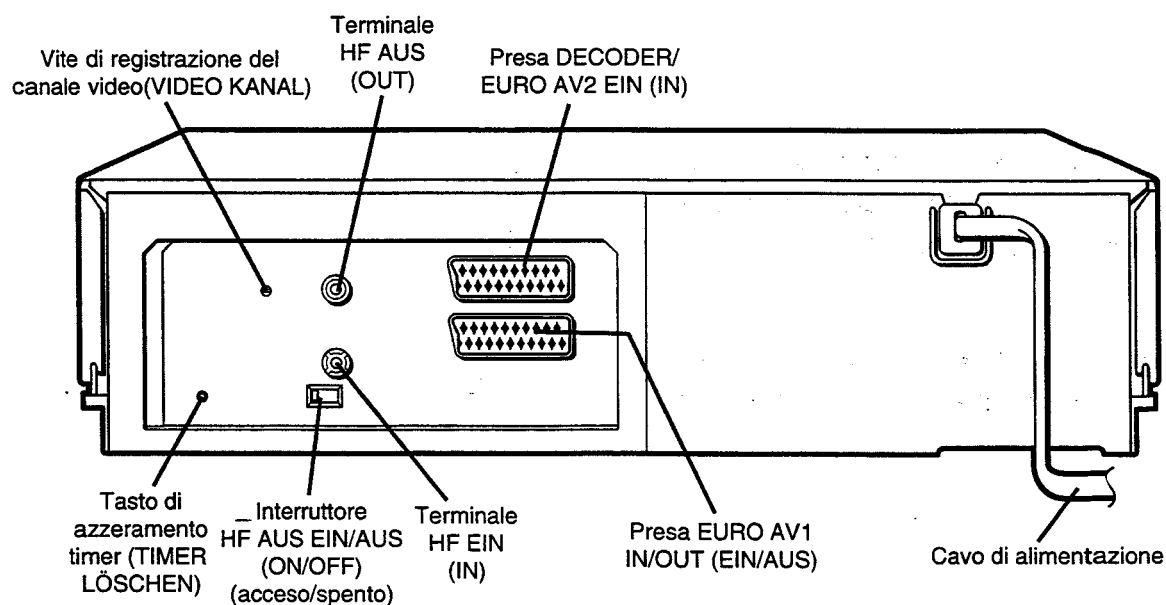


VIDEOREGISTRATORE

Comandi e display



N.B.: Il display del giorno e dell'ora si accende per indicare che il VCR è in stand-by. Il display del numero del canale e l'indicatore della velocità del nastro si accendono per indicare che il VCR è acceso (ON).



NUMERI DI CANALE GUIDA SHOWVIEW

STAZIONE TEDESCA	CANALE GUIDA	STAZIONE TEDESCA	CANALE GUIDA	STAZIONE VIA SATELLITE	CANALE GUIDA
ARD	001	Südwest 3 (Rhein)	030	BBC WSTV	112
ARD (Bremma)	003	Südwest 3 (Saarland)	031	Bravo	125
Arte	010	TD1	046	Children's Channel	110
B 1 (Berlino)	027	Theaterkanal	043	CNN	126
Bayern	018	TV Weiß-Blau	044	Discovery	124
DSF	012	VOX	011	Eurosport	107
Euro News	013	West 3	017	FilmNet	114
Ferns. a. Berlin	041	VIVA	122	Galavision	108
Hessen 3	026	ZDF	002	MTV Europe	109
K5 (Berlino)	038	Stazioni europee		Movie Channel	104
Kabelkanal	008	BF1 (Belgio)	098	Premiere	117
Kabel Ludwigshafen	042	BF2 (Belgio)	099	3 SAT	118
MDR (Sachsen-Anh.)	033	BN1 (Belgio)	096	SAT 1	116
MDR (Sachsen)	032	BN2 (Belgio)	097	Screen Sports	106
MDR (Thüringen)	034	DK1 (Danimarca)	091	Sky movies	103
Mischkanal	047	DK2 (Danimarca)	092	Sky movies Gold	111
NDR3 (Brema)	025	DRS (Svizzera)	024	Sky News	102
NDR3 (Mecklenburgo)	022	EuroSport	107	Sky One	101
NDR3 (Niedersachsen)	021	FR2 (Francia)	094	Sky Sports	105
NDR3 (Schleswig-Hol.)	019	FR3 (Francia)	095	Super Channel	144
NDR3 (Amburgo)	020	MTV Europe	109	RTL4	113
n-tv	007	NL1 (Olanda)	088	RTL plus	115
Offener Kanal	045	NL2 (Olanda)	089	TV 5 Europe	133
ORB (Brandeburgo)	035	NL3 (Olanda)	090	UK Gold	123
Premiere	117	ORF1 (Austria)	014		
PRO 7	006	ORF2 (Austria)	015		
RTF (Letzeberg)	037	RTSR (Svizzera)	016		
RTL Plus	004	RTSI (Svizzera)	023		
RTL 2	009	S+ (Svizzera)	039		
3 SAT	118	SuperChannel	144		
SAT 1	005	TF1 (Francia)	093		
SFB	036	TRT (Turchia)	040		
Südwest 3 (Baden)	029	TV5 (Francia)	133		



Consultare regolarmente riviste e quotidiani con programmi televisivi in quanto i numeri di canale guida ShowView possono essere cambiati o modificati. Consultare le note alla voce C del capitolo "Assegnare un nome ai canali e approntare il VCR per la programmazione ShowView" (page. 10).

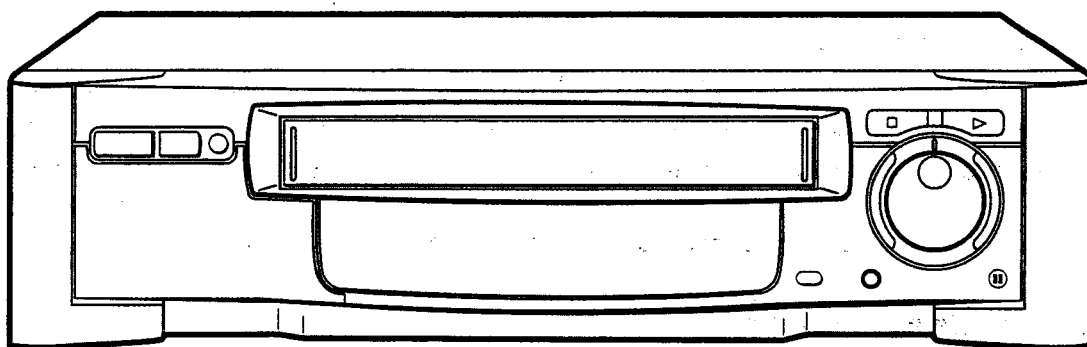
DATITECNICI

Sistema video	Nastro VHS
Standard colore	PAL BG
Testine	4 x DJ
Memoria programmi	60 + 3 esterni
Velocità nastro	23.39 mm/Sec. (SP) 11.70 mm/Sec. (LP)
Numero di programmi registrabili al mese	8 (giornalieri/settimanali)
Tempo di registrazione/lettura	240 min. con cassette E-240 (SP) 480 min. con cassette E-240 (LP)
Velocità di riavvolgimento	x 200 (LP) (2 Min. circa con cassette E-180)
Prese Scart	2 (compresa 1x Decodificatore TV)
Tempo di riserva in caso di interruzione di energia elettrica	60 minuti
Consumo di energia	25 W. circa
Tensione della rete	230 Volt
Entrata antenna	VHF Canali 2 ~ 12 UHF Canali 21 ~ 69 CATV X, Y, Z, Z + 1, Z + 2, S1 ~ S41 Presa sbilanciata CEI da 75 Ohm
Uscita antenna	Canale 36 (o 32 ~ 40) Presa sbilanciata CEI da 75 Ohm
VIDEO	
Entrata	Da 0,5 a 2,0 Vp-p, presa sbilanciata "jack" da 75 Ohm di tipo RCA Scart e presa Scart a 21 piedini.
Uscita	1.0 Vp-p, Presa sbilanciata a 21 piedini da 75 Ohm.
AUDIO	
Entrata	Presa sbilanciata "jack" di tipo RCA da 10K Ohm (-8dBs) Presa sbilanciata Scart a 21 piedini da 10K Ohm (-8dBs)
Uscita	Presa sbilanciata Scart a 21 piedini da 1K Ohm (-6dBs)
Temperatura di impiego	Da 5°C a 40°C
Umidità di impiego	Dal 30% all'80%
Peso	5 Kg
Dimensioni	380 x 94 x 334 mm

Il peso e le dimensioni riportati sono approssimati.

ENGLISH

VIDEO CASSETTE RECORDER HS-541V(G)
USER'S MANUAL



SHOWVIEW

THIS VIDEO CASSETTE RECORDER IS BASED ON THE **VHS** FORMAT. ONLY VIDEO CASSETTE TAPES MARKED **VHS** MAY BE USED WITH THIS MODEL.

THIS INSTRUCTION MANUAL IS IMPORTANT TO YOU. PLEASE READ IT BEFORE USING YOUR VIDEO CASSETTE RECORDER.

Introduction

Congratulations...

on purchasing a Mitsubishi HS-541V Video cassette recorder. You have acquired a top product from Mitsubishi. In addition to a wide range of functions and convincing picture and sound technology, this appliance also offers the new function 'Auto set-up', which will enable you a troublefree initial set-up of the VCR.

We wish you much enjoyment with your new Mitsubishi HS-541V.

Layout of the guide

When you use this guide, unfold the front flaps so that you will gain an overview of the component parts. (For your convenience these component parts are shown in your own language on pages 28 to 30.)

This guide is arranged as follows:

Chapter I explains how to connect up the VCR and prepare it for use. Chapter II provides an overview of all the tape functions and Chapter III demonstrates how to record. Chapter IV shows how to playback. Chapter V describes further facilities your VCR possesses. In the event of any problems and faults please refer to Chapter VI before contacting your service department.

There is a key words index in Chapter VII and a listing of the technical data in Chapter VIII. In addition this manual contains a short description of the handset (see pages 28 and 29). A list of the ShowView Guide Channel numbers can be found on page 31, which you will require for preparing your VCR for ShowView programming (see page 10).

By studying this you will find clear, important information on how to use your new VCR.

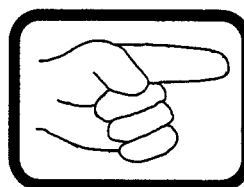
Explanation of the advisory signs

In this user manual we are operating with the following signs to draw your attention.



WARNING!

If this sign appears next to the text, please observe the warning carefully in order to avoid serious faults.



N.B.!

This sign indicates further facilities and helps prevent misuse.

ShowView is a trademark applied for by Gemstar Development Corp. ShowView system is manufactured under licence from Gemstar Development Corporation.

Caution: Unauthorised recording of TV programmes or other materials may infringe the right of copyright owners and be contrary to copyright laws.

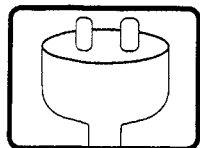
Design and specifications are subject to change without notice. (Printing mistakes, errors and technical changes are reserved.)

This Video Cassette Recorder complies with the requirements of the EC Directive 89/336/EEC, "Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility" and 73/23/EEC, "Council Directive on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits", as amended by Directive 93/68/EEC. The requirements for the susceptibility according to EN 55020 and the requirements for interference according to EN 55013 are observed for the operation on residential areas, business and in small scale enterprises, inside as well as outside of the building. All places of operation are characterised by their connection to the low voltage power supply system.

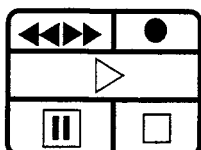


Your attention is drawn to the warning notice on the rear of this VCR. Do not remove the top cover as there is a risk of an electric shock.

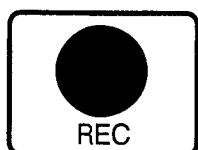
Contents



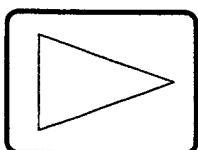
Installation and connection



Basic functions



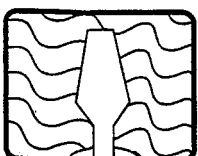
Recording



Playback



Advanced features



Troubleshooting

Chapter 1 Pages 4-12

Safe use of this VCR	4
Connecting the VCR to an aerial, mains and TV	5
Connecting the VCR to other appliances (if required)	5
Inserting the batteries in the remote control	6
TV operation using the VCR's remote control	6
Setting up the video channel on the TV	7
Choosing the language	7
Setting and changing the clock and date	8
Automatic setting of stations and ShowView Guide channel numbers	9, 10, 11, 12

Chapter 2 Pages 13-15

Recording off air	13
Playback	14
Picture search	14
Still pictures	14
Frame advance	14
Winding on and rewinding	14, 15
Automatic rewind mechanism	15
Colour coordinated displays and buttons	15

Chapter 3 Pages 16-19

Record button (AUFNAHME)	16
Tape speed	16
Recording one programme whilst watching another	16
VPS programming	16
External appliances	16
One touch recording (AUFNAHME/OTR)	17
One key programming (O.K.PROG.)	17, 18
ShowView programming	18, 19
Regular recording	19
Programming 8 transmissions	19
Recording satellite broadcasts	19
Recording coded TV programmes	19

Chapter 4 Pages 20-21

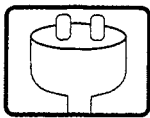
Playing from marked positions (Index signals)	20
Erasing index signals	20
Forward to blank space and stop	20
Absolute time search	20, 21
Relative time search	21
Replay function	21
NTSC playback (on PAL TV)	21

Chapter 5 Pages 22-25

Band-optimierung (Tape optimizer)	22
Rental tape playback	22
Signal/warning tone (automatic beep)	22
Parental lock (LOCK)	23
Memory backup in case of power failure	23
Automatic digital tracking (DTR)	23
Switching to other colour systems	23
Blue background	23
Quick look	23
Continuity between recordings	24
Editing control	24
Copying with two VCR's	25

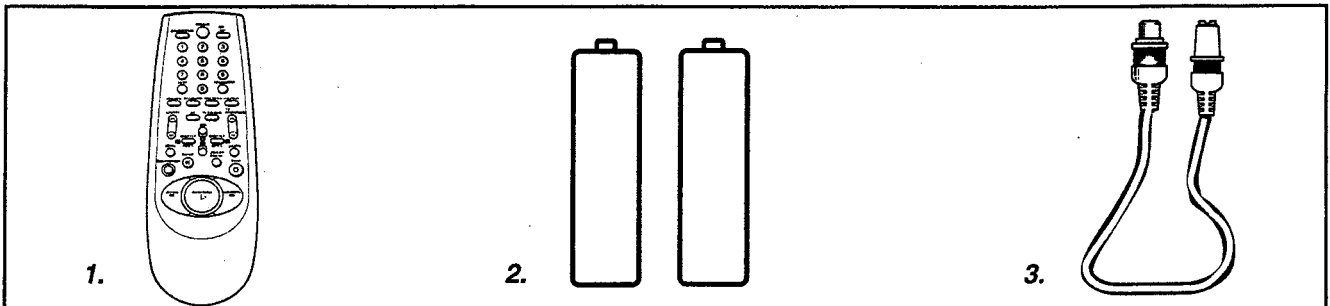
Chapter 6 Page 26

Troubleshooting	26
-----------------------	----



Installation and connection

Before setting up, make sure that the following items are at hand: 1. Remote control, 2. batteries, 3. coaxial cable. If any of these items are missing, contact your dealer. Dispose of the packing materials safely.



■ Safe use of this VCR

Before you choose a place for your VCR, please note the following:



Never allow this appliance to be exposed to rain or moisture (danger of shorting and electric shock), or in a workshop (problem of dust, vibration or magnetic disturbance). Keep the VCR away from heat sources (radiators or direct sunlight) and air conditioning equipment.



Do not obstruct the air vents by covering the VCR. Do not install the VCR in a confined space. If you are installing the VCR into a bookcase or built in cabinet make sure there is sufficient air circulation. Overheating will cause damage and shorten the life of this VCR. Place on a solid, vibration free surface.



Avoid large variations in temperature and dampness. Condensation may ruin the tapes and tape transport. Should the VCR be subject to a wide temperature change on installation, switch the VCR to ON but do not operate the VCR for about two hours. The VCR will gradually warm up, and disperse any condensation.



Do not place heavy objects such as a television on top of the VCR. The casing may become warped. Do not touch the inside of the VCR or insert any foreign objects of any kind. Foreign bodies can damage the VCR considerably.



Never place containers of liquid on the VCR (e.g. vases of flowers or drinks). Liquid spillage can lead to fire, electric shock or shorting.



Please ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are in accordance with the manufacturer's instructions. Always withdraw the mains plug when making or changing connections.



When you finish operating your VCR always unload the cassette and turn off the VCR's EIN/AUS. Remember the VCR will still be connected to the mains voltage when the EIN/AUS is turned off.



A damaged mains lead is a potential fire or shock hazard. When unplugging your VCR, pull it out of the socket by means of the plug (not the lead). Ensure the lead is not in contact with the appliance surface for long periods. When going away for a long period of time always disconnect the VCR from the mains and remove the aerial lead.



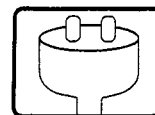
Wipe the VCR with a soft, dry, clean cloth or a clean cloth slightly moistened with a mild detergent. If you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment, contact your dealer.



If you are in any doubt about the VCR working normally, or if it is damaged in any way - switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer. Never remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.



Do not leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a stand-by mode. For switching the equipment off, special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.



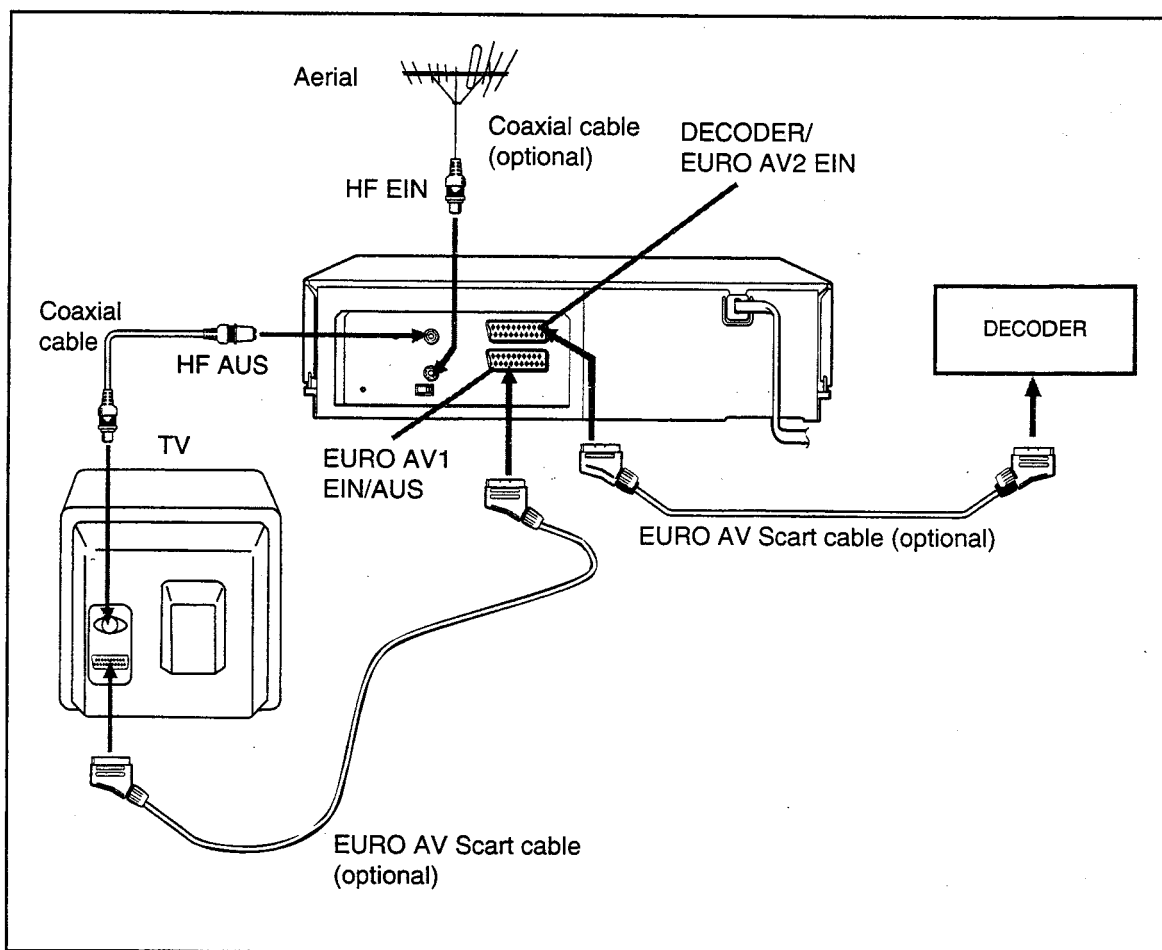
Installation and connection

■ Connecting the VCR to an aerial, mains and TV

When you have chosen a suitable place, proceed as follows:

1. Plug in the aerial lead to the HF EIN socket on the VCR and connect the coaxial cable (supplied) from the HF AUS socket on the VCR to the aerial socket on the TV.
2. Your TV and VCR can now be connected to the mains supply.

Tip: If your TV or monitor has a Scart connection, you can connect a Scart lead to the VCR Scart socket. This will result in an improved picture quality. (To obtain a Scart cable, contact your dealer.)



■ Connecting the VCR to other appliances (if required)

By selecting an external channel L1, L2 or L3, you can utilise the Euro AV Scart sockets on the rear of this VCR. For example, L1 selects the EURO AV1 EIN/AUS socket, L2 selects the DECODER/EURO AV2 EIN socket and L3 selects the AUDIO EIN ③/VIDEO EIN ③ sockets, which are on the front of this VCR.

If you wish, you can connect other appliances such as a Camcorder, Satellite receiver or a Pay-TV Decoder to your VCR. To do this you will need a cable with at least one Scart plug. The plug at the other end of the cable will plug into the external appliance. As the VCR has two Scart sockets, it can be connected to two appliances simultaneously (e.g. Pay TV Decoder and TV).

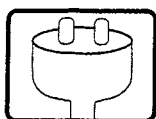


To select an external channel (L1, L2 or L3), press the JOG ■ button on the remote control.



The external channels are linked to the following EURO AV connectors:

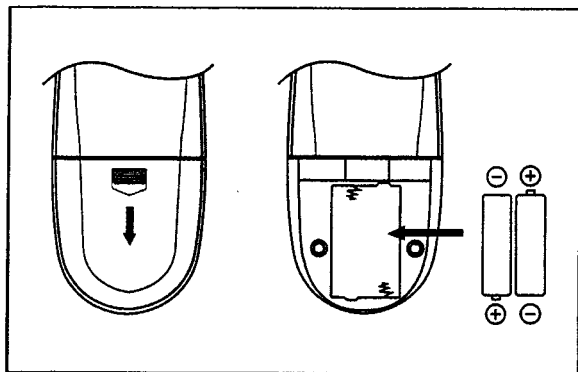
- L1 = EURO AV1 EIN/AUS scart socket
- L2 = DECODER/EURO AV2 EIN scart socket
- L3 = AUDIO/VIDEO EIN ③ sockets (Front)



Installation and connection

■ Inserting the batteries in the remote control

Place the batteries in the remote control. Observe the polarities (see diagram below). **Please regard the remote control as the command HQ of your VCR.**



The operating distance for the remote control is up to 7 metres.



Dispose of any old batteries carefully. Do not heat, disassemble or throw them in a fire. Make sure they do not fall into the hands of children. They are highly toxic!



The batteries should always be changed as a pair.



Make sure that there are no obstructions between you and the VCR i.e. a video cassette placed in front of the remote control sensor.

■ TV operation using the VCR's remote control

This remote control can be programmed to operate some basic functions of various TV manufacturers. The remote control is factory shipped for Mitsubishi TV's. If you do not have a Mitsubishi TV, follow the instructions below to programme this remote control so you can use it for your TV.

1. Set the TV to stand-by mode.
2. Press the TV's EIN/AUS button on the remote control and from the table on the right, select the correct code button corresponding to your TV's manufacturer. Release the EIN/AUS button.

TV Manufacturer	Code button
Mitsubishi	1, 2, 3, 4
Philips	5
Samsung	5
Akai	5, DATEN
Loewe	5
Sony	6
Toshiba	7
Blaupunkt	8
Grundig	8
Itt	9
Nokia	9, 0, TV PROGRAMM ∇
Graetz	9
Hitachi	10-60, SP/LP, 9, ZÄHLER 0:00:00
Sharp	◀▶ 5SEC
JVC	LÖSCHEN
Panasonic	LAUTST ∧ or ∨, SHUTTLE ◻ or ◻
Sanyo	DATEN
Ferguson	JOG ◻
Thomson	JOG ◻
Nordmende	JOG ◻

Your TV will turn on when the correct button has been selected. If your TV does not switch on, then try another button suggested in the table.



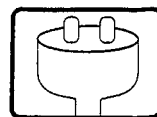
If your TV manufacturer is not listed, it may still be possible for this remote control to operate the type of TV you are using. Try all the code buttons within the table.



All or some of the TV operation buttons may not function depending on the TV model.



When replacing the batteries, the code button for your TV must be entered again.



Installation and connection

■ Setting up the video channel on the TV

A free channel must be kept on your TV for watching recordings. Tune in the video channel as follows:

Tip: If you use a Scart cable, set the HF AUS switch to AUS. In this case, there is no need to select the video channel on your TV but you must select the AV channel on the TV. You can ignore the following which is for customers who are not employing a Scart cable.

1. Turn on the VCR by means of the blue EIN/AUS button on the remote control.
2. Turn on the TV.
3. Press the MENÜ button on the remote control.
4. Choose a free channel on the TV and tune it to UHF channel 36. Follow the instructions for the TV. The VCR has been set to UHF channel 36. A language menu should appear on the screen (see below).



Should the video channel encounter interference from another source, or infringes upon another channel, this will be apparent through snow, colour distortion or blurred print in the menu. In this case, it must be fine adjusted.

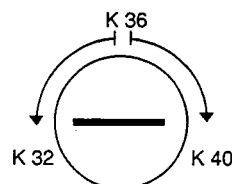
Proceed as follows:

1. Choose a free channel in the range UHF 32 to 40. Follow the instructions for your TV.
2. Slowly and carefully turn the adjusting screw on the rear of the VCR with a suitable screwdriver until the language menu appears on the TV, completely clear.



If you have a TV which has to be manually tuned, you must adjust the Adjusting screw on the rear of the VCR first, then set your TV to the video channel and start the tuning search.

Adjusting screw



■ Choosing the language

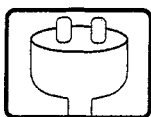
The menu which appears on the TV screen offers you three languages to choose between. (If the language menu does not appear, press the MENÜ button.) Press the JOG or JOG button until the white arrow (Cursor) points to the desired language. Then press the SHUTTLE button. The VCR menu will then appear in the language chosen. Press the MENÜ key to quit.



If you choose the wrong language, press the TIMER LÖSCHEN button on the rear of the VCR with a pointed instrument. The VCR will then return to it's original state.



As you see here, comprehensive menus are supplied with hints. Each time they outline briefly the next selection. For your convenience, the remote buttons are colour coded in correspondence with the on screen menus. See chapter II for more details.

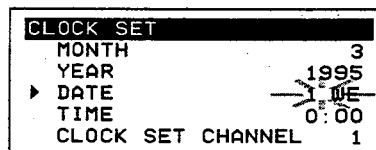


Installation and connection

■ Setting and changing the clock and date

This VCR is designed so that it will automatically set the time after tuning in your stations. Unfortunately the VCR will not automatically set the date, which must be carried out manually. Set the date first before proceeding with tuning in your stations.

1. Turn on the VCR and turn to the video channel on your TV.
2. Press the MENÜ key. (The VCR MENU appears on the TV screen.)
3. Select the INITIAL SET-UP menu by using the JOG buttons and then press the SHUTTLE  button. Use the same procedure to select the CLOCK SET menu.
4. Use the JOG  or  buttons, to select the MONTH. To enter your selections, press the SHUTTLE  button.
5. The YEAR position starts flashing. Repeat step 4 for the YEAR and DATE.



The correct time is automatically set when the Automatic channel set-up function is utilised.

6. Press the MENÜ button to quit the CLOCK SET display and to activate the clock.



To correct errors or to make changes, repeat steps 2 - 6.



If the VCR does not recognise the correct signals, the time will have to be set manually. In this case, use the same procedure that was used for setting the date.

The CLOCK SET CHANNEL is factory preset to channel 1. This is necessary for the VCR to automatically reset the clock to the correct time everyday (see page 9). If you wish to change the CLOCK SET CHANNEL setting, proceed as follows:

1. Press the SHUTTLE  button to select CLOCK SET CHANNEL.
2. Use the JOG buttons to select another channel.
3. Press the MENÜ button to quit from this function.



Depending on the area, the VCR may not reset the clock everyday. In this case, set the time manually.



If the reception signal is weak, the VCR may reset the clock incorrectly. In this case, set the CLOCK SET CHANNEL to "--".



Installation and connection

■ Automatic setting of stations and ShowView Guide channel numbers

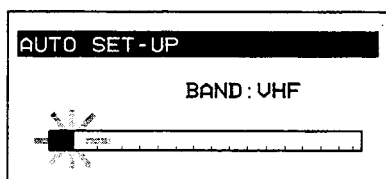


The date must be set on the VCR first before using the Automatic channel set-up function (see page 8). If not, the date will be set to 1st January 1995.

A. Automatic channel set-up

This VCR is equipped with a function which will automatically tune in, name some of your channels and also set the clock to the correct time. The automatic channel set-up works by tuning in the stations which transmit VPS signals into CH1 - CH21.

1. Press the AUTO SET-UP button which is on the front of your VCR, by using a ball point pen or pencil.



2. The VCR will scan for all stations until all channels are detected. If a station of poor signal can only be detected, the VCR will continue scanning until it receives a better signal.



When the VCR has found all the stations it will automatically name them and set the guide channel numbers. Check to ensure it is the same as you would personally set up your stations. Stations which do not transmit VPS signals or weak signal stations will be tuned from CH22 upwards, and their names and guide channel numbers will not be set.



If the letters "At" are flashing on the fluorescent display, your VCR is tuning in your stations, when this stops flashing, the channels have been tuned in.



After the VCR has completed tuning in your channels the clock will be set automatically to the correct time according to the station 'ARD'. If the reception signal is weak, noisy, or lacking in text signals or if there is interference by stray signals, the clock may not set automatically.



Everyday at 11:00 a.m., the VCR will reset the clock, only if the VCR is in stand-by mode.



Please ensure your VCR is not set on an external channel L1, L2 or L3 to proceed with the following functions

B. Rearranging your stations

After you have used the AUTO SET-UP function, you may find that you are not satisfied with the positioning of the channels. To change the channel positioning, proceed as follows:

1. On the INITIAL SET-UP menu choose LOOK UP TABLE, as described on page 29.



If you press the DATEN button while the LOOK UP TABLE appears on the TV screen, the black screen will be replaced by the TV picture overlaid with the table's details.

2. When the cursor is flashing, select the channel line you wish to alter by using the JOG buttons.

3. Press the SHUTTLE button. The flashing will move to the position of "CH".

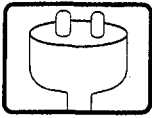
LOOK UP TABLE			
CH	STATION	GUIDE	CH
1	ARD (P)	001	
2	ZDF (P)	002	
3	WDR (P)	017	
4	RTL (P)	004	
5	----	---	
SKIP ■ FINE TUNING ▶			
EXCHANGE CH ◀ OR ▶			
ENTER ▶ EXIT MENU			

4. To alter the channel positioning, press the JOG buttons until the desired location is selected.

LOOK UP TABLE			
CH	STATION	GUIDE	CH
1	ARD (P)	001	
2	RTL (P)	004	
3	ZDF (P)	002	
4	WDR (P)	017	
5	----	---	
SKIP ■ FINE TUNING ▶			
EXCHANGE CH ◀ OR ▶			
ENTER ▶ EXIT MENU			

If you wish to alter other channels, press the SHUTTLE button and repeat steps 2 to 4.

5. Press the MENU button to quit from this function.



Installation and connection

C. Naming and setting for ShowView programming

Stations which do not transmit VPS signals or weak signal stations will be tuned from CH22 upwards, and their names and guide channel numbers will not be set. In this case, set the names and guide channel numbers manually.



The ShowView programming system allows you to programme without having to enter a Channel, Date, Start and End time. By simply entering a 9 digit number called a ShowView number, which can be found printed in several TV magazines beneath the regular programming details, your programme is automatically set into the VCR for you.

However, before using this system, ensure that the automatic set-up function has allocated the Guide channels numbers to the stations you would normally use. With this allocation of numbers, you inform the ShowView System at which programme place you have the related stations.

The name and the guide channel numbers of the following 15 stations can be set by using the STATION NAME TABLE:

VIVA, MTV, CNN, TRT, TV5, N-TV, Nederland 1, Nederland 2, Nederland 3, TV WeißBiau Berlin, Theaterkannal, Super Channel, EURONEWS, ARD, and ZDF. Proceed as follows:

1. Select LOOK UP TABLE from the INITIAL SET-UP menu.
2. Select the channel line you wish to set the name and the guide channel numbers by pressing the JOG buttons.
3. Press the SHUTTLE button twice. The station name flashes.
4. Press the WIEDERGABE button. The STATION NAME TABLE appears.

STATION NAME TABLE		
CH: 22	GUIDE	CH: 122
VIVA	NTV	THEA
MTV	NL1	S-CH
CNN	NL2	E-NW
TRT	NL3	ARD
TV5	TUWB	ZDF
RETURN LÖSCHEN		
SELECT OR		
ENTER EXIT MENU		

5. Select the station name by using the JOG buttons. Enter the selection by pressing the SHUTTLE button.
6. Press the MENÜ button to quit from this function.

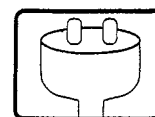


If you cannot find the name and the guide channel numbers in the table, set the details manually as follows:

1. Follow steps 1 to 3 from previous instructions.
2. Press the VORWÄRTS button. The first character of the station name flashes.

LOOK UP TABLE			
CH	STATION	GUIDE	CH
21s	----	(P)	---
22	----	(P)	---
23s	----	(P)	---
24s	----	(P)	---
25s	----	(P)	---
SET OR			
ENTER EXIT MENU			

3. Change the first character by pressing the JOG buttons. Press the SHUTTLE button to move to the next character and change it by pressing the JOG buttons.
4. Repeat step 3 to set the rest of the characters. (A maximum of 4 characters can be entered for each station name.)
5. Press the SHUTTLE button. The setting of the colour system flashes.
6. Press the JOG buttons to select the colour system.



Installation and connection

LOOK UP TABLE				
CH	STATION	GUIDE	CH	
21 s	----	(P)	---	
▶ 22	K5	(P)	---	
23 s	----	(P)	---	
24 s	----	(P)	---	
25 s	----	(P)	---	

SELECT OR
ENTER EXIT MENÜ



If you are receiving a SECAM programme, you can change the colour system with the JOG buttons, when the letter after the station name is flashing. (S = SECAM, D = PAL Decoder and P = PAL.) Set the Colour System to 'D' if you are receiving a PAY-TV station and you have an appropriate Decoder connected. (A 'd' will appear to the right of the channel display on the TV, to indicate the colour system is set to 'D'.)

- Press the SHUTTLE button. The ShowView guide channel number flashes.

LOOK UP TABLE				
CH	STATION	GUIDE	CH	
21 s	----	(P)	---	
▶ 22	K5	(P)	---	
23 s	----	(P)	---	
24 s	----	(P)	---	
25 s	----	(P)	---	

SET 0-9 CLEAR LÖSCHEN
ENTER EXIT MENÜ

- Enter the guide channel number by using the numeric keys. (3 Digits must be entered.)



If the guide channel number you have just entered is identical with one which has already been set, "OVERLAP ERROR" will flash for 3 seconds on the TV screen.

If you wish to set the same guide channel number for another channel, press the SHUTTLE button while the words "OVERLAP ERROR" are flashing. The guide channel number will be set for the new channel only.

D. Fine tuning stations (AFT)

This VCR is equipped with Automatic fine tuning (AFT), which normally provides the best possible reception quality. If the station is weak, manual fine tuning may be necessary. Proceed as follows:

- On the INITIAL SET-UP menu, choose LOOK UP TABLE.

- Select the channel line you wish to fine tune by pressing the JOG buttons. Press the SHUTTLE button to move the flashing to the "CH" position. Press the WIEDERGABE button.

CH: 1	
AFT: ON	BAND: UHF
FINE TUNING OR	
AFT BAND	
ENTER EXIT MENÜ	

- Displayed on screen is AFT:ON. Switch the AFT to OFF by using the PAUSE button.
- You can fine tune the channel by using the VORWÄRTS and ZURÜCK buttons.
- Press the SHUTTLE button to fine tune further stations. Press the MENÜ button to quit from this function.

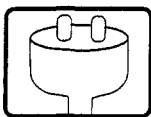
E. Skipping vacant channels

Up to 60 channels can be stored. If not all channels are in use (i.e. noisy or weak stations) these can be skipped so that they are not selected by means of the JOG buttons.

Proceed as follows:

- Choose the LOOK UP TABLE from the INITIAL SET-UP menu.
- Select the channel line you wish to skip by pressing the JOG buttons.
- By pressing the SHUTTLE button you can select the channel to be skipped, e.g. 11, and then press the STOP button. (A small "s" will appear next to the channel you wish to skip.)
- Repeat steps 2 and 3 to skip further stations. Press the MENÜ button to quit from this function.

If you change from channel to channel by means of the JOG buttons, you will find:.....8, 9, 10, 12, 13.



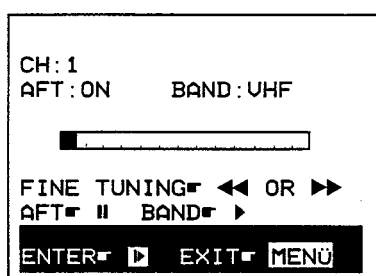
Installation and connection

F. Tuning in new channels

Stations not already stored in the channel list can be tuned in and stored by the LOOK UP TABLE.

1. Choose the LOOK UP TABLE from the INITIAL SET-UP menu, as described on page 29.
2. Select the vacant channel by using the JOG buttons and press the SHUTTLE  button. The number after "CH" will flash. Press the WIEDERGABE button.

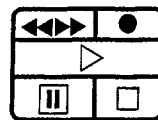
The channel will be released from skip mode. A bar will appear which shows the current position of the frequency band. If you want to change the band from UHF to VHF, press the WIEDERGABE button. Confirm that the AFT is ON.



3. You can now search for a station not already stored, by using the VORWÄRTS and ZURÜCK buttons. If a new station is found, press the SHUTTLE  button to return to the LOOK UP TABLE. By referring to chapter C, on page 10, you can allocate a station name and a Guide channel number to the station.
4. Press the MENÜ button to quit from this function.



If a channel is very noisy (snow on the screen), the VCR reverts to a "blue back-ground" (see 'Advanced features - Blue background' on page 23.)



Basic functions

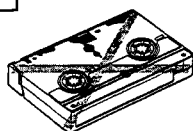
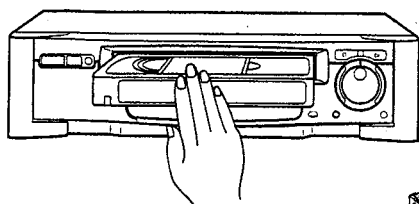
This chapter provides information about the basic functions of this Mitsubishi VCR. When you have read this chapter you will be able to record and playback programmes. All relevant tape functions are described here.

■ Before you insert a cassette into the VCR, note the following:



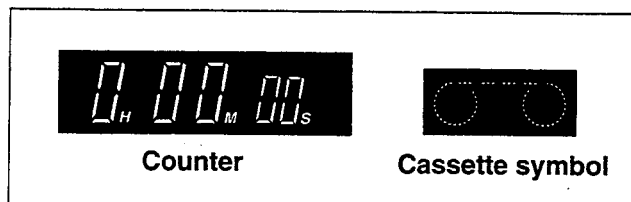
Insert the cassette as shown in the picture.

Do not force the cassette into the loading slot, at a certain point the cassette will be drawn in automatically.



When you have inserted the cassette correctly

the cassette symbol will light up on the display and the counter will show 0H00M00S.



Only use cassettes marked



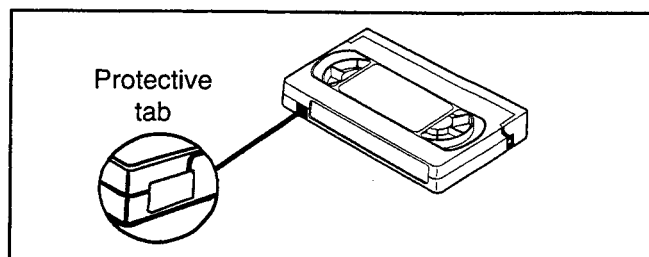
Never attempt to repair a torn tape and re-use it. You may damage the video heads.



Treat the video cassettes with care. Do not place them near magnetic fields (such as loudspeakers), as the recording may be damaged. Protect from dust and the sun.



You can protect recordings from being accidentally erased by breaking off the protective tab.



Your VCR has a built in head cleaner that will automatically clean the recording/playback heads when a tape is inserted. It may happen after extensive use, that the heads need to be cleaned manually. In such a case, contact your dealer.

■ Recording off air

A comprehensive guide to recording is to be found in the chapter "Recording". Here we will limit ourselves to describe the simplest and quickest methods.

Proceed as follows:

1. Select the video channel on your TV so that you can watch the programme being recorded.
2. Insert a cassette. The screen will show briefly the message "CASSETTE IN".



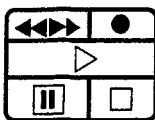
Make sure the protective tab has not been broken off. Otherwise the VCR will start by playing back.

3. On the VCR choose the channel you want to record by means of the number keys or the JOG buttons.
4. Press the AUFNAHME button.
5. End the recording by pressing the STOP button.



You can stop and start the recording at any time by means of the PAUSE button (e.g. during commercial breaks).

Note that after five minutes on record pause mode, the VCR will resume recording. This avoids possible damage to the tape.



Basic functions

■ Playback

Rewind the tape with the ZURÜCK button. If necessary change the colour system (see chapter 'Advanced features' and 'Switching to other colour systems' on page 23). Now press the WIEDERGABE button. You can stop the tape at any time with the STOP button and remove the tape by pressing the AUSSCHUB button.

■ Picture search

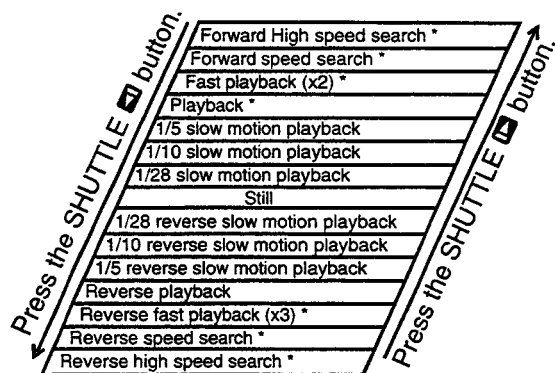
You can alter the playing speed by activating the SHUTTLE buttons while playing a tape: pressing the SHUTTLE button increments the forward search speed. Pressing the SHUTTLE button increments the reverse search speed.



For searching, the JOG/PROGRAMM selector on the VCR is also provided. The selector consists of two parts: the JOG/PROGRAMM control and the SHUTTLE ring.

The JOG/PROGRAMM control can be turned through 360°. The finger notch provided makes turning easier and enables finer regulation.

The SHUTTLE ring can be turned left or right to a maximum of 80°. If the SHUTTLE ring is turned and released, it springs back to the middle position. With the JOG/PROGRAMM control and the SHUTTLE ring, you can control the tape movement i.e. still pictures and picture search.



If you turn the SHUTTLE ring when in pause mode, the variable speeds shown in the illustration are available. If you turn the SHUTTLE ring during playback, only the variable playback speeds indicated * are available.

The SHUTTLE ring operates the same as the SHUTTLE buttons, turning left equals SHUTTLE and right equals SHUTTLE of the remote control and when in stop mode you can wind forwards by turning the control to the right, and rewind by turning to the left.

The JOG/PROGRAMM selector serves also for channel selection and tracking while playing back or adjusting still pictures. Furthermore, the JOG/PROGRAMM control serves to select your personal programmes from the on screen menus.



The JOG/PROGRAMM control from the VCR, operates the same as the JOG buttons. Turning the control to the left, is the same as pressing the JOG button, and turning the control to the right, is the same as pressing the JOG button.

■ Still pictures

If you press the PAUSE button while playing, you will obtain a still picture. If the picture has a jitter, you can correct it by pressing the O.K.PROG. button and simultaneously turn the JOG/PROGRAMM control left or right until the jittering improves.



Side to side vibrations cannot be adjusted with still adjustment.

■ Frame advance

In pause mode, repeated pressing of the JOG buttons allows frame to frame movement.



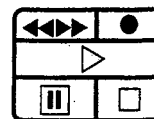
The JOG buttons are also for channel selecting or for selecting your personal programmes from the on screen menus.



After 5 minutes in still and slow motion playback, the VCR will go into stop mode to prevent damage to the tape.

■ Winding on and rewinding

When in stop mode, you can press the VORWÄRTS or ZURÜCK buttons to fast forward or rewind the tape.



Basic functions



If, while playing a tape and you press the VORWÄRTS or ZURÜCK button, the VCR will go into search mode. For high speed search, press and hold the VORWÄRTS or ZURÜCK button for about 1 second before releasing. Pressing the button again or the WIEDERGABE button resumes playback.

■ Automatic rewind mechanism

When the tape runs out in record, playback, fast forward or forward search modes, it is automatically rewound. When the tape runs out in blank search, one touch recording, search by time or index search the tape stops.

■ Colour coordinated displays and buttons

For controlling the on screen menus, the remote control buttons and the menus are equivalently coloured. The hints in the menus are shown in a colour which is the same colour as the buttons you must use. The colours that are used are as follows:

GREEN = VIDEO MENU/Settings

BLUE = ShowView programming

PURPLE = One key programming



During special playback the sound is muted. Depending on tapes and the types of TV sets used, the picture may roll up and down, noise may be present and the colour may disappear.



The horizontal noise bars which appear during fast playback, slow motion playback and reverse playback can be adjusted horizontally. To do this, turn the JOG dial and simultaneously press the O.K.PROG. button on the VCR whilst viewing the noise bars.



Recording

The programming menu of the 541V allows you to record up to 8 programmes in the course of a month. In addition it provides different ways of direct recording.

■ Record button (AUFNAHME)

You can start recording without pre-programming by means of the AUFNAHME button. The recording speed can be changed by pressing the SP/LP button (see below).

■ Tape speed

In all recording modes you have the choice of either Standard Play (SP) or Long Play (LP). LP means half speed and allows you to record for up to 8 hours on a four hour cassette (E-240). Using LP recordings may slightly reduce your picture quality. Select LP or SP by pressing the SP/LP button.

■ Recording one programme whilst watching another

If you want to watch one programme on the TV whilst recording another, select the channel you want to watch by pressing the appropriate channel button on your TV. On the VCR, select the channel you wish to record and start recording by pressing the AUFNAHME button. To check the recording programme, select the video channel on your TV.

■ VPS programming

VPS is a Video Programming System. TV stations which use this system, transmit VPS codes with each programme. Instead of the VCR following the instructions you have entered for recording a programme i.e. channel, date, start time and end time, by selecting VPS, the VCR will look for signals which are transmitted with the programme when it is broadcasted. By means of the VPS function you can ensure that a recording will be completed even if it is broadcast earlier or later than planned or if it lasts longer than originally announced (i.e. football match going into extra time).



VPS:

If there is an overlap in the transmission because of delays, the VPS controlled recordings take priority. If two VPS programmes overlap the VCR will record the programme which started first.

It may happen, that the VCR does not recognise the VPS signals as they may be too weak, or the signal was not sent by the transmitter. In such a case, the VCR will start and finish at the times you programmed into the VCR. If while recording, the VCR receives and evaluates the VPS code, the VCR will switch over to recording in VPS mode, ensuring that the whole programme is recorded.

The VCR enters VPS stand-by at 8 pm on the day before the programmed recording. If the programme is not broadcasted at the expected time, the VCR remains on stand-by until 4 o'clock the next morning after the programmed recording was due to be broadcast. While the VCR is on stand-by for VPS recording, it cannot be used in any other modes. To be able to use the VCR, press the EIN/AUS button. This will not erase any VPS programmes.

The VPS mode is indicated on the programme list display with a small "v". If the transmission has no VPS facility you must select "t" for timer (normal recording). In this case, the VCR will follow the time you have programmed only.



The VPS system may not be available on all your TV stations. Only some stations may transmit VPS codes along with the programmes. If you find that your VCR has stopped recording before the actual end of the programme, this may be due to the broadcasting station not transmitting VPS codes.

■ External appliances

If you wish to record from an external source, select the channel L1, L2 or L3 on the VCR's fluorescent display and then press the AUFNAHME button.



Recording

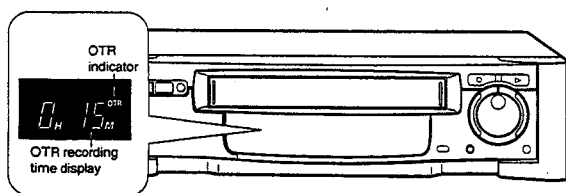
■ One touch recording (AUFNAHME/OTR)

You can also record by using the AUFNAHME/OTR button. This button has two added features i) you can switch the VPS on and ii) you can manually set the length of time for which you wish to record for. To use this function, proceed as follows:

1. Load your cassette and select the channel you wish to record. Remember to select the desired tape speed.
2. Pressing the AUFNAHME/OTR button twice turns on the VPS. This causes the VCR to obey signals from the transmitter to end the recording. You don't have to use the STOP button, the VCR will do that for you!
3. Pressing the AUFNAHME/OTR button again turns the OTR on. This means that the VCR will record for 15 minutes and each further press of this button will increase the recording time by 15 minutes. This is shown on the fluorescent display of the VCR. You can record up to four hours or until the end of the tape by this means. You can interrupt the recording with the PAUSE button or stop the recording with the STOP button.



You can change the recording time during recording, by repeatedly pressing the AUFNAHME/OTR button.



■ One key programming (O.K.PROG.)

By using the O.K.PROG. button you can easily set the timer with only one button.

One press of the O.K.PROG. button gives you the programme list display. Wait until two dashes (--) flash under "CH". Keep pressing the O.K.PROG. button until the channel number you want is shown. Wait about four seconds. After that the dashes below "DAY" will flash.

Again press the O.K.PROG. button until the day you want is shown. Wait another four seconds and enter the start time and finish time of the recording. At the end of the programme line it will have "vSP". The "v" indicates VPS programming. The "SP" indicates standard play. These setting can also be changed.

CH	DAY	FROM	TO
▶ 8	SA 1	19:00	19:30vLP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
--	--	--	--vSP
PRESS O.K.PROG. TO SELECT AND THEN WAIT. CONFIRM --YES--			

After you have set the tape speed, the query "CONFIRM" will appear in the lower part of the menu. Check that the settings are correct. If they are, press the O.K.-PROG. button to select the CONFIRM to YES. After four seconds the VCR switches itself off and shows by means of a symbol  on the VCR's fluorescent display that the VCR is in programme recording stand-by mode.



If you choose NO in the last step of "CONFIRM", the cursor will return to the beginning of the line you have just entered and goes through the procedure item by item. Now you can change individual settings by means of the O.K.PROG. button.

You can speed up this process by using the JOG and SHUTTLE buttons. With the SHUTTLE buttons you move the flashing area, and by using the JOG buttons you can change the settings (this functions in the same way with the JOG/PROGRAMM control on the VCR, see chapter 'Basic functions').



You can quit the programming menu by pressing the MENU or the PAUSE button on the VCR.



If you did not complete the confirmation part of the programming process, the VCR will not go into stand-by until the EIN/AUS button is pressed.



Recording



Should you wish to programme for several recordings, after choosing the tape speed, the word **CONFIRM** appears, press the **VORWAHL** button to select the next programme line. Continue to enter and repeat the process for all desired recordings. Only when you have completed all the required programming do you set **CONFIRM** to **YES**.



You can set the VCR to record Everyday, Weekly or from Monday to Friday. Press the **O.K.PROG.** button until:

Everyday recording [E-DAY]
 Weekly recording [E-WE] (The 'WE' is for every Wednesday)
 Monday to Friday recording [MO-FR]



If you press the **DATEN** button while setting the programming menus, the black screen will be replaced by the TV picture overlaid with the programming details.



To return to the TV programme after you have entered your programming details, press the **MENÜ** button. The VCR will go into stand-by mode for recording after you press the **EIN/AUS** button.

After you have finished programming, you can check or alter the settings at any time on the programme list display. Ensure the VCR is switched on and then press the **O.K.PROG.** button. The programme list display appears.

You can delete a complete line with the **LÖSCHEN** button or press the **SHUTTLE**  button when the channel number is flashing.

ShowView programming

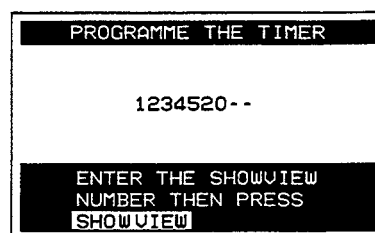
ShowView programming allows you to programme without entering a channel number, date, start and finish times. Instead you enter a number of up to a maximum of nine digits.



Please remember that use of the ShowView Programming System will only function after you have entered the Guide Channel numbers. (See page 10 for 'Naming and setting for ShowView programming.')

Proceed as follows:

1. Press the **SHOWVIEW** button.
2. Enter the ShowView number using the number buttons.



Press the **LÖSCHEN** button if you have entered the ShowView number incorrectly.

3. For one recording, press the **SHOWVIEW** button.
4. Repeat steps 1 to 3 for other recordings.



The following error messages will appear to inform you that something is wrong.

"ERROR" - An invalid number has been entered. Re-enter the correct number.

"OVERLAP ERROR" - The entry you have just made overlaps with one already present and therefore it will not be entered into the memory for recording.

If you wish to change the finish time (TO) of your programmed recording, press the **JOG** buttons to change the minute setting. If you want to change the hour setting, press the **SHUTTLE**  button. You can now adjust the finish time, by pressing the **JOG** buttons.

5. Press the **MENÜ** button to quit.
6. By pressing the **EIN/AUS** button, the VCR will go into stand-by mode for programmed recording.



Recording

A. Everyday recording with ShowView

After entering your ShowView number, press the SHOWVIEW button and then press the SHUTTLE  button to move the flashing to the "DAY" setting and press the JOG buttons to display [E-DAY].

B. Weekly recording with ShowView

After entering your ShowView number, press the TÄGL /WÖCH button until "WEEKLY" appears on the display, now press the SHOWVIEW button. ([E-] and the day of the week are displayed on the "DAY" setting of the programme list display. For example, [E-WE] will be displayed for weekly Wednesday recordings.)

C. Monday to Friday recording

After entering your ShowView number, press the TÄGL /WÖCH button until "DAILY" appears on the display, now press the SHOWVIEW button. ([MO-FR] is displayed on the "DAY" setting of the programme list display.)



Normally the programme list display's default setting is the "v" setting. For programming with the timer programming, select the position with the SHUTTLE buttons and change the setting to a "t" by pressing the JOG  key. This recording method disregards the VPS signals and is recommended for TV stations which do not use the VPS system.

■ Regular recording

In all timer modes you can record programmes which are broadcast regularly everyday (MO-FR) or every week. This facility is not limited to one month.

■ Programming 8 transmissions

If you have already chosen six programmes on the programme list display, the instructions in the lower half of the menu will be replaced by lines 7 and 8.



Setting the clock:
For all programmed recordings, i.e. everything, except recordings by means of the AUFNAHME button, the VCR's time and date must be set!

■ Recording satellite broadcasts

With a Satellite receiver connected to your VCR, enter the ShowView number for the satellite broadcast then press the SHOWVIEW button. Set the correct input channel e.g. L1, L2 or L3 according to the connection of the Satellite receiver, by using the JOG and SHUTTLE buttons.

The satellite receiver must be switched ON at the time you wish to record, and the channel selected that you wish to record from.

■ Recording coded TV programmes

When an appropriate decoder is connected to your VCR, it is possible to record coded TV programmes while watching them or while watching regular programmes. If you have connected the TV by means of a EURO AV connection cable, then you can record regular programmes while watching a coded programme. Ensure that the broadcast type is set to D (CCIR B & G DECODER) from the LOOK UP TABLE.



If you would like to record and watch a coded programme simultaneously, you must select the video channel on your TV.



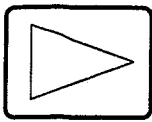
If the VCR is on and has a coded programme selected, you can only watch the coded programme on the video channel. When the VCR is in stand-by mode for programmed recording, the decoded programme will only be available on the TV channels.



Remember that if you have VPS chosen for your programmed recording of a coded programme, the VCR will automatically switch to stand-by mode. It will not be possible to view the decoded programme on the TV channels.

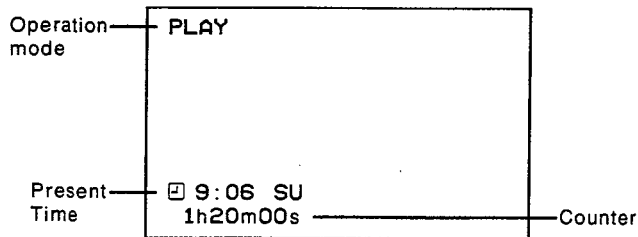


It is not possible to select an external input on the TV, while you are watching a coded programme and recording another programme.

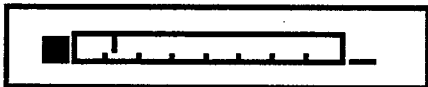


Playback

To assist you the VCR can display information for a short time on the TV screen. The on screen information can be switched on and off by means of the DATEN button.



If you press the DATEN button while playing back, the playing time and the present time will be shown on the screen for about four seconds. While rewinding or fast forwarding, the approximate tape position will be shown in a bar.



Depending on the type of tape used, the tape position displayed may be incorrect. The tape position display works with only recorded tapes and when recording. It does not work on unrecorded tapes.

■ Playing from marked positions (Index signals)

At the beginning of every recording a mark or "index signal" is inserted. You can manually insert index signals by pressing the AUFNAHME button while recording and during playback (ensure that the protective tab is intact). Index signals should be separated by at least one minute. "INDEX WRITE" appears on the TV screen.

In order to search for the first index signal, press the INDEX  button once when in stop mode. By each press of the button you increase the number and can thus choose up to 19 marked points (+19). The VCR will then wind to the desired signal and start playing. If the required index signal is backwards from the starting point, press the INDEX  button.

In the same way up to 19 index signals can be pre-selected (e.g. -19). On screen you will see displayed "SEARCH +" or "SEARCH -".



The Index number will decrease by 1 with every index mark found.

If you want to end the search press the WIEDERGABE or the STOP button.

■ Erasing index signals

To erase an index signal from a tape, press the LÖSCHEN button during playback just before reaching the point at where the index signal is on the tape. "INDEX ERASE" appears on the TV screen.

■ Forward to blank space and stop

Convenient for rapidly locating the end of a recording on a tape. The VCR will wind the tape forward and stop when the end of the recording has been reached. Choose FF TO BLANK PORTION from the VCR MENU and use the SHUTTLE  button to activate the function. "BLANK SEARCH" appears on the TV screen.

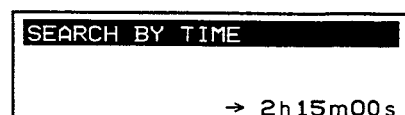


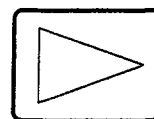
After each recording, a blank portion of tape is left unrecorded. This function will utilise this blank portion to allow you to locate a starting point for your next recording. Blank portion search may not function correctly on some tapes.

■ Absolute time search

This function allows you to specify the searching time with reference to the start of the tape.

1. Choose SEARCH BY TIME from the VCR MENU.
2. Set the desired time you require by using the numeric keys.





Playback

The VCR will automatically rewind to the beginning of the tape where it will reset the counter display and will then wind until it reaches your specified time where it will playback automatically.

■ Relative time search

This function will only operate when the counter is reset by the ZÄHLER 0:00:00 button or when Absolute time search has been activated.

1. Select SEARCH BY TIME from the VCR MENU.
2. Use the number buttons to input positive numbers for your desired time. For negative time press the JOG ■ button.

The VCR will automatically wind on or wind back until it finds the specified time.

If the end of the tape is reached before the specified time is found, the time search operation stops.

■ Replay function

If on playback you press the 5Sec key, the VCR will replay the last 5 seconds.

■ NTSC playback (on PAL TV)

To play a tape which has been recorded with the NTSC system, use the VCR as normal. There are no adjustments or switches necessary. The following notes concern playback of NTSC tapes.



Depending on the type of TV set used, the picture may shrink vertically and black bars may appear at the top and bottom of the screen. This is not an indication of a malfunction.



The playback picture may roll up and down. If the TV set is equipped with a V-Hold control, it may be possible to stop the picture movement by adjusting this control. However, a TV not equipped with this control cannot rectify this condition.



During special playback, the picture may not be in colour.



This function is designed only to allow the playback of tapes which have been recorded in the NTSC format on a PAL system TV. The NTSC signal is not completely converted to a PAL signal. For this reason, images played back by this function cannot be recorded on another VCR.



Advanced features

Your new Mitsubishi VCR offers you a wide range of facilities. The additional functions are for your satisfaction and are mentioned at the end of the instructions to make you familiar with the many extra refinements your VCR offers.

■ Band-optimierung (Tape optimizer)

The band-optimierung which is on the INITIAL SET-UP menu, is a tape measuring function, which can be utilised in both playback and record mode.

During playback the signal level of the tape is checked and the picture is adjusted accordingly. A poor quality tape will be played back with less sharpness to reduce the picture noise.

During recording, the record signals are adjusted to the best possible level according to the tape quality.



The band-optimierung function may not work correctly if there is no video signal present at the start of the recording.



Since the band-optimierung function takes approximately 1 - 2 seconds to distinguish the grade of each tape, you can leave this feature switched on at all times.

■ Rental tape playback

LEIHCASSETTE saves you the compulsory 1 DM for winding back an unwound cassette from a video rental shop.

Simply press the LEIHCASSETTE key (the RENT PB indicator illuminates on the fluorescent display) and insert a pre-recorded cassette with the protective tab removed. The VCR will then function automatically as follows:

RENT PB

1. Rewind to the start. (The counter will reset to 0H00M00S.)
2. Search to the beginning of the first soundtrack.
3. Play until the end of the programme.
4. Rewind to the start.
5. Eject and switch off the VCR.

You can end this function at any time by pressing the LEIHCASSETTE button once more.



The condition of the tape may affect the VCR's ability to correctly locate the start of the soundtrack.



Rental tape playback functions on all cassettes where the safety tab has been removed.

■ Signal/warning tone (automatic beep)

Your VCR is delivered with the Signal tone (beep) switched on.

One beep will sound when:

- the EIN/AUS is switched on.
- you change channels.
- on screen menus appear and disappear.
- switching LEIHCASSETTE on or off.
- each time you enter a digit for ShowView programming.

Seven beeps will sound as a warning when:

- if you try to record on a record protected cassette.
- in timer record mode when no cassette has been inserted or a record protected cassette is inserted.
- you have input an incorrect ShowView number.

You can turn the signal/warning tone ON or OFF by means of the SHUTTLE  button, the "BEEP SOUND" is located on the INITIAL SET-UP menu.



Advanced features

■ Parental lock (LOCK)

This device helps to provide deliberate limitation on children's viewing and prevents unwanted use of the VCR. Switching on or off is done by the DATEN key, which you keep depressed for about 10 seconds, until the LOCK indicator on the VCR's fluorescent display either comes on or goes off. This function can also be activated in playback mode. In this case, the keys on the VCR and the remote control will not operate.

LOCK

■ Memory backup in case of power failure

This VCR is equipped with a memory backup in the event of a power failure. The VCR is automatically fully charged provided that the mains lead has been plugged in for at least an hour. In the event of a power failure, your programmed recordings and time display will remain intact for up to an hour, even if the mains plug is disconnected.

■ Automatic digital tracking (DTR)

DTR evens out the position of the tracking of video cassettes at the start of and during playback.

DTR

Initially the "DTR" indicator flashes on the fluorescent display until optimal tracking has been achieved. While the tracking is being adjusted there may be some brief interference to the picture and sound.

If the DTR does not accomplish its task, manual operation is also possible. During playback keep the O.K.PROG. button depressed and simultaneously turn the JOG/PROGRAMM control until the tracking is in order and interference is at a minimum. Manual adjustment will go off if you press the O.K.PROG. button once more.

■ Switching to other colour systems

Your VCR is set to the PAL colour system. To play a tape recorded in MESECAM the COLOUR SYSTEM is changed as follows:

1. Choose COLOUR SYSTEM on the VCR MENU.

2. Switch to MESECAM by means of SHUTTLE button.



Recording programmes and the playback of tapes under the French SECAM system is not possible with this VCR.

■ Blue background

Your VCR is factory set with the BLUE SCREEN operating. This setting offers a more pleasant appearance under certain conditions, e.g.:

- you select a channel with a weak signal.
- the channel you have selected is not broadcasting.
- the input signal is switched to an external source without any external signals coming in.
- when the video heads need cleaning (bad playback signals).
- if the VCR is not tuned into a station correctly.

This function can be turned off (e.g. if you want to watch a programme with a weak signal):

Choose BLUE SCREEN on the INITIAL SET-UP menu and turn it to OFF by means of the SHUTTLE button.

■ Quick look

This feature is useful for when you are rewinding or fast forwarding a tape and you wish to check the position you are at on the tape without having to stop the tape.

1. In fast forward press and hold the VORWÄRTS button.
2. Release the VORWÄRTS button to resume fast forwarding.

This function operates exactly the same for rewinding. (Follow the same procedure above but use the ZURÜCK button.)



Advanced features

■ Continuity between recordings

Your VCR has the facility to achieve frame to frame continuous recordings.

1. Start WIEDERGABE and press the PAUSE button.
2. With the SHUTTLE buttons find the desired starting point and then press the PAUSE button. You can now adjust it if necessary by means of the JOG buttons. The new recording will then start exactly at the designated point.
3. Press the AUFNAHME button and the VCR will be in record pause mode.
4. Press the PAUSE button to end the pause mode and to start the recording.

■ Editing control

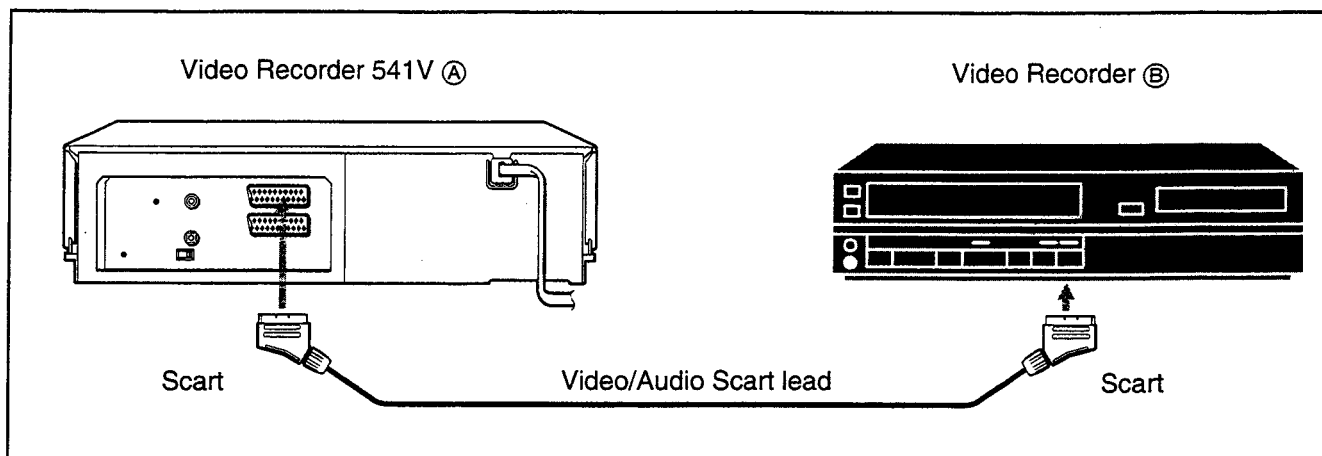
This feature is ideal for editing commercials while recording.

1. During recording, press the PAUSE button. By using the SHUTTLE buttons, position the tape at the beginning of the commercial. Press the PAUSE button again, when the commercials have finished to commence recording.
2. If you release the PAUSE button too early, then simply press the ZURÜCK button within 8 seconds. The tape will be rewound to the exact point where you had released the PAUSE button. You can start recording at this point.

Advanced features



■ Copying with two VCR's



Link both VCR's by means of a Scart lead as shown in the diagram. Connect the DECODER/EURO AV2 EIN of recorder (A) to EURO AV1 EIN/AUS or to RCA AUDIO/VIDEO AUS of recorder (B). If the second VCR (B) has no Scart socket but has an RCA AUDIO/VIDEO output then use a corresponding adapter cable. In this example your Mitsubishi VCR (A) is being used as the recording device.

1. On the remote control, press the JOG  button until the external channel L2 (DECODER/EURO AV2 EIN) shows on the Mitsubishi VCR.
2. Start playing on the other VCR (B), then press the AUFNAHME button on the Mitsubishi (A).



An external channel must not be selected on the playback VCR especially when the recording VCR is connected via a Scart cable.



Ensure that the COLOUR SYSTEM is set correctly (PAL/MESECAM, MENÜ/COLOUR SYSTEM). (If you select MESECAM, a small 'm' will appear on the right side of the external channel display.)



If you are experiencing interference and your TV is connected to your VCR by means of the scart socket, switch the HF AUS from the rear of the VCR, to AUS and select the TV's AV input.



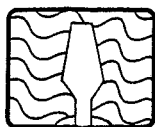
If you have used a 21 pin Video/Audio Scart connector, please remember to remove it after copying as it interferes with normal operation.

Tip: If you want to have a permanent connection between two VCR's, it is best to use a special Copying lead (7 pin Scart cable).

Alternatively you can connect your new VCR up to record from other equipment:

- A decoder
- A satellite receiver
- Video camera

Along with the two EURO AV sockets on the rear of this VCR, you will find an AUDIO EIN (3) socket and a VIDEO EIN (3) socket on the front of the VCR. (For further information on connections, see page 5.)



Troubleshooting

Troubleshooting and error elimination

If the machine does not follow your commands, there may not necessarily be a serious fault. First of all go through the checklist below and see if the problem is due to a simple cause.

Fault	Action
Power not supplied to your VCR.	Remove the plug and check the cable.
VCR power is ON but the VCR is not operating.	Is the LOCK indicator ON, if so, press and hold the DATEN button for approximately 10 seconds. The LOCK indicator should disappear.
Nonsense information appears in the fluorescent display.	Press the TIMER LÖSCHEN button on the rear of the VCR. Remember that all language selections, clock and date settings and programme events will be cancelled.
The VCR does not operate when the AUFNAHME button is pressed.	Check the cassette has the erasure protection tab intact. Check there is tape remaining. Is the LOCK indicator ON?
There is no picture during playback or recording.	Ensure the video channel is selected on your TV. Is the HF AUS switch in the EIN position?
Picture on replay is rather noisy.	Make sure that the automatic tracking is set. Correct manually if necessary.
The VCR does not record from any stations.	Check that the VCR's selected channel is the correct one and that you can get a good picture for viewing.
No operation when the buttons on the remote control are pressed.	Have the batteries run low? Is the LOCK indicator ON?
You can view clear TV pictures through your VCR, but the picture is blurred during playback.	This may indicate a build up of oxide on the video heads. This can happen if the VCR has been in use for a long period of time. Cleaning of the video heads requires some expertise. Please contact your dealer.
Video cassette automatically unloads.	The cassette has been inserted incorrectly. Remove the cassette and wait for a few seconds and try again.

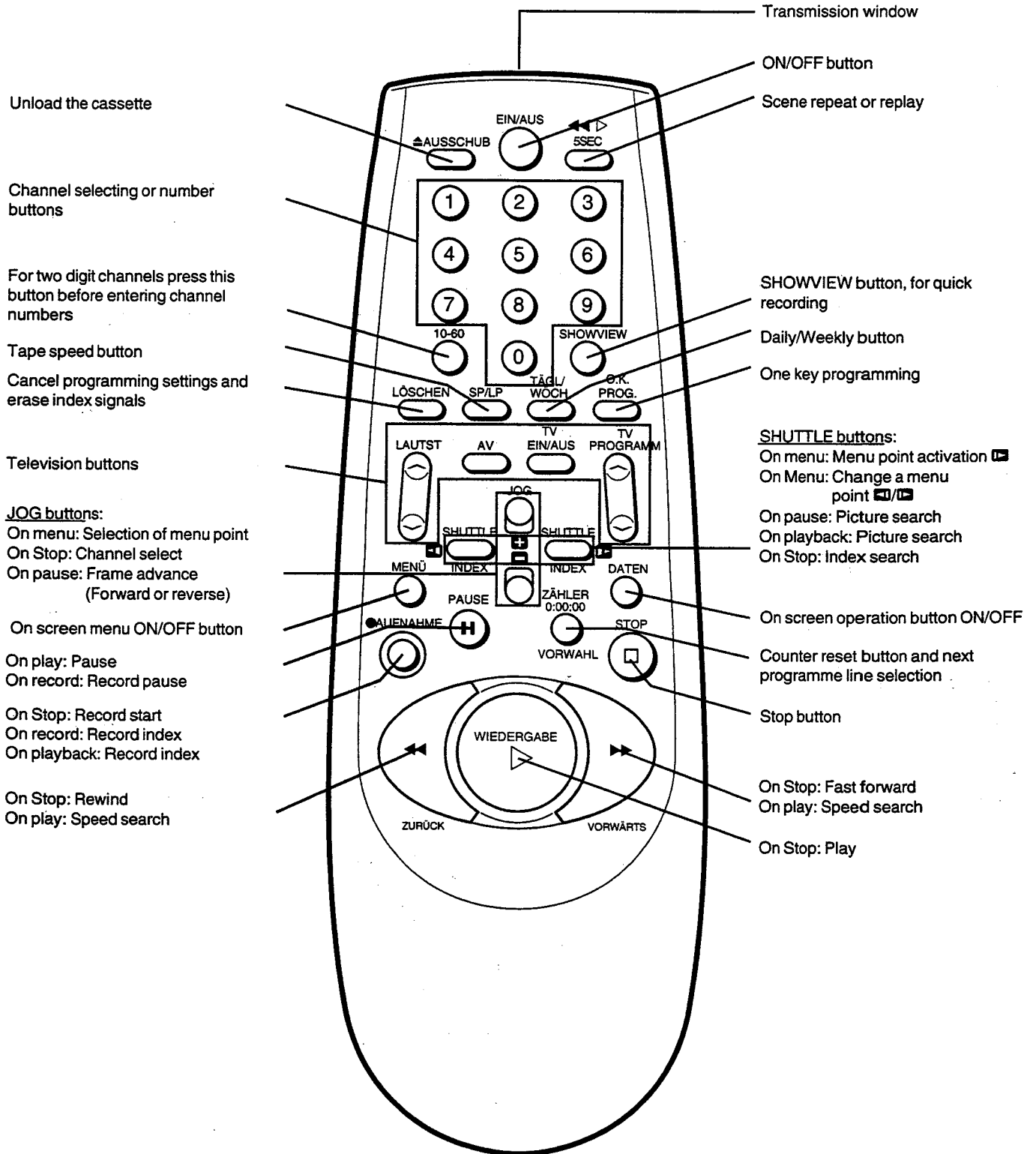
This list of faults will not help you in all cases. If a serious problem develops, please contact your dealer.

Key words

A	Pages	N	Pages
Accessories	4	Naming and setting for ShowView programming	10
AUFNAHME/OTR button	17, 30	Numeric keys	28
Automatic channel set-up	9	NTSC playback	21
Automatic rewind mechanism	15		
AV input	5, 30	O	
B		Off air recording	13
Band-optimierung (Tape optimizer)	22	One key programming (O.K.PROG.)	17, 18, 28, 30
Bar	20	On screen information	20
Beep	22	P	
Blue background	23	PAL colour system	23
C		Parental lock (LOCK)	23
Channel number	9	PAUSE button	13, 14, 28, 30
Clock set	8, 9	Picture search	14
Colour systems	23	Picture search speed	14
Continuity between recordings	24	Playback	14
Copying	25	R	
Copying lead (7 pin Scart cable)	25	Rearranging stations	9
D		Record button (AUFNAHME)	13, 16, 28
Damage to the tape	13	Record pause mode	13
DATEN key	20, 23, 28	Record protected cassette	13
Date	8, 9	Regular recording	19
Digital tracking (DTR)	23	Remote	6, 28, 29
E		Rental tape playback	22
EIN sockets	5, 30	RENT PB	22
Eject (AUSSCHUB)	14, 28, 30	Replay function	21
Erase protection	13	Rewinding (ZURÜCK)	15, 28, 30
Euro AV Scart sockets	5, 30	S	
Everyday recording	18, 19	Scart connections	5, 30
F		ShowView programming	18, 19
Fine tuning	11	SHUTTLE ring	14, 30
Fluorescent display	30	Skipping vacant channels	11
Frame advance	14	Slow motion	14
Frequency band	12	Standard play (SP)	16
H		Still picture	14
Head cleaning (built in)	13	STOP	13, 14, 28, 30
HF AUS	5, 30	T	
HS AUS switch	25, 30	TÄGL/WÖCH button	19, 28
HF EIN	5, 30	Tape position indicator	20
I		Tape speed	16
Index signals	20	TIMER LÖSCHEN button	7, 30
Interference	7, 23, 25	Time search	20, 21
J		Tracking	23
JOG keys	14, 28	TV programme	9
JOG/PROGRAMM	14, 30	V	
L		Video/Audio Scart lead	5, 25
L1, L2 and L3	5	Video channel adjusting screw	7, 30
Language menu	7	VPS programming	16
Long play (LP)	16	Video channel on the TV	7
LÖSCHEN button	18, 28	W	
M		Weekly recording	18, 19
Memory backup	23		
MENÜ button	7, 28, 29		
MESECAM	23		

REMOTE CONTROL UNIT

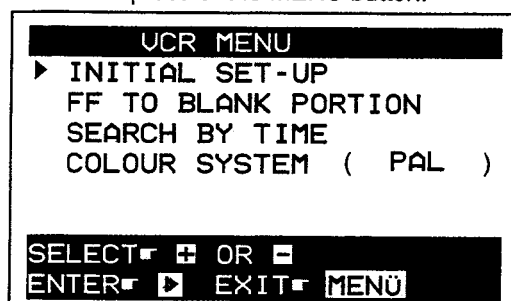
To have in each situation the most important functions in view, below we have a short description of the functions. Detailed information regarding these functions can be obtained within the relevant chapter.



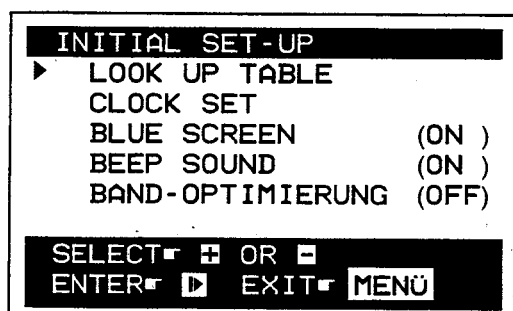
REMOTE MENUS

Though the HS-541V has many features we have made an effort to try to bring to you a clear understanding of the VCR and a user friendly remote control by putting programming menus and less regularly used functions onto an on screen menu. The use of these menus is eased by a colour coded guide and the on screen information.

One press of the MENÜ button.



Select the desired item with the JOG [left arrow] or JOG [right arrow] buttons and then press the SHUTTLE [enter] button for the new display to appear.



You can quit a menu at any time by pressing the MENÜ button.

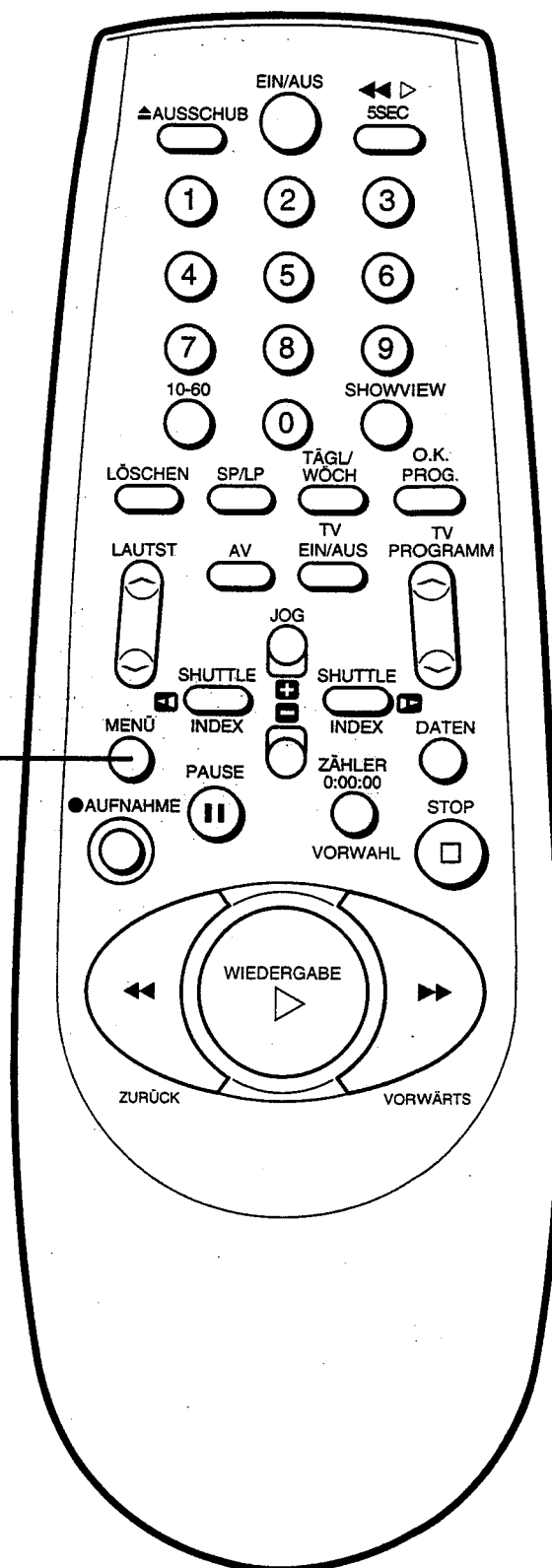


If by chance your remote control is not available or it is faulty, you will still be able to make

timer programming as follows:

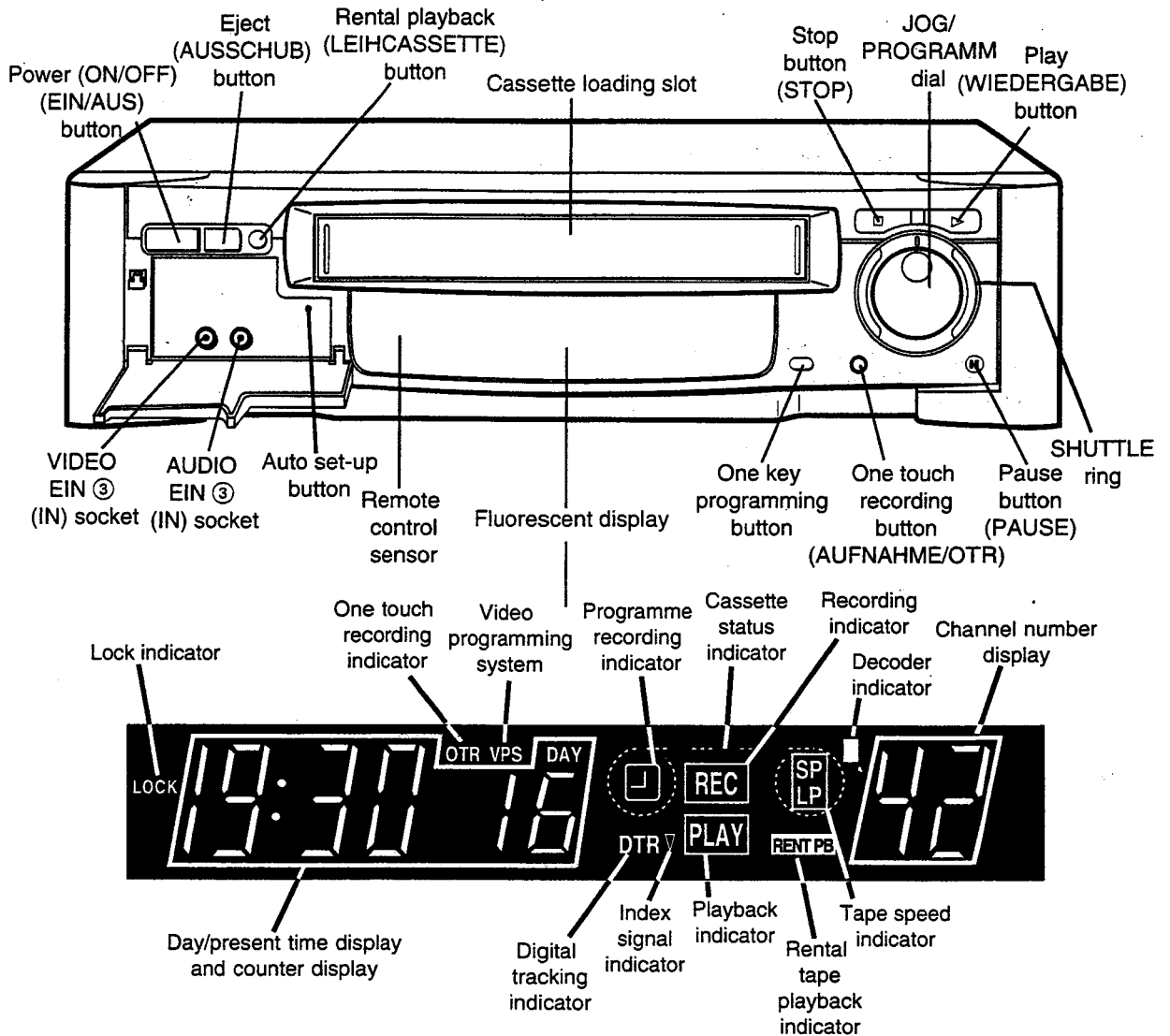
1. Press the O.K.PROG. button on the VCR to enter the programming menu.
2. Enter every step of programming data by pressing the O.K.PROG. button when the cursor flashes at the selected item. Release the O.K.PROG. button when your input is completed and the cursor will move to the next position after 4 seconds.
3. When you have completed inputting all your data, set the "CONFIRM" to YES and the VCR will automatically switch to stand-by mode for programming.
4. If you want to leave the programming menu without entering all your data, press the PAUSE button on the VCR.

MENÜ button

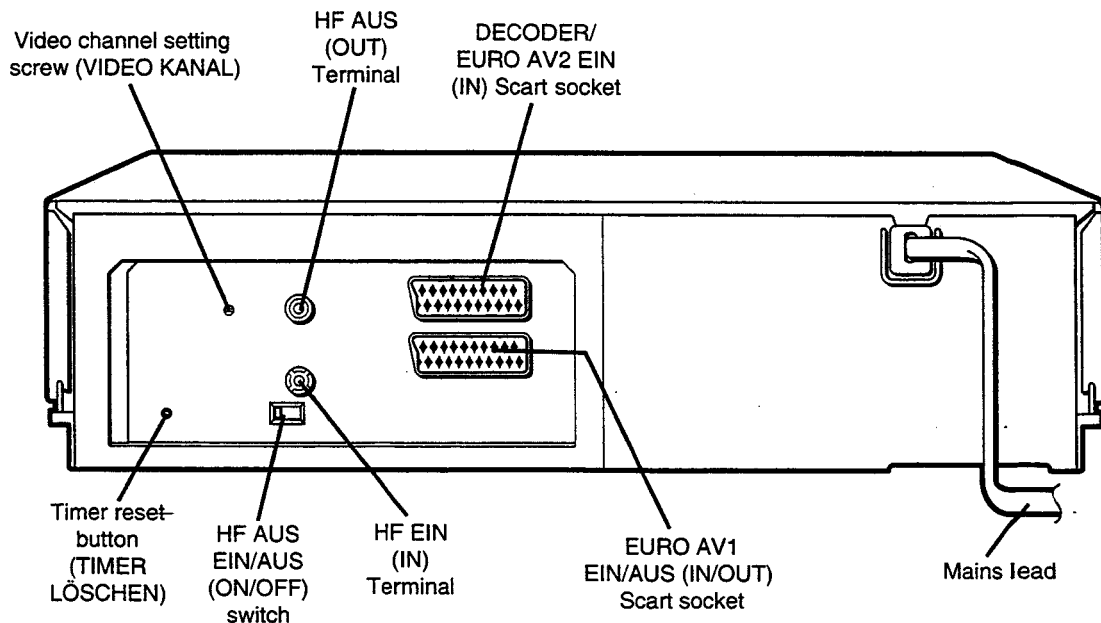


VIDEO RECORDER

Controls and displays



NOTE: The day and present time display illuminates to indicate that the VCR is in stand-by mode. The channel number display and the tape speed indicator illuminates to indicate that the VCR is ON.



SHOWVIEW GUIDE CHANNEL NUMBERS

GERMAN STATION	GUIDE CHANNEL	GERMAN STATION	GUIDE CHANNEL	SATELLITE STATION	GUIDE CHANNEL
ARD	001	Südwest 3 (Rhein)	030	BBC WSTV	112
ARD (Bremen)	003	Südwest 3 (Saarland)	031	Bravo	125
Arte	010	TD1	046	Children's Channel	110
B 1 (Berlin)	027	Theaterkanal	043	CNN	126
Bayern	018	TV Weiß-Blau	044	Discovery	124
DSF	012	VOX	011	Eurosport	107
Euro News	013	West 3	017	FilmNet	114
Ferns. a. Berlin	041	VIVA	122	Galavision	108
Hessen 3	026	ZDF	002	MTV Europe	109
K5 (Berlin)	038	European Stations		Movie Channel	104
Kabelkanal	008	BF1 (Belgium)	098	Premiere	117
Kabel Ludwigshafen	042	BF2 (Belgium)	099	3 SAT	118
MDR (Sachsen-Anh.)	033	BN1 (Belgium)	096	SAT 1	116
MDR (Sachsen)	032	BN2 (Belgium)	097	Screen Sports	106
MDR (Thüringen)	034	DK1 (Denmark)	091	Sky movies	103
Mischkanal	047	DK2 (Denmark)	092	Sky movies Gold	111
NDR3 (Bremen)	025	DRS (Switzerland)	024	Sky News	102
NDR3 (Mecklenburg)	022	EuroSport	107	Sky One	101
NDR 3 (Niedersachsen)	021	FR2 (France)	094	Sky Sports	105
NDR 3 (Schleswig-Hol.)	019	FR3 (France)	095	Super Channel	144
NDR 3 (Hamburg)	020	MTV Europe	109	RTL4	113
n-tv	007	NL1 (Netherlands)	088	RTL plus	115
Offener Kanal	045	NL2 (Netherlands)	089	TV 5 Europe	133
ORB (Brandenburg)	035	NL3 (Netherlands)	090	UK Gold	123
Premiere	117	ORF1 (Austria)	014		
PRO 7	006	ORF2 (Austria)	015		
RTF (Letzeberg)	037	RTSR (Switzerland)	016		
RTL Plus	004	RTSI (Switzerland)	023		
RTL 2	009	S+ (Switzerland)	039		
3 SAT	118	SuperChannel	144		
SAT 1	005	TF1 (France)	093		
SFB	036	TRT (Turkey)	040		
Südwest 3 (Baden)	029	TV5 (France)	133		



Changes or modifications to the ShowView guide channel numbers may happen. Check your local TV magazines or newspapers regularly. Please refer to the notes under item C, in Chapter 'Naming and setting for ShowView programming', on page 10.

TECHNICAL DATA

Video system	VHS TAPE
Colour Standard	PAL BG
Video heads	4 x DJ
Programme storage	60 + 3 externals
Tape speed	23.39 mm/Sec. (SP) 11.70 mm/Sec. (LP)
Number of recordable programmes per month	8 (daily/weekly)
Record/Playback time	240 min. with E-240 cassette (SP) 480 min. with E-240 (LP)
Rewind speed	x 200 (LP) (2 Min. approx. with E-180 cassette)
Scart sockets	2 (incl. 1 x TV decoder)
Mains disconnection time backup	60 mins.
Power consumption	Approx. 25 Watts
Mains Voltage	230 Volts
Aerial Input	VHF Channel 2 ~ 12 UHF Channel 21 ~ 69 CATV X, Y, Z, Z + 1, Z + 2, S1 ~ S41 75 Ohm unbalanced IEC socket
Aerial Output	Channel 36 (selectable to Channel 32 ~ 40) 75 Ohm unbalanced IEC plug
VIDEO	
Input	0.5 to 2.0 Vp-p, 75 Ohm unbalanced RCA type jack socket and 21 pin Scart socket
Output	1.0 Vp-p, 75 Ohm unbalanced 21 pin Scart socket
AUDIO	
Input	-8 dBs 50k Ohm unbalanced RCA type jack -8 dBs 50k Ohm unbalanced 21 pin Scart socket
Output	-6 dBs 1k Ohm unbalanced 21 pin Scart socket
Operating Temperature	5°C to 40°C
Operating Humidity	30% to 80%
Weight	5 Kg
Dimensions	380 x 94 x 334 mm

The information regarding the weight and sizes are approximate values.